

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit

auch unter
www.wochenblatt.net/siko

8. JULI 2015

Haus & Grund

kritisiert Miet-
preisbremse **S. 3**

WOCHE 28

Wagenblast mit

Verdienstkreuz
geehrt **S. 7**

SI/AUFLAGE 33.084

In der Talwiese

geht es um den
Pott **S. 9**

GESAMTAUFLAGE 86.572

IS-Kämpfer

Valdet Gashi
ist tot **S. 25**

in Singen-Nord mit

**S. 6**

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD
GESPROCHEN:

Mal wieder die Mafia

Die Meldung vom gestrigen Dienstag rückte Singen wieder in den »Mittelpunkt der Welt«. Acht Mafiosis der gefürchteten kalabrischen »Ndrangheta« wurden am Dienstagmorgen von Fahndern des Polizeipräsidiums und aus Reggio di Calabria festgenommen. Sie sollen in Italien vor Gericht kommen. Obwohl dies längst nicht die erste Aktion dieser Art war, hat die Bedeutung von Singen in den Mafia-Netzwerken mit Verbindung zur nahen Schweiz nicht gelitten. Singen wird die Mafia einfach nicht los. Mehr auf Seite 25. Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net

Ein großer Auftritt für die Einkaufsstadt

Einkaufsführer des WOCHENBLATT in seiner 7. Auflage frisch erschienen



Der neue Singener Einkaufsführer ist erschienen und liegt in den Geschäften der Einkaufsmetropole aus. Was es in Singen alles für Marken bei den Inserenten des handlichen Magazins gibt, kann man blitzschnell über obigen QR-Code erfragen.

funktioniert ganz einfach: Einfach die gesuchte Marke eingeben und schon liefert diese ge-

niale Erfindung nicht nur die Adresse der Geschäfte, die in Singen Produkte dieser Marke

anbieten, sondern auf einem Stadtplan wird gleich noch der Weg zum Geschäft aufgezeigt. Die Suchmaschine kann man durchaus auch einmal zum »Spielen« einsetzen und dabei staunen, wie viele verschiedene Marken und Labels - und das längst nicht nur bei der Mode - die Einkaufsstadt Singen zu bieten hat. Das war der Ausgangspunkt, diesen Service für die vielen Kunden der Stadt anzubieten. Denn viele Menschen wissen gar nicht, dass Singen fast alle großen Marken anbietet, und dazu noch den guten Service, für den die große Anzahl an inhabergeführten Geschäften in der Innenstadt, wie auch die großen Fachmärkte im Singener Süden steht. Seit einem Jahr wird dieser besondere Service angeboten, das Echo ist richtig positiv. Der neue Singener Einkaufsführer im praktischen Handtaschenformat ist insgesamt eine tolle Orientierungshilfe, wenn es ums Shoppen im stärksten Handelsmagneten der Region

geht. Vollgepackt ist der Einkaufsführer mit ganz vielen Adressen, sortiert nach Branchen und Themen. In seiner 7. Auflage konnte vieles weiter optimiert werden. Zum Beispiel mit einem ausklappbaren Faltplan für die Singener Einkaufsstadt wie auch für den Singener Süden. Für die Gestaltung sorgte die Agentur des WOCHENBLATTS »KONZEPT+«. Im neuen Singener Einkaufsführer finden sich auch alle Adressen, wo man zum Beispiel den Singener Geschenkscheck einlösen kann, der vom »City Ring« und der »IG Süd« in Kooperation mit dem WOCHENBLATT in kürzester Zeit zur absoluten Erfolgsstory wurde. Im Herbst wird es diesen in elektronischer Form geben. Zudem finden sich in der Broschüre natürlich alle wichtigen Termine bis zum nächsten Sommer. Der aktuelle Singener Einkaufsführer ist in vielen Geschäften und natürlich beim WOCHENBLATT in der Hadwigstraße 2A erhältlich.

FC Singen lädt ein

Singen (swb). Der FC Singen lädt zur Mitgliederversammlung am Donnerstag, 30. Juli, 19 Uhr, ins Clubheim ein. Nach den Berichten des Präsidenten und 1. Vorsitzenden steht die Vorlage des Jahresabschlusses 2014/15 sowie der Bericht des Kassenprüfers auf der Tagesordnung. Im Anschluss an die Entlastung des Vorstandes ist die Nach- bzw. Neuwahl von Vorstandsmitgliedern nötig. Zudem steht Verschiedenes auf der Tagesordnung beim FC Singen.

- Anzeige -

KTS ist »gut aufgestelltes Haus«

Stadthalle setzt Abonnentenwünsche um

Singen (stm). Die Mitglieder des Betriebsausschusses für Kultur und Tourismus Singen billigten einstimmig in der Sitzung am Dienstag die Feststellung des Jahresabschlusses des Ergebnisverwendungsvorschlags sowie die Entlastung der Betriebsleitung des Eigenetriebs KTS für das Wirtschaftsjahr 2014. Als Grundlage dienten ihnen der Prüfungsbericht von Wirtschaftsprüfer Achim Huonker, der die KTS als »gut

aufgestelltes Haus« bezeichnete. Einzige gravierende Änderung ein buchhalterischer Passivtausch beim Liquiditätszuschuss der Stadt, der von der Gemeindeprüfungsanstalt angeordnet worden war. Angeichts einer Bilanzsumme von 15.671.116 Euro der KTS verwies OB Bernd Häusler darauf, dass man mit einem Jahresfinanzbedarf von 1.954.528 Euro unter den avisierten zwei Millionen geblieben sei.

Bei 30 Prozent Rücklauf bescheinigte die Abonnenten-nachfrage mit 332 Teilnehmern eine hohe Zufriedenheit. Laut Roland Frank, Chef der KTS, wurde mit den 26 kritischen Stimmen das Gespräch gesucht. Außer dem Wunsch nach mehr Veranstaltungen, dem aufgrund des finanziellen Rahmens nicht Rechnung getragen werden könne, würden diese meist umgesetzt, so Frank. Eine fahrbare Garderobe auf der

Empore würde erprobt. Zudem werde die Einbahnregelung bei der Treppe konsequent umgesetzt. Falls brandschutzrechtlich genehmigungsfähig könnte ein Durchbruch neben dem Fahrstuhl weitere Entlastungen bringen. OB Häusler und Frank zeigten sich enttäuscht, dass es kein viertes Konzert beim Hohen-twielfestival 2015 gäbe. Der OB kündigte hierzu Gespräche mit dem Konzertveranstalter an.

Im »Bühl« mehr Grundstücke

Singen (swb). Für das Baugebiet Bühl »Wohnen mit der Sonne« werden weitere Grundstücke erschlossen. So beginnen die Stadtwerke ab Mitte Juli in der Kopernikusstraße mit den Kanalbauarbeiten für weitere Hausanschlussleitungen. Auch in der Keplerstraße gibt es Kanal- und Straßenbauarbeiten. Der Baubeginn dort wird den Anliegern rechtzeitig bekanntgegeben. Die Bauarbeiten werden voraussichtlich bis Mitte Dezember dauern.

- Anzeige -

DER NEUE RENAULT
TWINGO
ÜBERALL HIN UND WEG

**Wendigkeit in Bestform
Jetzt testen bei uns!**

AUTOHAUS BLENDER GMBH
Robert-Gerwig-Str. 6, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 98 27 73

SINGEN VORFREUDE NEU DEN SOMMER ERLEBEN

Sommer und Sonne sind die beherrschenden Themen in diesen heißen Tagen. Und auch Singen VorFreude NEU steht ganz im Zeichen des Sommers: Hier gibt es Profi-Tipps zum optimalen Sonnenschutz und zur richtigen Reiseapotheke, dazu die besten Schnäppchen im Summer-Sale, die heißesten Sonnenbrillen und die coolsten Sportarten, Sprachkurse für die Reise, Abnehmkurse für die Strandfigur, ausgezeichnetes mobiles Banking für unterwegs oder die anstehenden Open-Air-Termine. Hier ist für jeden das Passende dabei (S. 17).



WOHIN? AB INS KÜHLE NASS!

Die nächste Hitzewelle ist laut aktuellen Wetterprognosen bereits im Anmarsch. Grund genug also, das Thema »Bäder in der Region« aufzugreifen. Auf den Seiten 12 und 13 in dieser Ausgabe finden Sie eine Auswahl verschiedenster Bademöglichkeiten. Nicht nur am beziehungsweise im Bodensee lässt es sich prima aushalten. An heißen Tagen locken auch Freibäder oder Badeseen alle Wasserratten, Seepferdchen und Bahnschwimmer ins erfrischende Nass. Reinschauen & reinspringen lautet jetzt die Devise ...

Unser Lack von Seite 1.

Tetzner
KAROSSERIE & LACK

• ANBRUCH
• EFFEKTLACKE
• UNFALL-
INSTANDSETZUNG

Tetzner Karosserie & Lack
Industriestraße 14
78256 Steisslingen
Tel: 07738 - 50 90



Beim Überlinger Brunnenfest bekamen die Atomic-Kids des Turnvereins viel Applaus.
swb-Bild: stm

Vielfältiges Brunnenfest

Singen-Überlingen a.R. (stm). Viel geboten wurde beim Brunnenfest am Wochenende in Überlingen am Ried. Schon am Samstagabend sorgte die Hegauer Band »inbetween« für beste Stimmung beim Partyabend. Am Sonntag wurde auf der abgesperrten Hauptstraße rund um den Brunnen ein abwechslungsreiches Programm geboten. Auf der Bühne zeigten Groß und Klein ihr Können. Beispielsweise hatten sich extra einheimische Musiker zu einem einmaligen Auftritt zusammengefunden.

Bereits zum dritten Mal konnten die Überlinger aus über 50 Bildern ihren Kalender auswählen. Natürlich wurden auch

wieder zahlreiche Oldtimer vom Motorrad über einen urigen Traktor bis zum liebevoll gepflegten Cabriolet zur Schau gestellt.

Zu sehen gab es auch viel beim Kunsthandwerkermarkt. Beispielsweise mit den Holzskulpturen mit der Kettensäge von Armin Fendrich.

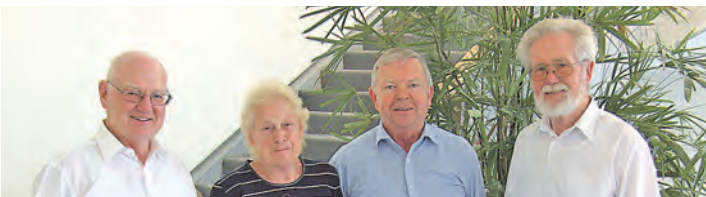
Ruth Brutscher freute sich über die Resonanz beim Bücherflohmarkt zu Gunsten von Kobeljaki. Dank viel Herzblut des Teams sei sie mit dem Verkauf sehr zufrieden, so Brutscher.

 Mehr Bilder vom Brunnenfest unter bilder.wochenblatt.net

Jedermann-Sportler geehrt

Singen (swb). Zum 15. Juni wurden insgesamt 312 Sportler aus den drei Sportverbänden Baden-Württembergs zu einer Ehrung im Neuen Schloss in Stuttgart durch das Ministerium für Kultus, Jugend und Sport eingeladen. Die Ehrung wurde durch Staatssekretärin Marion von Wartenberg vorgenommen. Geehrt wurden Sportler, die im Jahre 2014 das Deut-

sche Sportabzeichen mit einer hohen Wiederholungszahl erworben haben. Vier Sportler der Jedermann-Sportgruppe Singen folgten dieser Einladung und wurden mit einem kleinen Präsent bedacht - für 40 Wiederholungen Erich Herz und Peter Zimmermann, für 45 Wiederholungen Irmgard Mautner und für 50 Wiederholungen Kurt Mautner.



Die Geehrten von links: Erich Herz, Irmgard Mautner, Kurt Mautner und Peter Zimmermann.
swb-Bild: pr

Gartenhaus in Flammen

Singen (swb). Aus bislang nicht bekannter Ursache hat in der Waldheimsiedlung ein Gartenhaus gebrannt. Das Feuer wurde durch einen Passanten am Freitag gegen 17.20 Uhr gemeldet. Unter erschwerten Einsatzbedingungen konnte die Feuerwehr den Brand löschen. Die Kriminalpolizei ermittelt.

Sorgen um »Zimänti Süd«

Thayngen (of). Die Zimänti-Süd-Geschichte in Thayngen geht weiter. Das ist die Erkenntnis aus der Ablehnung der Bau- und Nutzungsverordnung durch die Stimmbürger vor einigen Wochen. Diese wollten eigentlich nur ein Grundstück aus den Plänen herausgenommen wissen, doch juristisch wurde damit der gesamte Rahmenplan ungültig, wie kürzlich Gemeindepräsident Philippe Brühlmann und Gemeinderat Adrian Ehrath informierten. Somit sei auch die Zimänti-Süd-Angelegenheit nicht erledigt, und sie geht daher in die nächste Runde.

Die Initiative, welche verlangt, das Areal in drei verschiedene Zonen umzuzonen (Archäologie, Gewerbe/Wohnen sowie Zone für öffentliche Bauten und Anlagen), sei immer noch anhängig, so Brühlmann. Ziel der Initiative ist die Verhinderung der geplanten Recyclinganlage. In Absprache mit dem Initiativkomitee sowie den Parteien wurde in der Bau- und Nutzungsordnungsrevision eine Lösung implementiert (Umzonung in eine A1, Gewerbezone), die den Rückzug der Initiative möglich gemacht und den volkswirtschaftlichen Schaden für die Gemeinde praktisch ausgeschaltet hätte. Da die vor fünf Jahren erlassene Planungszone über das Areal abgelaufen ist und die Initiative noch immer im Raume steht, sei der Gemeinderat nun angehalten, einerseits eine erneute Abstimmung durchzuführen, und andererseits ist er auch verpflichtet, das Baugesuchverfahren wieder aufzunehmen. Letzteres werde jedoch noch einige Zeit in Anspruch nehmen.

Sommerlicher Konzertabend

Singen (swb). Die beiden Orchesterklassen 5 und 6, das Pfiffikusorchester und der Unterstufenchor gestalten am Mittwoch, 15. Juli, um 18 Uhr im Bürgersaal des Rathauses in Singen einen unterhaltsamen, sommerlichen Konzertabend. »Rockig, Jazzig, Klassisch« – unter diesem Motto wollen die Orchesterklassen die Herzen der Zuhörer gewinnen. In der gemeinsamen Erarbeitung von Orchesterklasse 6g und Pfiffikus-Orchester wird in liebevollen Arrangements traditioneller englischer Songs und einer barocken Pavane ihr fortgeschrittenes Können gezeigt. Der Unterstufenchor hat im vergangenen Halbjahr die Vertonung der griechischen Sage »Persephone« erarbeitet. In verschiedenen choreographierten Bildern werden der Handlungsengang und die drei Hauptpersonen dargestellt. Die teils rockig, teils gefühlvoll komponierten Lieder stammen aus der Feder des englischen Komponisten Steve Pogson. Das Konzert dauert rund 75 Minuten, ist auch für ein junges Publikum sehr geeignet und wird auf Spendenbasis durchgeführt.

SONDER AKTION

Wir verkaufen unsere Marken-Ausstellungs-öfen:
• Hase
• Rika
• Nordpeis
• Wodtke

Sparen Sie
bis zu
40 %



Welte Öfen GmbH
Höchst 16
79871 Eisenbach
Tel. 076 57-1070
www.welte-oefen.de

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36

Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 47 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich
geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im



Gemeinsam feierten die Naturfreunde ihre Sommwendfeier auf dem Singener Tannenberg.
swb-Bild: Verein

Naturfreunde feiern Sommersonnwende

Singen (swb). Etwa 50 NaturFreunde ließen sich nicht von wechselhaftem Wetter abhalten, um auf dem Tannenberg oberhalb des Hegau-Hauses (ehemaliges NaturFreunde-Haus), das zehnjährige Bestehen der Familiengruppe Singen zu feiern. Mit einem Feuer in ihrer Mitte und einem Sprechstab in der Hand stellte sich jeder einzelne der unter acht- bis über 80-jährigen Gäste persönlich vor. Auch Gäste des Naturfreunde-Vereins Gottmadingen kamen, um zu gratulieren. Sie alle dankten der Erde, den Pflanzen, den Tieren, dem Wasser, der Luft, der Sonne, ohne die ein Leben hier auf Erden nicht möglich wäre. Ebenso dankten sie all jenen, die vor mehr als 100 Jahren diesen Verein gründeten, um die Arbeiterschicht der Industrialisierung wieder hinaus in die Natur zu führen und Gemeinschaft zu pflegen. Ohne ihre Vorarbeit gäbe es den NaturFreunde-Verein mit seiner Familiengruppe heute nicht. Zum anschließenden Essen an einem vielseitigen reichhaltigen Büfett – jede Familie hatte etwas dazu beigesteuert – mussten sich die Gäste unter die aufgebauten Tarps zurückziehen. Dass es zu regnen begann, tat der fröhlichen Stimmung keinen Abbruch und die Kinder grillten sich ihre eigene Wildnispizza. In der Gemütlichkeit unter dem Tarp erhielt jede Familie sowie treue Helfer und Unterstützer eine Urkunde

und eine Baumwolltasche mit dem Logo der NaturFreunde. Die Kinder durften sich einen Edelstein aus einer Schatzkiste nehmen – symbolisch dafür, dass jedes ein kostbarer Edelstein im Verein ist. Diese verstaute sie sogleich in den zuvor hergestellten kleinen Beutelchen. Vier Mundharmonikaspieler luden anschließend zum gemeinsamen Singen des Kanons Bruder Jakob ein. Zur Melodie von Winnetou zog es die NaturFreunde dann wieder hinaus unter den freien Himmel, um die Zeit der Sommersonnwende zu feiern.

Auch wenn der gefühlte Sommer erst richtig beginnt, so wurde ihnen doch bewusst, dass die Tage ab jetzt wieder kürzer werden. Wie wichtig die Sonne im eigenen Herzen ist, hörten die Feiernden in einer Geschichte. Diese las ein ehemaliges NaturFreunde-Kind vor, die mittlerweile eine junge Frau von 18 Jahren ist.

Der Höhepunkt dieser Sommwendfeier bildete der Sprung übers brennende Feuer. Nach alter Überlieferung soll dieser Sprung eine reinigende Wirkung und die beim Sprung ausgegerufenen Wünsche eine besondere Segenskraft für Mensch und Natur haben. Beim abschließenden gemütlichen Beisammensein konnten sich die NaturFreunde Kugelschreiber aus Holunderzweigen herstellen oder sich im Feuerschlagen mit Feuerstein und Eisen üben.

HERTRICH METZGEREI Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de	
Putenfleischkäse/-wienler/-lyoner 100 % Geflügel, auch als gemischter Aufschnitt 100 g	1,00
Fleischwurst im Ring/oder geschnitten für Wurstsalat / auch mit Käse 100 g	0,88
Kabanossi nach original böhmischer Rezeptur 100 g	1,28
Hinterschinken mager, aus dem besten Stück des Schweines 100 g	1,49
Schweinerücken am Stück oder als Steak / ohne Haut und Sehnen 100 g	1,00
Rinderstreifen herzhaft marinierte durchwachsene Rinderstreifen 100 g	1,20
Kalbsfilet gelagert / schöner Zuschnitt 100 g	3,90
Hähnchenbrustfilet einzeln geschnitten / auch gerne mariniert oder gefüllt 100 g	1,10

Handwerkstradition seit 1907

DENZEL'S Metzgerei & Partyservice Qualität aus der Region  		
Grill-Aktion Hähnchenschnitzel frisch oder mariniert 100 g € 1,19	immer lecker Kotelett der Klassiker 100 g € 0,69	AKTION AKTION AKTION Geschnetzeltes vom Schwein, auch als küchenfertige Pfanne 100 g € 0,99
herzhaft deftig Landjäger pro Paar € 1,20	locker und saftig Fleischkäse am Stück, geschnitten oder zum Selberbacken 100 g € 0,94	der Klassiker aus dem Wurstkessel Servela und Schüblinge mit Kümmel 100 g nur € 0,89
natürlich hausgemacht Kartoffelsalat täglich frisch 100 g € 0,69	unsere Spezialität Haussalami mit und ohne Senfkörner 100 g € 1,59	Jede Woche frisch mariniert Lachssteaks, Lachsspieße oder Scampispieße

Trinkwasser
riecht modrig

Singen (swb). Die Meldung mehrerer Einwohner aus Schlatt und Hausen sowie vereinzelt aus der Singener Nordstadt, dass das Trinkwasser modrig rieche, versetzte die Mitarbeiter der Stadtwerke Singen vor gut zwei Wochen in Alarmbereitschaft. In umgehender Absprache mit dem Gesundheitsamt wurde die Bitzenquelle, die die beiden Stadtteile mit Wasser versorgt, außer Betrieb genommen und die Versorgung auf die Singener Kernstadt umgestellt. Mikrobiologische Untersuchungen des Trinkwassers in den Versorgungsanlagen sowie in den Kellern einiger Einwohner und an den offiziellen Probe-Entnahmestellen der Stadtteile wiesen keine mikrobiologischen Verunreinigungen auf. Alle Proben waren einwandfrei, und somit bestanden zu keinem Zeitpunkt gesundheitliche Bedenken beim Trinken des Wassers. Als Sicherheitsmaßnahme wurde das Trinkwassernetz umfangreich gespült. Zur Zeit laufen weitere chemische Untersuchungen des Quellwassers, um die Ursache für den modrigen Geruch herauszufinden. Bis dahin werden die Stadtteile weiterhin von der Kernstadt aus versorgt. Dadurch kann es zu Schwankungen beim Wasserdruck kommen. Die Stadtwerke bitten um Verständnis.

Haus & Grund kritisiert Mietpreisbremse
Berechnungsgrundlage: 7,42 Euro pro Quadratmeter in Singen

Singen (stm). Es ist kein Geheimnis, dass Haus & Grund die Einführung der Mietpreisbremse in Baden-Württemberg heftig kritisiert. Bei der Mitgliederversammlung von Haus & Grund Singen (Mitgliederstand aktuell: 2.046 Mitglieder) am Montagabend im Gemeindesaal der Liebfrauenkirche betonte der 1. Vorsitzende, Bernhard Hertrich, dass »sich die Rahmenbedingungen für das Haus- und Grundeigentum wiederum verschlechtert haben.« Mit Blick auf die Region sei er sehr überrascht gewesen, dass neben Brennpunkten wie Konstanz oder Freiburg auch Singen und Rielasingen-Worblingen der Mietpreisbremse unterworfen werden. Scharf ging Hertrich mit den vom Ministerium für Finanzen und Wirtschaft für die Mietpreisbremse zugrunde gelegten Berechnungsgrundlagen ins Gericht. Als Grundlage wurde vom Ministerium eine durchschnittliche Kaltmiete von 7,42 Euro pro Quadratmeter für Singen und 7,57 Euro pro Quadratmeter für Rielasingen-Worblingen herangezogen. Dass diese Werte nicht richtig sein können, zeigt ein Blick auf die umfangreiche Er-



Haus & Grund Singen kritisiert die Einführung der Mietpreisbremse: Geschäftsführer Florian Zimmermann und der 1. Vorsitzende, Bernhard Hertrich.

hebung der Stadt Singen durch die Firma Empirica, nach der die durchschnittliche Kaltmiete bei 6,20 Euro pro Quadratmeter in Singen liegt. Nach Auskunft der Gemeinde Rielasingen-Worblingen beträgt sie dort 6 Euro pro Quadratmeter. Zudem sei auch der Betrag für die Betriebskostenpauschale, die das Ministerium ansetzt, mit 2,65 Euro pro Quadratmeter höher als der Wert des herangezogenen Deutschen Mieterbundes mit 2,20 Euro pro Quadratmeter. Der Vorsitzende von Haus & Grund schlussfolgert daraus, dass »schon die tatsächlichen Erhebungen des Ministe-

riums die Einführung dieser Mietpreisbremse mangels zutreffender Daten nicht rechtfertigen«. Zudem bestünden laut Hertrich grundsätzliche Bedenken gegen die Einführung einer Mietpreisbremse, die kontraproduktiv sei und insbesondere die von Haus & Grund vertretenen privaten Vermieter belaste. Hauptproblem sei vielmehr eine zu geringe Neubautätigkeit, die man mit genügend zur Verfügung gestellten Neubauflächen ankurbeln könne. Doch dies ist weder in Singen noch in Rielasingen-Worblingen der Fall, kritisiert Hertrich. Zudem befürchtet er, dass durch die Mietpreisbremse »eine Vergiftung bisher friedlicher Mietverhältnisse vorprogrammiert sei«, da es ohne Mietspiegel zu zahlrei-

chen Streitigkeiten ob der Ermittlung einer ortsüblichen Vergleichsmiete komme. Der 1. Vorsitzende von Haus & Grund Singen hofft, dass sein Schreiben an die Stadt Singen und die Gemeinde Rielasingen-Worblingen Gehör finden und die Mietpreisbremse dort noch verhindert werde. Ein Verfechter der Mietpreisbremse in der Region ist der SPD-Landtagsabgeordnete Hans-Peter Storz. Auf Nachfrage des WOCHENBLATTs weist er darauf, dass die grün-rote Landesregierung die Mietpreisbremse als sachgerechtes Instrumentarium bei Neuvermietungen eingeführt habe. Deshalb werde nicht wie Haus & Grund Singen vermutet die durchschnittliche Bestandsmiete, sondern die aktuelle Angebotsmiete herangezogen, erklärte Storz. Die Kriterien für die Einstufung seien landesweit einheitlich. Zudem betonte Storz, dass aus gutem Grund die Mietpreisbremse nicht mit einem Mietenstopp zu wechseln sei, der zu Exzessen auf dem Wohnungsmarkt führe und diesen nicht entlaste. Die Verdoppelung der Fördermittel für den sozialen Wohnungsbau durch die grün-rote Landesregierung auf 70 Millionen Euro im Jahr sei eine weitere Maßnahme zur Entspannung des Wohnungsmarktes, so Storz.



► ERFOLGREICH

Das Singener Familienunternehmen Buch Greuter hatte gleich mehrfachen Grund zum Feiern, und tat dies kürzlich mit 100 Gästen. Seit 25 Jahren ist der Standort der Buchhandlung in der Hegaustraße, seit 64 Jahren in Singen und damit ein Garant für den Erfolg der Einkaufsstadt Singen, wie OB Bernd Häusler bei der Feier betonte. Kein Wunder also, dass Buch Greuter 2015 mit dem Zukunftspreis des Handelsverbands ausgezeichnet wurde. Hierzu trägt, das weiß Inhaber Christoph Greuter (im Bild), auch die Verbindung zwischen stationärem Handel und Online bei. Mit einer Investition von 150.000 Euro wurden diese beiden Säulen weiter optimiert, wie Christoph Greuter erklärte. Zum einen wurde das Ladengeschäft durch einen Umbau modernisiert. Zum anderen wurde der neue Web-Shop in Qualität und Technik auf den neuesten Stand gebracht und damit für den Kunden noch komfortabler, so Greuter.



Freuen sich auf das Stadtpark-Fest am Samstag in lauschiger und mediterraner Atmosphäre.

swb-Bild: stm

Stadtpark lädt ein
In lauschiger Atmosphäre feiern

Singen (stm). Wie lauschig und mediterran es im Singener Stadtpark sein kann, zeigte das Pressegespräch am Freitagmittag mit dem Stadtpark-Förderverein. Inmitten der größten Sommerhitze fühlten sich die Beteiligten an der Tavola verde von Manfred Siegarth in eine angenehme Wohlfühl-Atmosphäre versetzt. Selbiges verspricht die Vorsitzende des Fördervereins, Veronika Netzhammer, für das Stadtpark-Fest am Samstag, 11. Juli, bei dem laut Wettervorhersage, auch die Sonne über Singen lacht. Dass auch die Besucher des nach der Landesgartenschau ins Leben gerufenen Fest strahlen werden, dafür sorgen beispielsweise die vier jungen Frauen der »Chickappellas« ab 17 Uhr. Mit eingängigen A-cappella-Liedern mit eigenen Texten wie zum Thema »Schuhe« wolle man den Zuhö-

rem »ein Lächeln ins Gesicht zaubern«, so Kathrin Müller. Ab 19 Uhr wird dann die »Dieter Rühland Band« mit gewohnter Finesse für die musikalische Untermalung im Stadtpark sorgen. Natürlich sind auch das Kräuterquiz und das altbewährte Glücksrad wieder im Einsatz. Die Bewirtung übernimmt auch diesmal wieder Round Table mit einem breiten Spektrum an Speisen und Getränken, wie Kaffee in allen Variationen und einem italienischen Antipastiteller. Auch diesmal geht der Gewinn an einen wohltätigen Zweck, 2013 wurde »Ich bin stark« unterstützt, weiß Nico Galster von Round Table. Ein Besuch des Stadtparkfestes lohnt sich auch gerade zu später Stunde, wenn die romantische Nachtbeleuchtung im Stadtpark zum Verweilen einlädt.

LESERBRIEFE!

Überforderte
Aufsichtsräte

Singen (swb). Zur GVV-Aufarbeitung erreichte die Redaktion ein Leserbrief: »Die ehemaligen sieben Aufsichtsratsmitglieder der GVV wurden im Prüfbericht von Frau Sandkuhl und auch in der Öffentlichkeit heftig kritisiert, weil sie ihre Aufgaben im Aufsichtsrat nur sehr beschränkt wahrgenommen haben. Diese Kritik ist für mich nur zum Teil berechtigt. Die Entsendung der Gemeinderäte in den Aufsichtsrat geschieht nach Parteienproporz und nicht nach Fachkenntnis und Qualität. Sie sollen, wie im Falle der GVV und bei weiteren Institutionen wie des Klinikverbundes, der Sparkasse, der Volksbank, die Geschäftsführung beaufsichtigen und kontrollieren, obwohl die fachlichen Voraussetzungen (z. B. ein Jura- oder Betriebswirtschaftsstudium) fehlen. Meine Kritik an den ehemaligen Aufsichtsratsmitgliedern geht dahin, dass sie nicht mit ihrem normalen Menschenverstand eingesehen haben, dass eine solche Tätigkeit nur mit externer fachlicher Unterstützung wahrgenommen werden kann.« Peter Söket, Singen

Die abgedruckten Leserbriefe geben ausschließlich die Meinung der Einsender wieder. Aus Platzgründen behält sich die Redaktion Kürzungen vor.



Die Actionstars bei Wöhrstein:



GoPro Hero 4 black

Aufnahmen in
Profi-Qualität

- Videos in 4K Auflösung
- Zeitlupenaufnahmen mit bis zu 240 Bilder/sek
- Wasserdichtes Gehäuse bis 40m Tiefe



GoPro Hero 4 silver

High performance Aufnahme.
Touch-Display Comfort

- Videos in Full HD
- 12MP-Photos mit bis zu 30 Bilder/sek
- integriertes Wi-Fi und Bluetooth



Panasonic HX-A1M

Abenteuer hautnah erleben.

- Ultrakompakt, leicht und robust
- integriertes Wi-Fi
- FullHD Video mit 30Bilder/sek



IN SACHEN FOTO
IHRE NR.1
IN SÜDBADEN

FOTO STUDIO
wöhrstein
AUGUST-RUF-STRASSE 24 · 78224 SINGEN · FON 07731-69888
INFO@FOTO-WOHRSTEIN.DE · WWW.FOTO-WOHRSTEIN.DE



VEREINSNACHRICHTEN!

SINGEN

BETREFF

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 8.7., 16-18 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr offener Betrieb und Spieleabend; 18-20 Uhr Back-Weltreise, Backen wie in der Schweiz (2,50 Euro); 18-20 Uhr Grillen am BeTreff (4 Euro); 18-20 Uhr Theatergruppe Spaßpedal (feste Gruppe). Do., 9.7., 16.45 Uhr Lauftreff (Haus Christopherus); 17.30-18.45 Uhr Rehasport Zirkeltraining (Ekkehard-Realschule). Mo., 13.7., 16.30-17.45 Uhr Spiele mit dem Ball (Ekkehard-Real-schule); 17.45-19 Uhr Spiele mit dem Ball (Ekkehard-Real-schule). Di., 14.7., 16-18 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr of-

fener Betrieb; 18-19.30 Uhr Singkreis im Haus St. Klara (für Bewohner Haus St. Klara); 18-20 Uhr Spaghetti Bolognese kochen (3 Euro); 18-20 Uhr Kegeln (5 Euro); 18-20 Uhr Spaziergang. Mi., 15.7., 16-18 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr Back-Weltreise, Backen wie in Italien (2,50 Euro); 18-20 Uhr Mini-golf (5 Euro); 18-20 Uhr Eis essen (5 Euro); 18-20 Uhr Theatergruppe Spaßpedal (feste Gruppe). Infos: Tel. 07731/822809-11, Fax: 822809-22, schweiker@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag:

10.15-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik«, Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgrup-pe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Kraft-training für Senioren«, Bon-hoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Senioren-gymnastik«, Bon-

hoeffergemeinde; 16.30 Uhr »Rückengymnastik«, Hardt-schule; 17 Uhr »Rücken-Fit«, Uhlandsporthalle; 18 Uhr »Rü-cken-Fit für Sie und Ihn«, Uh-landsporthalle; 18 Uhr »Ju-gend-Rot-Kreuz-Gruppenstun-de«, DRK-Heim, Hauptstr. 29. Jeden Donnerstag: 15.45 Uhr »Senioren-gymnastik«, Bruder-hofturnhalle. Jeden Freitag: 14 Uhr »Osteoporose-Gymnastik«, Hebelschule.

FIDELIO-SENIORENCLUB

Zum Seniorennachmittag trifft sich der Fidelio-Seniorenclub am Do., 9.7., ab 14.30 Uhr im »Most-Jäckle«.

FÖRDERVEREIN BURGRUINE HOHENKRÄHEN

Die 5. ordentliche Mitglieder-

versammlung des Förderver-eins zur Erhaltung der Burgrui-ne Hohenkrähen findet am Mi., 22.7., um 19 Uhr auf der Vor-burg der Burgruine Hohenkrä-hen statt. Tagesordnungspunkte sind u.a. die üblichen Berichte, Bericht und Genehmigung des Haus-haltsvoranschlags 2015 und Beratung und Beschlussfassung über vorliegende Anträge.

FRAUEN-/MÄNNERCHOR

Gemeinsame Chorprobe von Frauen- und Männerchor Sin-gen für »Lobgesang« ist am 20.7. um 19.45 Uhr im Kardi-nal-Bea-Haus.

SCHNUPFVEREIN

Der nächste Hock des Schnupf-vereins findet am Fr., 10.7., um

19 Uhr im Hölzle-König statt. Gäste sind herzlich willkom-men.

SCHWARZWALDVEREIN

Auf dem Schweizer Seerücken, von Steckborn nach Mannen-bach, Berlingen und zurück nach Steckborn, wandert die Ortsgruppe Singen am So., 19.7.; ca. 3,5 Std., RV. Treff-punkt: 9 Uhr Parkplatz Hallen-bad zur Fahrt in Pkw-Fahrge-meinschaften nach Gaienhofen und mit dem Solarboot nach Steckborn. Führung: Gertraud Voelker, Tel. 42320.

SENIORENCHOR

Die nächste Chorprobe des Se-niorenchors Hohentwiel ist am Do., 9.7., 15 Uhr, im Kardinal-Bea-Haus.

KURZ & BÜNDIG!

Der Seniorentreff Herz Jesu / St. Peter u. Paul lädt am Do., 9.7. (nicht wie geplant 8.7.), um 14.30 Uhr zum »Sommerfest« auf dem »Schwärzehof« ge-meinsam mit allen Senioren der Seelsorgeeinheit ein. Bei schlechter Witterung in der Scheune. Fahrgelegenheit mit dem Bus, Abfahrtszeiten: 13.15 Uhr St.-Elisabeth-Kirche mit Halt Markuskirche, 13.45 Uhr Herz-Jesu-Kirche mit Halt Hal-

lenbad, 14 Uhr Liebfrauen-Kir-che mit Halt Rathaus/Wald-schützt. Helferabend ist bei der Johan-niter-Unfall-Hilfe, Zelglestr. 6 Singen, 07731/99830, jeden Mittwoch ab 19 Uhr für Ehren-amtliche und Interessierte. **Bundesbahn-Ruhestandsver-einigung:** Treffen zur Monats-versammlung am 9.7.2015 um 14.30 Uhr in der Scheffelstube der Metzgerei Hertrich.

Der BSK Singen trifft sich je-den Mittwoch ab 14 Uhr im Vereinsheim »Hammer«, Müh-lenstr. 21 in Singen zum ge-mütl. Beisammensein, Spiel und Spaß. Gäste willkommen! **Einen Betreuungsnachmittag,** auch für Menschen mit begin-nender demenzieller Erkran-kung, bietet die Johanniter-Unfall-Hilfe, Zelglestr. 6 in Singen, Tel. 07731/99830, je-den Dienstag von 14.15-17.15 Uhr an. Voranmeldung ideal, aber nicht Bedingung. Es wird auch ein Fahrdienst angeboten. **Die Seniorengruppe des Fi-nanzamts Singen/Htwl.** trifft sich am Do., 16.7., um 15 Uhr im Gasthaus »Hölzle König«, Hohenhewenstr. 53 (Nordstadt). **Einen Erste-Hilfe-Kurs für den Führerschein** bietet die Jo-hanniter-Unfall-Hilfe, Zel-glestr. 6 in Singen, jeden Sams-tag von 9-16.30 Uhr für die Fahrschulklassen A, B, M, L, T, C, CE und D an. Anmeldung nicht erforderlich. Info: Tel. 07731/99830.

am Do., 16.7., um 14 Uhr im Siedlerheim in Singen. Der **Seniorenstammtisch »Hölzle-König«** trifft sich jeden 3. Mittwoch im Monat um 18 Uhr im Bistro-Café »Zum Hölz-le-König«, Hohenhewenstr. 53. Nächster Termin: 15.7.

Evangelische Kirchen: Gottes-dienste am 11./12.7.2015:

»Überlingen a. R.«: Paul-Ger-hardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Predigtreihe (Dörthe Sontag), parallel Kin-dergottesdienst; im Anschluss Konfi-Anmeldung. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!

»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr 2. Gottesdienst zur Predigtreihe »Engel«.

Lutherkirche: So., 10 Uhr Got-tesdienst. Ev. Südstadtgemein-de: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe und Kindergottes-dienst in der Pauluskirche.

Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottes-dienst, Kindergottesdienst.

Freie Evangelische Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, paral-lel altersgerechte Kindergottes-dienste und Krabbelgruppe.

»Steißlingen«: So., 9 Uhr öku-men. Gottesdienst bei der See-blickhalle zum Feuerwehrjubi-läum und Kreisfeuerwehrtag (Pfr. Meier).

»Schlosskapelle Langenstein«: kein Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottes-dienste am 11./12.7.2015:

»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 18 Uhr Abendmesse. St. Elisabeth: So., 10 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9.30 Uhr Eu-charistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. St.

Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistie-feier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistie-feier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrau-en: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: So., 11 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 680
Schaffhauser Str. 98
78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525
Giftnotruf: 0761/19240
Notruf: 112
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111
08 00/11 10 222
Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)
Tierschutzverein: 07731/65514
(Tierambulanz) 0160/5187715

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnottdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Tierfriedhof Singen/
Tierbestattung: 07731/921111
Mobil 0173/7204621
Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

STEISSLINGEN
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz) und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
11./12.07.2015:
K. Sewastianuk, Tel. 07771/8069308

Maggi-Rentner-Stammtisch
»Fridolin«: Nächstes Treffen ist

WOCHENBLATT ONLINE
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Praxis für Psychotherapie und Mediation

DR. MED. ISABELLA FOLBERTH

ÄNGSTE

- WOZU SIE GUT SIND

- WANN SIE SCHADEN

- WIE MAN MIT IHNEN UMGEHEN KANN

VORTRAG AM DONNERSTAG
09.07.2015

18:00 UHR BIS 19:00 UHR

Ramsener Str. 4 78262 Gailingen
www.isabella-folberth.de

THÜGA ENERGIE SPENDET 300 EURO AN DEN KINDERGARTEN IN VOLKERTSHAUSEN

Ende Juni überreichte die Thüga Energie einen Spendenscheck in Höhe von 300 Euro an den Kindergarten in Volkertshausen. „Wir freuen uns sehr über diese Spende und werden sie für die Anschaffung neuer Spielutensilien verwenden“, bedankte sich Leiterin Marie-Luise Breinlinger im Namen der Kinder bei Louise Sichel von der Thüga Energie bei der Übergabe. „Als regionaler Energieversorger engagieren wir uns im sozialen, kulturellen und sportlichen Bereich vor allem für Kinder und Jugendliche“, so Louise Sichel. „Was gibt es Schöneres, als dafür ein Kinderlachen geschenkt zu bekommen wie hier in Volkertshausen.“ Die Thüga Energie unterstützt seit vielen Jahren neben Vereinen, die sich in der Jugendarbeit engagieren, auch Schulen, Kindergärten und andere soziale Einrichtungen. Ende Juni konnten sich im Hegau sieben Kindergärten über insgesamt 2.100 Euro freuen. Dazu zählen unter

anderem auch Einrichtungen in Mühlhausen-Ehingen, Aach und Eigeltingen.

Thüga Energie GmbH
Industriestr. 9
78224 Singen
Tel.: 07731 5900-0
info-si@thuega-energie.de

SCHULER GmbH
Edelmetalle

Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
☎ Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889

Gold & Silber An- und Verkauf

Sofort-Bargeld für Schmuck, Münzen, Münzsammlungen, Barren, Zahngold, versilbertes Besteck, Orden, Zinn, uvm.

Singen a.H.
Ekkehardstraße 35

Jeden Montag
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Konstanz
Katzgasse 13
(neben der VHS)

immer Di. + Fr.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Überlingen
Münsterstraße 42
(ggb. Sanitätshaus)

immer Mi. + Do.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Verliert Ihr Vermögen noch auf dem Sparbuch an Wert?

Sichern Sie jetzt Ihr Erspartes mit Gold + Silber!
Wir beraten Sie freundlich und unverbindlich.

www.schulergmbh.de - *** Besuchen Sie unsere große Münzhandlung in Singen a.H. ***

Spenden



Spendenkonten bei der Gemeindekasse

„Alte Kirche 2015“
– 50,00 € von einem ungenannten Spender
Neuer Kontostand: 958,50 €

Herzlichen Dank!

Geburstage Jubiläen



In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 12. Juli 2015:
Ludwig Seibl, Hegaustraße 15
seinen 85. Geburtstag
Vera Lichtenwalter, Haldenweg 7
ihren 72. Geburtstag

am 13. Juli 2015:
Doris Kobmann, Langensteiner Straße 11
ihren 79. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Ämtliche Bekanntmachungen



Öffentliche Bekanntmachung

Die öffentliche Bekanntmachung der Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Absatz 2 BauGB bezüglich dem sachlichen Teilflächennutzungsplan Windenergie der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Volkertshausen wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit vom **8. Juli 2015 bis einschließlich 14. Juli 2015** durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.

Volkertshausen,
den 8. Juli 2015

Mutter, Bürgermeister

Grünannahme im Bauhof

Aufgrund des diesjährigen Betriebsausflugs der Gemeindeverwaltung findet am **Samstag, den 18. Juli 2015, keine Grünannahme statt.**

Grünannahme in dieser Woche ist deshalb nur am Donnerstag, den 16. Juli 2015, von

9.00 Uhr – 12.00 Uhr und

15.00 Uhr 18.00 Uhr.

Wir bitten um Beachtung!

Bücherei

Die Bücherei befindet sich in den Räumen der Grundschule und steht allen Mitbürgern/-innen offen. Wir haben jeden Donnerstag von 13 – 13.15 Uhr und von 16 – 17.30 Uhr, mit Ausnahme der Schulferien, geöffnet.

Nähere Infos finden Sie auf www.grundschule-vhsn.de. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum – ELR

Das Ministerium für ländlichen Raum und Verbraucherschutz weist darauf hin, dass auch im Jahr 2016 wieder Zuschüsse aus dem Förderprogramm des Entwicklungsprogramms Ländlicher Raum zur Verfügung stehen. Privatpersonen und Unternehmen können über die Gemeinde Zuschussanträge stellen.

Die neuen Richtlinien und Fördertatbestände können im Internet unter <http://mlr.baden-wuerttemberg.de/de/unserethemen/laendlicher-raum/laendlichen-raum-staerken/elr/> nachgesehen werden. Die für die Antragsstellung notwendigen Formulare können unter der Internetadresse <https://rp.baden-wuerttemberg.de/Themen/Land/ELR/Seiten/ELR-Antragstellung.aspx> abgerufen werden.

Das Programmjahr 2016 konzentriert die Förderung noch stärker als bisher auf die Innenentwicklung und die Belebung der Ortskerne. Damit sollen die Ortskerne gestärkt und der Landschaftsverbrauch im Außenbereich gebremst werden.

Förderschwerpunkte:

- Wohnen: Erhaltung und Stärkung der Ortskerne insbesondere durch Umnutzung vorhandener Bausubstanz, Maßnahmen zur Erreichung zeitgemäßer Wohnverhältnisse (umfassende Modernisierung), ortsbildgerechte Neubauten in Baulücken, Verbesserung des Wohnumfelds, Entflechtung unverträglicher Gemengelage und Neuordnung mit Baureifmachung von Grundstücken.
- Arbeiten: Unterstützung von kleinen und mittleren Unternehmen zum Erhalt der dezentralen Wirtschaftsstruktur sowie zur Sicherung und Schaffung von zukunftsfähigen Arbeitsplätzen vor allem in Verbindung mit der Entflechtung unverträglicher Gemengelage, Neuansiedlung und Erweiterung von Unternehmen.
- Grundversorgung: Sicherung der wohnortnahen Grundversorgung mit Waren und Dienstleistungen.

Da sämtliche Anträge vorab mit dem Regierungspräsidium erörtert und auf ihre Förderfähigkeit geprüft werden müssen, sollten dem Bürgermeisteramt die Anträge bis Mitte September vorliegen. Wir empfehlen eine frühzeitige Kontaktaufnahme. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Rechnungsamtsleiterin Christine Bach (Tel. 07774/9310-17) gerne zur Verfügung.

Abwasserzweckverband HEGAU-SÜD

Einladung zu einer öffentlichen Sitzung des Abwasserzweckverbandes HEGAU-SÜD am

Donnerstag, den 16. Juli 2015, 10:00 Uhr,
im Rathaus Singen (Htwl.), Sitzungssaal „Hohentwiel“, Zimmer-Nr. 319.

Tagesordnung

1. Protokoll der öffentlichen Sitzung vom 02. Dezember 2014
2. Beratung über den Jahresabschluss und Lagebericht, sowie über den Bericht der freiwilligen Prüfung durch die inwra Treuhand AG, Zweigniederlassung Stuttgart, für das Wirtschaftsjahr 2014
3. Beschlussfassung über die Feststellung des Jahresabschlusses und Entlastung des Verbandsvorsitzenden für das Wirtschaftsjahr 2014

4. Zustimmung des Regierungspräsidiums Freiburg zum Wirtschaftsplan 2015
5. Bestellung von Herrn Björn Uelzen zum Geschäftsführer des AZV HEGAU-SÜD ab dem 01. Juli 2015
6. Verschiedenes

Der Verbandsvorsitzende

Oberbürgermeister Bernd Häusler

Mülltermine



Montag, 13. Juli 2015
Biomüll

Montag, 20. Juli 2015
Biomüll

Mittwoch, 22. Juli 2015
Gelber Sack

Donnerstag, 23. Juli 2015
Blaue Tonne

Montag, 27. Juli 2015
Biomüll

Turnverein 1885



Übungsleiter/-innen gesucht
Für die Gruppe **Kinderturnen ab 4 Jahren**, mittwochs 16:00 Uhr bis 17:00 Uhr in der Wiesengrundhalle, suchen wir zwei neue Übungsleiter/-innen. Interessierte können sich bei Priska Lohse, Tel. 07774/929148, Ines Santoro Tel. 07774/923050 oder über unsere Homepage turnverein-volkertshausen.de melden.



Förderverein
Grund- und Hauptschule
Volkertshausen e.V.

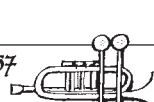
Ferienbetreuung 2015

Auch in diesem Jahr organisiert der Förderverein der Grundschule eine Ferienbetreuung. In den ersten drei Sommerferienwochen vom 03. bis 22. August können Ihre Kinder in der Schule betreut werden.

Es ist auch möglich nur eine oder zwei Wochen teilzunehmen. Bitte melden Sie ihr Kind, ihre Kinder rechtzeitig an, da die Plätze sehr begehrt und begrenzt sind.

Nähere Informationen und die Anmeldeformulare, können über die Schulhomepage und in Kürze auch über die Homepage der Gemeinde Volkertshausen heruntergeladen werden.

Musikverein 1857



Musikverein spielt in Aach am Brunnenfest

Am Samstag, den 11.07.15 spielt der Musikverein am Brunnenfest des Musikvereins Aach am Mühlenplatz in der Zeit von 20 bis 22 Uhr. Der Musikvereine Volkertshausen und Aach freut sich auf Ihren Besuch.

Freitag 24. Juli 19.00 Uhr: Platzkonzert des Musikverein Volkertshausen mit Instrumentenvorstellung

Der Musikverein Volkertshausen unter der Leitung von Andreas Maurer präsentiert sich in diesem Jahr am **Freitag 24. Juli, um 19 Uhr** mit einem **Platzkonzert** auf dem **Pfarrer-Ganter-Platz vor der Alten Kirche**.

Neben der Unterhaltungsmusik die geboten wird, werden die Instrumente, die bei einer modernen Blasmusik verwendet werden, vorgestellt.

Verein Alte Kirche Volkertshausen e.V.



Samstag, 11. Juli – 20.00 Uhr „Alte Kirche“ Volkertshausen „zoff-voices“ – das besondere Praliné vom See



Die „zoff voices“, das sind 30 Sängerinnen aus dem Kreis Konstanz, die sich mit Leib und Seele der populären Chormusik verschrieben haben. Seit 1999 wird der Chor von Dirk Werner geleitet. Der studierte Musiker ist aber nicht nur Leiter der „zoffies“, sondern auch Arrangeur fast aller Lieder. Eine abwechslungsreiche Show voller Überraschungen erwartet das Publikum. Ausgefeilte Chorsätze und atemberaubende Solistinnen, das alles gespickt mit

einer kongenialen Moderation und viel weiblichem Charme, zeichnen das Programm der „zoff-voices“ aus und machen den Konzertabend zu einem einzigartigen Chorerlebnis.

Eintrittspreise: Vorverkauf 14 €, Abendkasse 16 €, Schüler/Studenten 8 €

Vorverkauf: Mattes Moden, Hauptstraße 49, Tel. 07774 -350

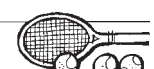
Kartenbestellung nur unter Tel. 07774/931710 Astrid Kenzler-Haidvogel

Hintergrund hierfür ist die anstehende Instrumentenausbildung für Kinder Jugendliche und Erwachsene. Eine Besonderheit hierbei ist, dass der Musikverein speziell für Erwachsene zugeschnittene Ausbildung ab Sommer 2015 startet.

Dieses Angebot richtet sich an alle Musiker aus Volkertshausen und Umgebung aller Altersklassen, die früher schon einmal musiziert haben und Lust verspüren, wieder zu einem Instrument zu greifen. Oder auch einfach an interessierte Erwachsene die ein Instrument erlernen möchten.

Nach der Veranstaltung können die Instrumente ausprobiert, sowie Fragen zur Ausbildung gestellt werden. Neben der Unterhaltungsmusik ist für Verpflegung gesorgt, Eintritt frei

Tennisclub 1975



Herren 50
Samstag, 11.07.2015, 09:30 Uhr
TC Volkertshausen 1 – TC Steisslingen 1

Herren 40
Samstag, 11.07.2015, 14:00 Uhr
TC Volkertshausen 1 – TF Riedheim 1

Herren 30
Sonntag, 12.07.2015, 13:00 Uhr
TC Volkertshausen 1 – TC BW Donaueschingen 2

Ortsgruppe Volkertshausen BUND

Unser nächstes Monatstreffen findet am **15.07. um 20.00 in der Weinstube** statt. Gäste sind hierzu herzlich willkommen.

Wiesengrundhallen-Förderverein

Der Wiesengrundhallen-Förderverein lädt ein:

– Feierabendhock mit Spanferkel-Essen am Freitag, den 17. Juli 2015

Feierabendhock mit Spanferkelessen am Freitag, den 17. Juli 2015, ab 18.00 Uhr bei der Wiesengrundhalle.

Wir würden uns sehr freuen, wenn sich die Volkertshauser Einwohnerschaft an diesem Abend recht zahlreich bei unserem Feierabendhock einfinden würde. Zum Spanferkel mit Kartoffelsalat oder Brot sowie den angebotenen Würsten gibt es als Getränk u. a. leckeres Hefeweizen.

Der Erlös der Veranstaltung ist wieder für den Neubau der Wiesengrundhalle bestimmt.

Kirchliche Nachrichten



Gottesdienste in St. Verena Volkertshausen

Sonntag, 12. Juli
10.30 Uhr Familiengottesdienst

Montag, 13. Juli
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Mittwoch, 15. Juli
7.45 Uhr Schülergottesdienst in der Krypta

Pflege der Außenanlage
Wir suchen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die mithelfen unsere Außenanlage zu pflegen und in Stand zu halten. Nächste Termine hierfür wären Samstag, 11. Juli von 9.30 bis ca. 12.00 Uhr.

Sie können gerne spontan vorbeikommen oder sich bei Herrn Feininger (Mobil Tel. 01709062705) anmelden.



Spielgruppe Volkertshausen

Jeden Montag von 9:30Uhr bis 10:30Uhr treffen sich im VerenaSaal Kinder von 0 bis 3 Jahren mit ihren Begleitern zum Spielen!

Wir freuen uns über Zuwachs!

Jeden Montag von 9.30 Uhr – 10.30 Uhr treffen sich im VerenaSaal (unterhalb der St. Verena Kirche) Kinder von 0 Monaten bis 3 Jahren mit ihren Begleitern, um Spaß zu haben! wir freuen uns über Zuwachs!

Evang. Pfarramt Aach-Volkertshausen

Mittwoch, den 08.07.
20:15 Uhr Chorprobe des Ökum. Kirchenchores in der Turnhalle des Kindergartens, Aach

Donnerstag, den 09.07.
15:00 Uhr Seniorenkreis Treffpunkt am Gemeindezentrum Volkertshausen - Kaffee und Kuchen an der Aachquelle

Samstag, den 11.07.

Konfirmandenradtour mit dem Kirchengemeinderat durch die Gemeinde mit Grillpause (Grillgut bitte mitbringen!) in Hausen an der Aach, wo die Möglichkeit besteht, sich in der Aach zu erfrischen. **Treffpunkt: 10.00 Uhr Christuskirche, Aach**

Sonntag, den 12.07.

10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche Aach, mit Kindergottesdienst im Nebenraum; **im Anschluss wird in einer Gemeindeversammlung der Architekten-Entwurf für den Neubau des Gemeindezentrums vorgestellt.**

Mittwoch, den 15.07.

20:15 Uhr Chorprobe des Ökum. Kirchenchores in der Turnhalle des Kindergartens, Aach

Sonntag, den 19.07.

10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche Aach, mit Kindergottesdienst im Nebenraum

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen

Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20

E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Immer wieder der Mensch

Geschwister Rossner stellen in Engen aus

Engen (swb). Am Freitag, 10. Juli, um 19.30 Uhr eröffnet die Stubengesellschaft 1599 e.V. Kunstverein Engen im Städtischen Museum Engen + Galerie die Ausstellung »Komplementär« mit Werken von Helena & Maximilian Rossner. Er zeigt Schwarz-Weiß-Fotografien, seine Schwester, Malerei und Zeichnung. Nach diversen Lebensstationen leben und arbeiten die beiden 1978 und 1982 in Singen am Hohentwiel geborenen Geschwister zur Zeit beide in München. Die Ausstellung ist bis zum 30. August zu sehen.

In der Arbeit von Maximilian

Rossner finden sich skurrile, mitunter bedrohliche, poetisch-zärtliche, humorvolle und oft magische Momente, in denen das Vorhandensein des Menschen aus dem Mittelpunkt gerutscht ist. Der Mensch, das Mensch-Sein, das Menschliche, sind latent vorhanden, Spuren davon immer wieder wahrnehmbar. Auch die Landschaft als Kontra-Punkt von Technik und gegenwärtigem Leben, als romantischer Sehnsuchtsort, verweist immer wieder auf den Menschen, seine Sehnsüchte und Ängste. Helena Rossner umkreist in ihrer überwiegend abstrakten Malerei und ihren

Zeichnungen Fragen, die sich vorrangig mit bild-immanenten Themen beschäftigen: Allem voran interessiert sie die Farbe, ihre Wechselwirkungen und ihre mögliche Erscheinungsform. Aber auch die reduzierte, durchaus grafische Gestaltung des Bildraumes als einer zweidimensionalen Fläche sowie die Möglichkeiten, scheinbar gegensätzliche Ausdrucksformen zu verbinden, bestimmen immer wieder ganze Bild-Serien. Der Ausstellungstitel »Komplementär« nimmt vordergründig Bezug auf den Komplementärkontrast, bei dem komplementäre Farbenpaare miteinander

gemischt ein neutrales Grau ergeben. Komplementär, als »den anderen, das Andere ergänzend« verstanden, definiert das Thema der Ausstellung: zwei Geschwister, zwei Sichtweisen, zwei Medien. Zwei Vorgehensweisen bei der Annäherung an die Wirklichkeit von verschiedenen Standpunkten aus mit unterschiedlichem Schwerpunkt - oder: zwei »Beschreibungsweisen« der Welt(en) - treffen aufeinander und werfen die Frage auf, was Malerei und Fotografie verbindet, was sie trennt und an welchen Punkten gemeinsame Schnittmengen entstehen.

Langeweile ade

Sommerprogramm der Stadt Tengen

Tengen (rab). Greifvögel einmal ganz nah erleben, sich als Modedesigner betätigen oder die Rettungswache des Roten Kreuzes in Singen erkunden: Mit dem Sommerprogramm der Stadt Tengen ist Langeweile in den Ferien passé. Unter 40 vielseitigen Angeboten können Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Familien im Zeitraum vom 22. Juli bis 10. September wählen. Auch Gäste, die in der Stadt ihren Urlaub verbringen, können an den Veranstaltungen teilnehmen. Mit dabei sind Angebote wie Ponyreiten, Bilderbuchkino, Schatzsuche mit den Haus- und Gartenfreunden

Büßlingen, Wildkräuter kennenlernen, ein Schnuppertag im Reitstall, eine Rallye durch Tengen, Schnuppertauchen für und vieles mehr. Neu im Programm sind Beachvolleyball spielen und »Von der Kuh bis zur Butter«. Viele der Angebote sind dank des ehrenamtlichen Engagements der Vereine und der Bürger kostenfrei. Wer mitmachen möchte, kann sich ab sofort unter Telefon 07736/923310 anmelden. Zunächst sind die Angebote auf drei Veranstaltungen pro Teilnehmer begrenzt, ab dem 13. Juli darf man sich dann für beliebige Termine eintragen.



WATTERDINGER DORFFEST DOPPELT FEIERN AUF DEM DORFPLATZ VOM 11. BIS ZUM 13. JULI

IN WATTERDINGEN SPIELT DIE MUSIK

Zwei Feste an einem Tag bedeutet doppeltes Vergnügen: Von Samstag, 11. Juli, bis Montag, 13. Juli, herrscht in Watterdingen Partystimmung. Gefeierte wird zum einen von Samstag bis Montag das Dorffest, zum anderen am Samstag das Bezirksmusikfest der im Blasmusikverband Hegau-Bodensee organisierten Vereine. Da wundert es nicht, dass der

Eröffnungstag des Dorffestes am Samstag, 11. Juli, ganz im Zeichen der Musik steht. Los geht es um 16.30 Uhr traditionell mit drei Böllerschüssen. Anschließend machen sich die acht Blasmusikvereine von verschiedenen Startpunkten aus in einem Sternmarsch auf den Weg zum Dorfplatz in Watterdingen. Dabei laufen die Musikvereine Wiechs am

Randen, Leipferdingen, Riedöschingen und Büßlingen vom Unterdorf aus zum Treffpunkt auf dem Dorfplatz, während die Musikvereine aus Schlatt, Tengen und Kommingen in der Brühlgasse starten. Am Dorfplatz geben die Bezirksblaskapellen dann ab 18 Uhr ein gemeinsames Chorkonzert. Höhepunkt ist am Samstagabend ab 20 Uhr der Auftritt der Gruppe »Backstage« auf der großen Festbühne auf dem Dorfplatz. Freuen können sich die Besucher darüber hinaus auf den Kinderflohmärkte ab 16 Uhr. Am Sonntag, 12. Juli, können die Besucher im Probelokal des Musikvereins im Rathaus Watterdingen für einen Tag eine Ausstellung über die ehemalige Stumpenfabrik »Blau-band« begutachten. Besonders eingeladen sind dazu alle ehemaligen Arbeiter des Werks. Am Sonntag gibt es nach der Kirche um 9 Uhr und der Festeröffnung um 11 Uhr den ganzen Tag musikalische Unterhaltung im Festzelt des Musikvereins, ab 12 Uhr können sich die Besucher dazu auch ein Mittagessen schmecken lassen. Um 13 Uhr startet die Dorfolympiade, Anmeldung unter dorfolympiade.watterdingen@gmx.de. Die

Mädchentanzgruppe zeigt um 14 Uhr und 16.30 Uhr ihr Können. Am Montag klingt das Fest dann ab 16.30 Uhr mit dem Handwerkervesper und dem Bierabend beim Musikverein und der Feuerwehr aus. Ab 17 Uhr sorgt die Gruppe »Die Ramstaler« im Zelt des Musikvereins für Stimmung.



Die Begrüßungsfamilie steht beim Dorffest natürlich auch wieder parat. swb-Bild: of



Marktstraße 1
78250 Tengen
Tel. 07736/9233-0
Fax: -40
Internet: www.tengen.de
E-Mail: stadt@tengen.de

Luftkurort Stadt Tengen – Entspannung bei Wanderungen, Nordic-Walking, Besichtigung von Altstadtanlagen und Wasserfällen. Kurangebote und einen Kurkalender finden Sie unter www.tengen.de.
Freie Gewerbegrundstücke in Tengen und Watterdingen ab 30,- €/m²



Michael Zepf
Elektromeisterbetrieb

- Elektroinstallationen
- KNX (EIB) Installationsbus
- Daten- und Netzwerktechnik
- Antennen- und Fernsehtechnik
- Elektrogeräte / Kundendienst
- Miele, Bosch, AEG Fachhändler

Engener Straße 32 • 78250 Tengen / Watterdingen
Telefon 07736/7401 • Fax 07736/9249699



Top Leistungen, Top Beratung, Top Preise
großer Fahrzeugmarkt Neu- und Gebrauchtwagen

Alexander Schmid
Im Breitenplatz 1
78250 Tengen-Watterdingen
Tel. 07736/921324
www.schmidautos.go1a.de





Ruf & Keller oHG
Metallbautechnik

... eine Welt in Stahl und Glas

www.ruf-keller.de

Im Breitenplatz 10 • 78250 Tengen • +49(0)7736 97087 • mail@ruf-keller.de



Wir sorgen für Wärme und Wohlfühlen

EWALD MÜNCH
HEIZUNGSBAU • KUNDENDIENST • SANITÄRTECHNIK
FACH FÜR: HEIZUNGSBAU, KUNDENDIENST, SANITÄRTECHNIK
FACH FÜR: HEIZUNGSBAU, KUNDENDIENST, SANITÄRTECHNIK
www.ewald-munch.de



VIESMANN
Heiztechnik
Brennwertkessel
Solaranlagen
Wärmepumpen



Windhager
Stückholzkessel
Pelletskessel

35 Jahre Erfahrung mit Holz- und Solaranlagen!



Peter WESLE
BAUUNTERNEHMEN

Wir wünschen viel Vergnügen!

Im Breitenplatz 6
78250 Watterdingen
Tel. 07736/395 • Fax 07736/8795
info@wesle-bau.de • www.wesle-bau.de



Preter
CNC DREH- UND FRÄSTECHNIK

Wir wünschen allen Besuchern viel Spaß und schönes Wetter

www.preter.de

METALL-UND GERÄTEBAU
Schweißfachbetrieb
nach DIN 18800/7 und EN 15085/2

Hans-Peter Meßmer
Hohlgaß 9 • Watterdingen • 78250 Tengen
Tel.: 07736/7251 • Fax: 07736/8499 • eMail: mug.messmer@t-online.de





Christoph Andorff (Mitte) übergab Irmgard Schellhammer und Martin Werner eine Spende in Höhe von 2.000 Euro. swb-Bild: rab

»Wir sind Angehörige auf Zeit«

Singen (rab). Den Tagen mehr Leben geben, auch wenn der Tod nahe ist: Es ist deutlich zu spüren, wie die Mitarbeiter des Hospizvereins Singen und Hegau die Auffassung von Cicely Saunders, der Begründerin der Hospizbewegung, verinnerlicht haben. Beeindruckt von der Arbeit, die die Mitglieder leisten, zeigte sich auch der Leiter der Singener BBBank-Filiale, Christoph Andorff. »Da braucht es Leute mit besonderen Fähigkeiten«, hob er den Stellenwert der Hospizarbeit hervor, als er Irmgard Schellhammer und Martin Werner vom Vorstand des Vereins vergangenen Montag eine Spende in Höhe von 2.000 Euro übergab. Den Betrag, der aus den Mitteln des Gewinnsparens stammt, möchte der Verein für das geplante stationäre Hospiz auf dem Wetzsteinareal verwenden. Das Geld soll unter anderem in die Gestaltung des Gartens sowie

den Kauf von neuen Möbeln fließen. Die familiären Netzwerke seien heutzutage nicht mehr so stabil wie früher, verdeutlichte Schellhammer. Gerade deshalb sei die Hospizarbeit so wichtig: »Die stationären Hospize braucht es als letztes Ersatzzu Hause, wir sind sozusagen Angehörige auf Zeit.« Bislang müssten Todkranke unter anderem nach Friedrichshafen, Spaichingen oder Villingen-Schwenningen fahren, um in einem Hospiz ihre letzten Tage zu verbringen. Umso mehr freut sich der Verein, dass es in Singen bald ein stationäres Hospiz geben wird. »Darauf hoffen wir schon seit 20 Jahren«, verdeutlichte Schellhammer. Für das neue Hospiz braucht der Verein noch viele, viele Ehrenamtliche, so die Vorsitzende des Vereins. Wer helfen möchte, kann sich im Internet unter www.singen-hegau.hospiz-bw.de informieren.

Heißestes Inselfest

Neue Vorsitzende des JMS-Fördervereins: Ute Seifried

Singen (stm). Das 24. Inselfest am Wochenende war wohl das heißeste Inselfest in der Geschichte der Jugendmusikschule Singen, wie Leiterin Annette Tinius-Elze erklärte. Dennoch konnten sich die Besucher dabei wieder von der Vielfalt und Leistungsfähigkeit der JMS überzeugen. Nachdem »sixty6« am Freitagabend unter dem Motto »Oldies spielen für Teenies« das Inselfest eröffnet hatten, waren beim Tag der offenen Tür zur Musik alle Musikinteressierten aufgerufen, die vielfältigen Musikinstrumente der JMS auszuprobieren. Anschließend zeigten die Drum Line/Hegau Percussion Ensemble, die Mini Winds, das Bläser-Vororchester, das Sinfonische Jugendblasorchester, das Ensemble Violinissimo, Tastenteufel, die Vocalino und Big Beazz ihr Können. Und dass das JMS talentierte Musiker in seinen Reihen hat, wird jedes Jahr bei den Preisträgern von »Jugend musiziert« offensichtlich. Die neue Vorsitzende des Fördervereins, Singens erste Beigeordnete Ute Seifried, freute sich darüber, 25 Jungmusiker für einen einen



Die neue Vorsitzende des Fördervereins der Jugendmusikschule, Singens erste Beigeordnete Ute Seifried, und ihr langjähriger Vorgänger, Andreas Renner, beim heißesten Inselfest. swb-Bild: stm

Preis auszeichnen zu können. Elise Hug (Blockflöte), Abigail Serebranskaja (Cello), Alida Gaymann (Blockflöte), Aaron Löchle und Samuel Martin (Klavier) holten einen ersten Preis auf Landesebene. Das Klavierduo Löchle und Martin wurde mit einem dritten Preis auf Bundesebene ausgezeichnet. Neben Ute Seifried, die dem langjährigen Vorsitzenden Andreas Renner folgt, wurden auch die Positionen des Schatz-

Konzert von Yasi Hofer & Band

Singen (swb). Das Bündnis unterm Hohentwiel in Singen lädt zum Konzert mit Yasi Hofer & Band am Donnerstag, 23. Juli, ab 18 Uhr auf die Gems-Wiese in Singen. Bei Regen findet das Konzert in der Gems statt. Der Spaß steht im Vordergrund: Die Veranstaltung will musikalisch, ohne erhobenen Zeigefinger, für Zivilcourage und Respekt – für ein friedliches Miteinander in der Hegaumetropole Singen werben. Als Hauptact konnte die Gitarristin Yasi Hofer aus Ulm gewonnen werden. Infos und Kartenreservierung: Singener Kriminalprävention skp@singen.de oder Telefon 07731/85-544.

Zwischen zwei Welten

Büdingen (swb). Die in Bottighofen wohnhafte Künstlerin Sook-Hee Lee-Meng zeigt in der Galerie »Alte Schmiede« bis 12. Juli in Büdingen ihre Werke. In der Ausstellung präsentiert die Künstlerin, die freie Malerei und Grafik an der Akademie der Bildenden Künste Karlsruhe studierte, »Ochsen und Landschaften« in freien Skizzen und auf Leinwand in unterschiedlichen Verbindungen. Dabei wird ihre Auseinandersetzung in dem buddhistischen Symbol, dem »Ochsen«, in ihrer Unterschiedlichkeit und Gemeinsamkeit sichtbar. Die Ausstellung in Büdingen mit Sook-Hee Lee-Meng ist samstags von 16 bis 18 Uhr und sonntags von 15 bis 17 Uhr geöffnet.

Soziale Finanzen

Verdienstkreuz für Willy Wagenblast

Rielasingen-Worblingen (of). Der baden-württembergische Minister für den Bundesrat, Europa und internationale Angelegenheiten, Peter Friedrich, zeichnete im Namen von Bundespräsident Joachim Gauck am Freitag Willy Wagenblast im Rathaus Rielasingen-Worblingen mit dem Bundesverdienstkreuz aus. Der 1941 in Villingen geborene Willy Wagenblast hat sich vor allem für die sozialen Strukturen im Landkreis verdient gemacht, als Diener in wichtigen Schlüsselpositionen. Der ausgebildete Bilanzbuchhalter, der nach seinem beruflichen Engagement 2004 in den Ruhestand ging, hatte sich schon früher sozial engagiert. Bei der Singener Tafel stieg er zunächst als Fahrer der Lebensmittel ein, zwei Jahre später war er bereits Schatzmeister des Bundesverbands der Deutschen Tafeln in Berlin. 900 Tafeln gibt es inzwischen in Deutschland. »Jeder kann sich vorstellen, was da an Verantwortung und auch Arbeit auf einen zukommt«, so Peter Friedrich. Der Job werde im Ehrenamt bewältigt. Es wäre eigentlich gut, wenn man die Tafeln alle auflösen könnte, sprach Minister Peter Friedrich die aktuellen Probleme an, die die Tafel noch immer als Rettungsanker nötig macht.



Minister Peter Friedrich mit Willy Wagenblast und seiner Frau Barbara nach der Verleihung des Bundesverdienstkreuzes im Rielasinger Rathaus. swb-Bild: of

Weiter gilt Wagenblasts Engagement den Kindern. Deshalb war er auch beim Verein »Kinderchancen« in Singen von Anfang an dabei. Charme mit Hartnäckigkeit hätten ihn ausgezeichnet. »Ohne Ehrenamt wären die sozialen Systeme überfordert«, machte Peter Friedrich bei der Verleihung deutlich. Er habe sich schon gefragt, warum gerade er dieses Bundesverdienstkreuz bekomme, sagte Willy Wagenblast in einem kurzen Dankeswort. Gartenarbeit liege ihm nicht so, gestand er. Deshalb habe er sich

an die frisch gegründete Tafel gewandt, als er in den Ruhestand ging. Allerdings ohne zu ahnen, was da an Arbeit auf ihn wartet. Bürgermeister Ralf Baumert zielte darauf ab, dass er dem »kleinen Pflänzchen« kommunale Entwicklungsgesellschaft zu einer besonderen Blüte verholfen habe, dass er auch im Seniorenrat der Gemeinde Gründungsmitglied war und aktiv dem Freundeskreis für die Partnerstadt Nogent sur Seine wie dem Krankenhaus-Förderverein angehöre.

WENN'S ZU HEIß WIRD...

DAS NEUE INJOY. JETZT UNVERBINDLICH 4-WOCHEN TESTEN ZUM VORZUGSPREIS VON NUR 50,-€

ECHT COOL
Immer 22°

Im Sommer können die Temperaturen in die Höhe klettern. Im Injoy trainieren wir 365 Tage im Jahr bei angenehmen 22°. Testen Sie INJOY unverbindlich und genießen Sie den ECHT COOLEN Sommer.

Kommen Sie jetzt zum mehrfachen Testsieger!

TESTSIEGER
Stiftung Warentest
GUT (2,4)

1. PLATZ
Aber Platzhirsche
WIRTSCHAFTS
ZEITUNG

WQM
WIRTSCHAFTLICHES
QUALITÄTSMUSIKALISCHES

ÖKO-TEST
gut

hansefit
Firmenfitness für ein gesundes Unternehmen

COOL-LINE
07731 / 93 160

Injoy Singen
Adam-Opel-Str. 10
D-78239 Rielasingen
www.injoy-singen.de

Fühl Dich NEU
INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS



Angebote gelten von Mittwoch, 08.07. bis Samstag, 11.07.2015

Aprikosen
aus Griechenland, 2,3-kg-Kiste (1 kg = € 2,60)

5.99

Nektarinen gelb
aus Spanien, 2-kg-Kiste (1 kg = € 2,00)

3.99

Höri Salate aus Deutschland, Klasse I, frisch geerntet, z. B. Eichblattsalat, Stück je

-59

Lauchzwiebeln rot/weiß aus Deutschland, Stück

-99

Aus unseren Frische- und Fischtheken in Rielasingen und Moos:

Rinderentrecote natur oder **mariniert** aus Deutschland, 100 g je

2.39

Schweinebauch mariniert aus Deutschland, 100 g

-70

Salamiaufschnitt aus Italien, 100 g

3.39

Kirschwasserschinken aus Deutschland, 100 g

1.69

Schnittlauchtraum mind. 50% Fett i. Tr., deutscher Weichkäse aus Kuhmilch, 100 g

2.29

Schnittlauchkugeln mind. 70% Fett i. Tr., deutsche Frischkäsezubereitung aus Kuhmilch, aus eigener Herstellung, 100 g

1.99

Lengfisch Lion aus Wildfang Island, 100 g

2.99

Lachsfilets auf Wunsch auch mariniert, 100 g

2.59

Aus unserem großen Sortiment:

Landliebe Milchdrink verschiedene Sorten, 0,5-L-PET-Einweg-Flasche je (1 L = € 1,58)

-79

Berchtesgadener Land Topfen verschiedene Sorten, z. B. klassisch 250 ml (100 ml = € 0,38), Becher je

-95

Nescafé Dolce Gusto verschiedene Sorten, z. B. Grande Caffé Crema 128 g (100 g = € 3,12), Packung je

3.99

Maggi Fix & Frisch Bolognese verschiedene Sorten, z. B. Spaghetti Bolognese 38 g (100 g = € 1,55), Packung je

-59

City-Markt Münchow
Freiheitstraße 23 • 78224 Singen • Tel. 07731 947100
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow
Zeppelinstraße 4
78239 Rielasingen-Worblingen • Tel. 07731 9263520
Mo.–Sa.: 8:00–21:00 Uhr

Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegastr. 19a, 78224 Singen

FUNDGRUBE HOHLWEGLER
Dorfstr. 17
78234 Engen-Welschingen, neben der Post

... REDUZIERT ... REDUZIERT

Sommer Fundgrube
(Auf Grund der großen Nachfrage)

Do. 09.07.2015
Sie bezahlen die Hälfte vom roten Preis

PS: Wir haben nochmals nach sortiert!
von 9-18 Uhr durchgehend geöffnet
Wo: Engen-Welschingen Dorfstr. 17 (neben der Post)

ÄRZTETAFEL

Gemeinschaftspraxis
Dres. med. I. u. G. Grathwohl
Internisten
Haus- u. fachärztliche Versorgung
Uhlandstr. 54 • 78224 Singen

Urlaub von Mo., 20. 7. bis einschl. Fr., 7. 8. 2015

Praxisvertretung:
Dr. med. Zachmann, Dr. med. Bigos,
Dr. med. Stadie, D. Schielke/Dr. med. Kuß-Angehörn

HP AXEL M. KORNMAYER – DR. EWALD PIEL
GANZHEITSMEDIZIN – BIOLOG. HEILVERFAHREN

- SAUERSTOFF-THERAPIEN
- DURCHBLUTUNGSSTÖRUNGEN
- VERGESSLICHKEIT – ERSCHÖPFUNGSZUSTÄNDE
- ZUSATZTHERAPIE BEI TUMOREN
- MACULADEGENERATION

AB SOFORT WIEDER SPRECHSTUNDEN
TEL. TERMINVEREINBARUNG ERFORDERLICH: 0 77 31/6 18 48
ENGE STR. 4 – 78224 SINGEN

GLASDUSCHEN NUR VON GLASRÄDLE
SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88 **Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel**
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

Dr. Schindler

RUBY SCHINDLER

Als Top-Kanzlei im Erbrecht von FOCUS und WIRTSCHAFTSWOCHE empfohlen

Vortrag in Singen, Die., 14. Juli
Todsünden und andere Fehler im Erbrecht

Ein mit dem PC geschriebenes Testament ist unwirksam. Laientestamente sind gut gemeint und schlecht gemacht. Die gesetzliche Erbfolge endet oft im Familienstreit. Wer keine Kinder hat wird ohne Planung zum Opfer des Finanzamtes. Experte Dr. Schindler zeigt auf, wie man sich im Erbrecht einfach helfen kann.

Ort: Bildungszentrum, Zelglestr. 4. Zeit: 19.30 Uhr
Eintritt 5 Euro. Ohne Voranmeldung.

Erbrechtkanzlei Ruby & Schindler – Wir machen nur Erbrecht
Höllturmpassage 5 • 78315 Radolfzell • Tel. 07732/9389724 • www.ruby-erbrecht.de

Wäsche zum Verlieben
Riesige Auswahl an Wäsche
ab Fabrik – gr. Preisvorteil – Damen – Herren – Kinder + Übergrößen + extra lang
HERMKO Fabrikverkauf
78604 Rietheim/TUT, 07424/2929 oder HERMKO.de

FLACHDACH UNDICHT?

Wir kommen sofort!
Rufen Sie an!

07731/83080

WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten
Widmann GmbH
Freibühlstr. 13 • 78224 Singen
www.widmann-singen.de

WOCHENBLATT ONLINE,
WWW.WOCHENBLATT.NET

– Anzeige –

Kaum ein Wunsch bleibt unerfüllt Super essen bei Münchow im wahrsten Sinne

Rielasingen-Worblingen (stm). Der neue Wohlfühlmarkt des Familienunternehmens Münchow im Rielasinger Gewerbegebiet bietet auf 1.750 Quadratmetern alles, was das Kundenherz begehrt. Denn bei 22.000 Produkten bleibt kaum ein Sortimentswunsch offen. Ob regionale Frische von Gemüse, Wein und Fisch bis zu internationalen Delikatessen werden die Kunden im Edeka-Markt in der Zeppelinstraße vollends verwöhnt. Auch Bio wird bei Münchow großgeschrieben – nicht nur bei Obst und Gemüse, sondern ebenso in der vielfältigen Frischetheke. Empfehlenswert ist etwa die italienische Bio Wurst. Selbstverständlich finden auch Vegetarier, Veganer und Freunde des Super-Food im Markt ein breit aufgestelltes Angebot. Das natürlich hergestellte Super-Food gilt durch seinen hohen Anteil an Vitaminen, Mineralstoffen, Proteinen, Enzymen, Aminosäuren und Antioxidantien als besonders gesund. Wie etwa der Heilsamen der Maya, der »Chia-Samen«, Maca, der Stresskiller aus den Anden oder Baobab das Multitalent für Gesundheit und Schönheit. »Wir greifen stets neue Trends auf und helfen Kunden bei ausgefallenen Wünschen gerne weiter«, erklärt Nadine Schulze. Wesentlich vergrößert wurde zudem die Drogerieabteilung in der Marktmittle, die farblich mit hellem Holz abgehoben ist. Der »Leuchtturm für die Gemeinde« wie Rielasingens Bürgermeister Ralf Baumert den neuen Münchow-Markt lobt, erfüllt schon durch sein optimal umgesetztes Konzept die Ansprüche seiner Kunden. Allein das kundenfreundliche Parkplatzkonzept mit angenehmen Parkplatzgrößen von jeweils 2,70 Meter und dem Trolley-Fix-System für einen nie mehr weggrollenden Einkaufswagen dienen einem entspannten Einkauf. Natürlich sind auch Schweizer, wie Inhaber Thomas Münchow bekräftigte, im Rielasinger Markt herzlich willkommen und durch eine Vollautomatik kann der grüne Ausfuhrschein problemlos gleich mitausgedruckt werden.



22.000 Produkte bietet der neue Münchow-Markt im Rielasinger Gewerbegebiet. Die Drogerieabteilung in der Marktmittle wurde wesentlich vergrößert und farblich mit hellem Holz abgehoben.
swb-Bilder: of

Sport-Kalender

Fußball
5. Benefizturnier des SV Gailingen am Mittwoch, 8. Juli, ab 18 Uhr auf dem Sportplatz in Gailingen.
56. Dr.-Fritz-Guth-Turnier des FC Rielasingen-Arlen am 11. Juli ab 14 Uhr und 12. Juli ab 12 Uhr auf der Talwiese in Rielasingen. Finalspiele. Sonntag ab 15.10 Uhr.
Bahnradspport
5. Lauf des WD-Dittus-Bahn-Cup 2015 auf der Radrennbahn in Singen am Donnerstag, 9. Juli, ab 18.30 Uhr.



Dominik Birtha (re.) holte zwei Titel bei den Süddeutschen Meisterschaften.

Dominik auf Erfolgskurs

Radolfzell (swb). Dominik Birtha vom Fight-Club Radolfzell war bei den Süddeutschen Meisterschaften in VS-Schwenningen nicht zu schlagen. Er holte sich gleich in zwei Disziplinen (Kickboxen und K1) den Titel des Süddeutschen Meisters und schließt damit nahtlos an seine bisherige Erfolgsbilanz an. Ruslan Waidmann, neu im Radolfzeller Team, holte sich den Titel im MMA. Im Finalkampf nach Grappling Rules musste er sich knapp geschlagen geben und erkämpfte den Vize-Meistertitel. Infos unter www.fight-club-radolfzell.de.

Trainer-Trio mit Mario

Rielasingen-Arlen (swb). Das Trainerteam des Verbandsligisten FC Rielasingen-Arlen um den A-Lizenztrainer Oliver Hennemann wird um Mario Jedelhauser erweitert. Jedelhauser war bereits von 2001 bis 2006 Trainer der ersten Mannschaft des FC Rielasingen-Arlen und verfügt über die B-Lizenz. Zusammen mit Filipe Santos Couto bilden die drei das Trainerteam für die kommenden Spielzeiten.

Baur und Kos in Bestform

Singen (swb). Sieger beim internationalen Steherrennen in Darmstadt wurden der Holländer Patrik Kos mit seinem Singener Schrittmacher Thomas Baur. Kos und Baur stellten ihre hervorragende Verfassung eindrucksvoll unter Beweis. Am 18. Juli kommt es auf der Singener Radrennbahn zu einem internationalen Meeting.



Kann der FC Rielasingen-Arlen (im Bild Alex Stricker) den Pokal verteidigen? swb-Bild: ts

Es geht um den Pott
Dr.-Fritz-Guth-Turnier am Wochenende in Rielasingen

Rielasingen (mu). Mit dem 56. Dr.-Fritz-Guth-Turnier am Wochenende auf der Rielasinger Talwiese fällt der Startschuss für den heißen Fußball-Sommer im WOCHENBLATT-Land. Gleichzeitig starten mit den Spielen die Vorbereitungen der Verbands- und Landesligisten für die neue Saison, die am 14. August mit der Partie des FC Singen gegen den FC Bad Dürnheim beginnt. Doch vorerst rollt das Leder beim Traditionsturnier des FC Rielasingen-Arlen, wenn am Samstag, 11. Juli, um 14.15 Uhr das Auftaktspiel zwischen dem Gastgeber sowie Vorjahressie-

ger und dem FC Hilzingen angepiffen wird. Dann werden sich die Teams im 40-Minuten-Takt mit ihren neuen Konstellationen präsentieren und die Trainer erste Einblicke über die Leistungsstärke ihrer Mannschaften bekommen. In den beiden Gruppen A und B spielen mit Ausnahme des SC Tuttlingen ausschließlich Vereine aus der Region. Neben den drei Verbandsligisten FC Rielasingen, FC Singen und Aufsteiger SpVgg F.A.L. sind die Landesligisten FC Hilzingen, SC Konstanz-Wollmatingen und der Hegauer FV mit dabei. Ergänzt wird der Reigen vom

Nachbarclub, dem Bezirksligisten SV Worblingen. Die Hauptrunde wird am Samstag bis 20 Uhr ausgespielt und am Sonntag um 12 Uhr fortgesetzt. Im Modus »Jeder gegen Jeden« werden die Gruppenbesten ermittelt, die dann am Sonntag ab 15.10 Uhr gegeneinander um die beste Platzierung antreten. Das Finalspiel um den begehrten Dr. Fritz Guth-Pokal beginnt um 17.35 Uhr. Weitere Infos unter www.guth-turnier.de Aktuelle Infos über das Turnier unter www.wochenblatt.net/sport



Der zehnte Schienerberglauf verlangte den Sportlerinnen und Sportlern bei heißen Temperaturen alles ab. Insgesamt wagten sich rund 400 Läufer auf die verschiedenen Strecken. swb-Bild: hz

Burkert läuft heiß
Schienerberglauf verlangt alles ab

Schienen (gü). Am Ende machten rund 2.30 Minuten den Unterschied: Beim zehnten Schienerberglauf zog Steffen Burkert vom Team »Radhaus Arlen – TRI4YOU.COM« mit schnellen 1:18:15,17 Stunden seiner Konkurrenz davon und sicherte sich den Sieg beim Jubiläumslauf. Damit verwies der Spitzenläufer seine Konkurrenten Paul Snehotta vom PTSV Konstanz (1:20:41,33 Stunden) und Teamkollege Robin Hanser (1:21:27,09 Stunden) auf die Ränge Zwei und Drei. Als beste Frau überquerte Katja Gallasch aus Überlingen mit einer Zeit von 1:42:11,48 Stunden die Ziellinie. Ihr folgten Lokalmatadorin Heike Strate vom Team »Miss Otis & friends« mit 1:46:19,52 Stunden und Gabi Preter, vom Team »Hegau

Zahntechnik« mit 1:57:57,84 Stunden. Erster auf der Kurzstrecke über neun Kilometer wurde Peter Wehrle vom SV Reichenau. Er siegte in 40:10,24 Minuten. Auf den Plätzen Zwei und Drei landeten Markus Wenger (42:43,27 Minuten) und Patrick Thumm (43:34,26 Minuten). Insgesamt zeigten sich das Organisationsteam um Andrea Kasper zufrieden: Trotz des tropischen Klimas haben rund 400 Sportlerinnen und Sportler bei den verschiedenen Disziplinen des Schienerberglaufs mitgemacht. Die kompletten Ergebnislisten sind im Internet unter: www.schienerberglauf.de abrufbar. Weitere Fotos gibt es im Internet unter bilder.wochenblatt.net.



Bestleistungen der Mädels

Hegau/Kaiserslautern (swb). Bei Rekordhitzetemperaturen in Kaiserslautern bei den Süddeutschen Meisterschaften zeigten die Mädchen des Bezirks Hegau-Bodensee, was in ihnen steckt. Sie gingen an die Leistungsgrenze und waren zum richtigen Zeitpunkt in Höchstform. Zwei Silbermedaillen an einem Tag sammelte die 16-jährige Katja Schwab von der TG Stockach, die sich auf die Hürdenstrecke und den Speerwurf spezialisiert hat. In beiden Disziplinen erreichte sie fast ihre Bestleistungen. Im Hürdenlauf lief sie in 14,16 Sekunden als Zweite ins Ziel und auch im Speerwurf war nur eine Athletin besser. Hier gelang ihr ein Wurf auf 45,51m, ebenfalls nahe ihrer Bestleistung. Die dritte Medaille für den Bezirk sicherte sich Luzia Herzig (TV Engen, U18) im Stabhochsprung. In einem spannenden Wettkampf schaffte sie die Einstellung ihrer Bestleistung von 3,60 m, in dem die Siegerin 10 cm höher sprang.



Katja Schwab in Bestform.

TTC-Nachwuchs holt DM-Titel

Singen (swb). Mit einer überragenden Leistung konnten sich die U15-Schüler des TTC Singen mit dem deutschen Meistertitel in dieser Altersklasse krönen. Im bayerischen Zorneding überzeugten die Hohentwielers bereits in der Gruppe mit zwei klaren Erfolgen sowie einem Remis als Gruppenerster. Der TTC Seligenstadt konnte mit 6:3 bezwungen werden, gegen Hertha BSC Berlin gelang sogar ein 6:1 Erfolg. Lediglich gegen den SV Kolbermoor mussten die Singener beim 5:5 etwas zittern. Im Halbfinale traf man auf Hannover 96, die ebenso deutlich mit 6:1 geschlagen werden konnten, ehe im Endspiel der Nachwuchs des deutschen Primus von Borussia Düsseldorf wartete. Doch auch gegen die Bolls von Morgen ließen Kay Stumper, Pekka Pelz, Patrik Schmidt sowie Matti Pelz und Ilija Gerdt nichts anbrennen. Erneut mit 6:1 dominierte man den Gegner nach Belieben. Lediglich Matti Pelz musste eine denkbar knappe Niederlage mit 9:11 im Entscheidungssatz hinnehmen. Überragende Akteure auf Singener Seite und im gesamten Turnierverlauf waren Kay Stumper und Pekka Pelz. Stumper blieb zudem im gesamten Wettbewerb ohne Einzelniederlage.



► ÄSTHETIK AUF DEM WASSER

Ein imposantes Bild wird sich am Wochenende auf dem Untersee vor Radolfzell präsentieren, wenn am Samstag, 11. Juli, um 12 Uhr der Startschuss zur ersten Wettfahrt um den Unterseepokal der 30er Schärenkreuzer fällt. Diese Bootsklasse ist der Inbegriff von Ästhetik, besonders wegen ihrer zeitlos eleganten Linien. Ein internationales Starterfeld mit fünfzehn Yachten aus Deutschland, Österreich und der Schweiz werden sich spannende Positionskämpfe auf der Regattabahn liefern. Ausrichter ist traditionell der Yacht-Club Radolfzell. Geplant sind sechs Wettfahrten. Letzte Startmöglichkeit ist am Sonntag um 14 Uhr. Im Bild die 30er Schärenkreuzer unter Spinnaker auf der Regattabahn im Untersee vor Radolfzell. swb-Bild: Peter Mai



Pünktlich um 13.30 Uhr sprangen die ersten Schwimmer von einer Fähre im Strandbad Iznang in den See, um die 2,5 Kilometer lange Strecke nach Radolfzell zu bewältigen. Insgesamt 162 Teilnehmer machten am traditionellen Seeschwimmen der DLRG Radolfzell mit.

In 28 Minuten über den See

Radolfzell (pud). Moritz Schmid aus Hilzingen hat das Seeschwimmen zwischen Iznang und Radolfzell gewonnen. Bei Außentemperaturen von 37 Grad Celsius und einer Wasserwärme von mindestens 25 Grad bewältigte der 15-jährige Spitzensportler der Schwimm-Sport-Freunde Singen die rund 2,5 Kilometer lange Strecke in 28:05 Minuten.

Als schnellste Frau stieg die 14 Jahre alte Nina Haake vom Schwimmklub Sparta Konstanz nach 30:56 Minuten im Strandbad aus den Fluten. Insgesamt gingen 162 Teilnehmerinnen und Teilnehmer an den Start. Organisiert wurde das Seeschwimmen von der DLRG Gruppe Radolfzell. Sie begleitete die Schwimmer mit Sicherheitsbooten.

Triathleten geben Gas
Aqua Sphere Team Singen erfolgreich

Singen (swb). Das Aqua Sphere Team DJK Singen erzielte beim Erbacher Triathlon seine bisher beste Saisonleistung. Mit Matthias Dippong, David Hinze, Philipp Keller und Raphael Bertschinger war die Mannschaft mit vier Ausnahmeradfahrern aufgestellt, die auf der

Radstrecke richtig Dampf machten. Fabian Sauter sorgte dafür, dass auch beim Schwimmen und Laufen das Tempo hoch blieb. Dank der homogenen Besetzung sicherte sich das Team in der 1. Liga nach 1:06:59 Std. den 6. Tagesrang.

FDP setzt auf Jürgen Keck

Konstanz (of). Die FDP im Wahlkreis Konstanz-Radolfzell setzt auf Jürgen Keck (54) aus Radolfzell-Böhringen als Kandidat bei der Landtagswahl im kommenden März. Der Kaufmann erhielt alle 19 Stimmen der anwesenden Mitglieder der Wahlversammlung am Freitag. Zur Ersatzkandidatin wurde Ann-Veruschka Jurisch bestimmt.

Keck sitzt bereits seit 20 Jahren im Ortschaftsrat Böhringen, seit 10 Jahren ist er auch im Gemeinderat Radolfzell gewählt. Bildungsvielfalt, die Förderung der Dualen Ausbildung und Mittelstandsförderung insgesamt sind seine Themen für den Wahlkampf. Auch für die Verbesserung der Bahn-Infrastruktur für die Region will er sich einsetzen.

Jung: Hoffnung für die B33

Konstanz/Berlin (of). Am vergangenen Freitag hat der regionale Bundestagsabgeordnete Andreas Jung gemeinsam mit Helmut Kennerknecht (an seinem letzten Amtstag!), Landrat Frank Hämmerle und OB Uli Burchardt in einem Gespräch mit Bundesverkehrsminister Alexander Dobrindt für eine Aufnahme der B33 in das Investitionsprogramm des Bundes geworben.

»Hierfür hatte ich konkret den Ausbau der Abschnitte A und B angemeldet, das ist die Trasse von der Anschlussstelle Markelfingen bis Allensbach Mitte, zu Kosten von etwa 20 Millionen Euro. Das würde bedeuten, das das volle »Kombimodell« realisiert würde, nicht die »kleine« Variante, die zunächst nur drei Bauwerke auf der Gemarkung Allensbach für eine Million Euro vorsieht«, berichtet Andreas Jung aus Berlin. Entscheidend sei nun, ob der Ausbau der Abschnitte A und B in einer Liste mit Freigaben enthalten ist, die das Bundesverkehrsministerium Ende dieses Monats vorstellen wird. Minister Dobrindt habe erklärt, bei ihm habe der Ausbau der B33 »oberste Priorität«, zeigt sich Jung nun zuversichtlich. »Damit besteht eine gute Chance, dass sie in der Liste wirklich enthalten ist. Dann wäre ein Baubeginn auf Gemarkung Allensbach noch in diesem Jahr möglich«, so Andreas Jung gegenüber dem WOCHENBLATT.

Garten voll mit Kunst

Rielasingen-Arlen (swb). Im Rahmen von »Grenzenloses Gartenerlebnis« laden Romy und Helmut Haitz zur Besichtigung ihres Garten am Sonntag, 12. Juli, von 10 bis 19 Uhr herzlich ein. Die Adresse ist Arlen, Pappelweg 2, ab Gasthaus Rössle ist der Weg mit »3. Skulpturengärten« beschildert.

Nese Erikli kippt Siegfried Lehmann aus dem Ring



Nese Erikli nach ihrer Wahl zur Grünen Landtagskandidatin im Wahlkreis Konstanz-Radolfzell. swb-Bild: of

behaupten müsse, mit einem Direktmandat. Nese Erikli unterstrich, dass sie von vielen zu dieser Kandidatur ermuntert wurde. Und Demokratie lebe von der Möglichkeit zu wählen. Sie würdigte die Verdienste Lehmanns in der Bildungspolitik, doch werde diese im Land gegenwärtig eben durch die SPD für die Öffentlichkeit besetzt. Auch sie wolle ein Direktmandat erringen und habe schon bei der letzten Bundestagswahl ein überdurchschnittliches Ergebnis erzielt.

Ein Wortgefecht entwickelte sich um die Rolle der Grünen Landtagsfraktion zum Parlamentarischen Untersuchungsausschuss wegen der NSU-Morde und die Position der Grünen in der Fraktion überhaupt. Erikli meinte, dass man hier hätte stärker insistieren müssen, während Lehmann

insgesamt der Ansicht war, dass diese Koalition trotzdem gelohnt habe, auch wenn man da doch vorgeführt wurde. Nach der Wahl trat Charlotte Biskup von ihrer Kandidatur als Ersatzkandidatin zurück. Sie reagierte damit auf die vielen Eintritte im Juni bei den Grünen und hielt das für eine Kampagne. Spontan meldete sich in der Versammlung Günter Beyer-Köhler und erhielt 64 Stimmen von den noch anwesenden 71 Mitgliedern. Vor dem Dank für die bisherige Arbeit hatte Siegfried Lehmann den Saal verlassen.



Aktuelles zur Wahl des Grünen Kandidaten im Wahlkreis Singen-Stockach gibt es ab Mittwochmorgen im Internet unter www.wochenblatt.net.

Mit harten Bandagen

Tuning-Szene im Fokus

Singen (ly/stm). Von Tieferlegungsfedern, Turboladern bis zu Sportauspuffanlagen - dies alles gehört mitunter zu einem getunten Auto. Doch nicht wegen ihres »frisierten« Äußeren ist die Tuning-Szene zuletzt vermehrt in den Blick der Öffentlichkeit gerückt. Denn Freitagabend gilt Singen als Treffpunkt für Tuning-Fans aus dem Hegau und der Schweiz bis in den Züricher Raum.

Lange Zeit war der Parkplatz beim alten Bauhaus ihr Revier, doch seitdem dieser Anfang Juni dichtgemacht wurde, eskalierte die Situation zunehmend. Nicht nur, dass sich Anwohner über den Autolärm bis tief in die Nacht beschwerten, kam es in den letzten Wochen zu Auseinandersetzungen auch mit der Polizei.

Angezogen von derlei Trubel hatten sich am Freitag über hundert Schaulustige um den Obi-Kreisl eingefunden. Auch wenn wieder die Motoren röhren, gab es wesentlich weniger getunte Fahrzeuge zu »bestaunen« und die Polizei meldete auch keine Ausschreitungen. Mögliche Ursache: Die Szene hatte sich an diesem Freitag nach Stockach verlagert. Zudem zeigte sich der Sprecher der Polizei, Bernd Schmidt, auf Nachfrage des WOCHENBLATTS überzeugt, dass die polizeilichen Maßnahmen - konsequentes Einschreiten und sichtbare Präsenz - gegriffen hätten.

Auch die Stadt Singen ist in Sachen Tuning-Szene aktiv. Marcus Berger, Leiter der Abteilung Sicherheit und Ordnung, prüft mit einigen anderen Fachbereichsleitern, »was rechtlich in Singen geht«, um gegen die Szene vorzugehen. Nachdem der Parkplatz beim ehemaligen Bauhaus für die Szene nicht mehr zur Verfügung steht, OBI sich bemüht, seinen Parkplatz für die Szene zu blockieren, schon allein wegen dem Zugang zum Erdbeer-mund, hat sich nun ein Teil nach Rielasingen verlagert.

Aber gegen die hier »action-lastige Szene« in Singen wollen wir vorgehen, so Berger gegenüber dem WOCHENBLATT.

»Laut § 29StVO sind Autoren verboten. Anhand von anderen deutschen Städten schauen wir uns um, wie wir reagieren können. Wir versuchen eine Verfügung zu erstellen, die die Gefahren im Straßenverkehr für andere Teilnehmer verhindern soll,« versprach der Leiter des Singener Ordnungsamtes. »Im Laufe der nächsten Woche sollen in Abstimmung mit der Polizei konkrete Maßnahmen ergriffen werden. Wir nehmen uns dazu lieber ein paar Tage mehr Zeit und wollen mit einer vorbeugenden Verfügung auf Nummer sicher gehen, damit beim Verwaltungsgericht Mannheim alles glatt läuft,« so Berger.



Ein Beruf zum Verlieben

Matthias Weckbach für dritte Amtszeit verpflichtet



Matthias Weckbach (mit Ehefrau Elke und Stellvertreter Alessandro Ribaudo) wurde für seine dritte Amtszeit als Bürgermeister von Bodman-Ludwigshafen verpflichtet. swb-Bild: sw

verbunden. Sei er doch Vorsitzender des Gemeinderats, Leiter der Gemeindeverwaltung und Vertreter der Kommune nach außen. Das weiß inzwischen auch Matthias Weckbach. In einem kurzen Resümee führte er aus, dass er damals, bei seiner ersten Verpflichtung vor 16 Jahren im »Zollhaus« in Ludwigshafen, nicht geahnt habe, wie viele Aufgaben und Anforderungen auf ihn zukommen. Zwar sei er als vorheriger Kämmerer von Sipplingen mit den Anliegen einer Kommune vertraut gewesen, doch der Alltag würde an-

ders aussehen. Dennoch: »Bürgermeister ist ein Beruf, in den ich mich immer neu verlieben könnte, denn er beinhaltet viele Gestaltungsmöglichkeiten.« Bei der Bürgermeisterwahl am Sonntag, 19. April, in der Seegemeinde war Matthias Weckbach mit 1.313 oder 74,8 Prozent der Stimmen in seinem Amt bestätigt worden. Sein einziger Gegenkandidat Frank Klingel hatte 379 oder 21,6 Prozent erhalten. Auf Sonstige entfielen 63 oder 3,6 Prozent. Von den 3.754 Wahlberechtigten waren 1.800 oder 47,9 Prozent an die Urnen gegangen.

Ein tolles Team

Dekanatsrat im Hegau neu gewählt

Region (swb). Zu ihrer konstituierenden Sitzung in Liebfrauen in Singen trafen sich die Dekanatsräte des bisherigen Dekanatsrates und die neu gewählten Delegierten aus den Seelsorgeeinheiten und den Verbänden im Hegau. Dekan Matthias Zimmermann formulierte in seinem kurzen Predigtwort eine Hoffnungsperspektive für das neue Gremium und ermutigte die Räte zur Mitgestaltung der Kirche im Hegau. »Gemeinsam können wir etwas bewegen und gemeinsam können wir ein Hoffnungszeichen sein in unserer Gesellschaft«, so der Dekan. Die Vorstandswahlen verliefen

überraschend zügig. Dabei wurde der bisherige Vorsitzende Hermann Schwörer aus der Seelsorgeeinheit Höri einstimmig in seinem Amt bestätigt. Ebenfalls einstimmig wurde Herbert Dreher aus der Seelsorgeeinheit Egg zum stellvertretenden Vorsitzenden bestimmt. Claudia Bartl aus der Seelsorgeeinheit Mittlerer Hegau und Gabriele Hug aus der Seelsorgeeinheit Singen wurden als weitere Mitglieder in den Vorstand berufen. Als Vertreterin des Dekanats im Diözesanrat wurde neben dem Vorsitzenden Christine Fugel aus der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau gewählt.

Sommermusik am Buchensee

Güttingen (swb). Querbeet - von Klassik bis Samba - unter diesem Motto können interessierte Musikliebhaber wieder Sommermusik am Güttinger See am Freitag, 10. Juli, ab 20 Uhr genießen. Neben dem »Duo Entr'Acte«,

das sich aus Christine Hellstern (Querflöte) und Elmar Amann (Gitarre) zusammensetzt, wird das »Trio MBH«, mit Heinrich Braun (Klarinette), Günter Matnei (Gitarre) und Rudolf Hartmann (Akkordeon), das Publikum begeistern.



Die Absolventen der Wirtschaftsoberschule mit ihren Lehrern bei der Abschlussfeier. swb-Bild: pr

Auf zweitem Weg Wirtschaftsoberschule gemeistert

Radolfzell (swb). Nach zwei Jahren büffeln haben 17 Schülerinnen und Schüler der Wirtschaftsoberschule am Berufsschulzentrum Radolfzell ihr Schulziel Abitur erreicht. Es hat sich gelohnt: Nun stehen ihnen zumindest von den Ausgangsvoraussetzungen her alle Berufs- oder Studienmöglichkeiten offen. Schulleiter Norbert Opferkuch brachte in seiner Rede seine Freude über die bestandenen Prüfungen zum Ausdruck. Wichtig sei ihm für die Zukunft die persönliche Integrität der

Absolventen. Grundpfeiler seien dafür Ausbildung und Beruf, Familie und Freunde sowie Hobbies und Freizeit. Es gelte, diese Parameter in der Waage zu halten, weil sonst das Gleichgewicht der Persönlichkeit in Gefahr sei. Mut machte Norbert Opferkuch mit einem Blick in die Zukunft: Große Aufgaben seien zu meistern wie beispielsweise aktuell die Griechenlandkrise und deren Auswirkungen, der demographische Wandel, die Klimaproblematik, die Umwelt sowie das Migrationsproblem aus Kri-

senländern nach Europa. Hier bedarf es stabiler Menschen mit guter Ausbildung, Einsatzbereitschaft und dem Herzen auf dem rechten Fleck. Die allgemeine Hochschulreife der Wirtschaftsoberschule haben bestanden: Christopher Daniel Ferreira Rodrigues (Lob), Isabel Maus (Lob, Scheffelpreis für ihre Leistung in Deutsch), Anna Vogler (Durchschnittsnote 1,3 Klassenpreis, Chemiepreis, Physikpreis, Mathematikpreis) wurden bei der Verabschiedung besonders hervorgehoben.

Henry Albert übernimmt Lions setzen Sprachprojekt fort

Singen-Radolfzell (swb). Der Lions-Club Radolfzell-Singen beging turnusmäßig zum Halbjahr seinen Präsidentenwechsel. Viel Dank und Applaus der Mitglieder erhielt der scheidende Präsident Wolfgang Dietrich am Ende seines Rückblickes über das abgelaufene Lions-Jahr. Dabei stand im Mittelpunkt das Dienen, da, wo sich Menschen nur schwer selbst helfen können.

So war das Hauptprojekt »Integration durch Sprache«, die Schaffung eines Unterrichtsraumes für Deutschkurse für Flüchtlinge und Asylbewerber. Mit viel Eigeneinsatz und den erforderlichen Beschaffungen entstanden schließlich sogar 2 Unterrichtsräume, die intensiv genutzt werden. Weitere Projekte des Jahres waren die Schulprogramme Lions-Quest und Klasse 2000, wo Schüler lernen, auch einmal »nein« zu sagen und wo Schüler soziale Kompetenzen erlernen und ein gesundes Frühstück erhalten. Ebenfalls im Zeichen der Integration standen Unterstützungen für Kindergärten mit ho-



Wolfgang Dietrich bei der Amtsübergabe an den neuen Lions-Präsident Singen-Hegau, Henry Albert. swb-Bild: pr

hem Migrantenanteil und für die Radolfzeller Kinderwohnung. Spenden gingen an Opfer der Erdbeben in Nepal und an die Bosnienhilfe. Den Abschluss des Rückblickes bildete eine Bildervorführung durch den langjährigen engagierten Sekretär des Lions-Clubs, Helmut Assfalg, über die gemeinsamen Veranstaltungen zur Pflege der Freundschaft unter den Mitgliedern. Nach dem Dank des scheidenden Präsidenten an die Mitglieder für ihren Einsatz und ihre hohe Präsenz und speziell an den Sekretär und den langjährigen Schatzmeister Michael

Bingeser wurde Henry Albert unter viel Beifall als Präsident für das neue Lions-Jahr eingesetzt. Er gab sodann die ersten Schwerpunkte seines Programms bekannt und will den Spagat zwischen Tradition und Innovation erreichen. Dafür werden möglichst viele Mitglieder in die Arbeit des erweiterten Vorstandes eingebunden, um die Last der gemeinnützigen Vorhaben auf viele Schültern zu verteilen. Im Rahmen dieses Programms wird die Funktion eines Asyl- und Flüchtlingsbeauftragten als klares Bekenntnis geschaffen.

SSV – SINGENER SCHNÄPPCHENPREISE

I ♥ shoes

SALE

Paul Green Schuhe

SHOP

www.facebook.com/schuhhauslaeuer

www.schuhhauslaeuer.de

f

Läufer

schuhhaus...

Scheffelstraße 35, 78224 Singen

Unsere Öffnungszeiten:
MO – FR 9.00 bis 19.00 Uhr, SA 9.00 bis 18.00 Uhr

BONUSWOCHEN

JETZT SENSATIONELL REDUZIERT

Sinpatica

TASCHENFEDERKERN-MATRATZE BELLA NOVA T

Erleben Sie Liege- und Schlafkomfort der Spitzenklasse. 480 einzelne Federelemente passen sich in jeder Schlafhaltung an Ihre Körperform an und bringen Sie in eine ergonomisch optimale, entspannte Position. Der 7-Zonen-Tonnentaschenfederkern mit innen gehefteter Wollfilzabdeckung und atmungsaktiver Kaltschaumpolsterung ist rundum mit Hygienevlies verstept. Der Bezug aus Doppeltuch-Jersey ist abnehmbar und waschbar. Das durchgehende Klimaband mit Griffnetz an den Seiten sorgt für optimale Belüftung.

Preisbeispiel: Bezug Jersey

90/200 cm, statt 649,- 499,-

100/200 cm, statt 649,- 499,-

140/200 cm, statt 899,- 729,-

Sinpatica

SCHAUM-MATRATZE BELLA NOVA S

Spüren Sie, wie Schulter und Becken herrlich weich einsinken und die Wirbelsäule im Lordosebereich angenehm unterstützt wird. Der hochwertige AQUAPUR®-Schaumkern mit hervorragenden Durchlüftungseigenschaften ist in 7 Zonen unterteilt, die für höchsten Komfort auf der gesamten Liegefläche sorgen. Oberflächeneinschnitte in Längs- und Querrichtung verstärken die Anpassungsfähigkeit. Der Bezug aus Doppeltuch-Jersey mit rundum versteptem Hygienevlies lässt sich abnehmen und waschen. Ein Griffnetz am seitlich durchgehenden Klimaband erleichtert das Drehen und Wenden.

Preisbeispiel: Bezug Jersey

90/200 cm, statt 649,- 499,-

100/200 cm, statt 649,- 499,-

140/200 cm, statt 899,- 729,-

Zwei unterschiedliche Komfort-Ansprüche vereint in einem Bett. Sie liebt es weich und kuschelig, er eher kompakt und fester, bei gleicher Matratzenhöhe.

Sinpatica

RAHMEN VISION RFK

Er bietet ein sehr gutes Preis-Leistungs-Verhältnis und viele Vorzüge. Die geschwungenen Schenkkel ermöglichen ein tiefes Einsinken in der Seitenlage. Die Matratze ist auf die Wirbelsäulenform und Wunschfestigkeit einzustellen. Das lange Rückenteil kann individuell aufgestellt werden, von einer leichten Erhöhung bis in eine bequeme Sitzposition. Die Kniegelenk-Unterstützung entlastet die Wirbelsäule sehr effektiv. In Kombination mit der abgestimmten Matratze Vision wird die optimale Wirkung erzielt.

90/200 cm, statt 499,- 399,-

100/200 cm, statt 499,- 399,-

140/200 cm, statt 699,- 599,-

Sinpatica

RAHMEN VISION N

90/200 cm, statt 249,- 199,-

100/200 cm, statt 249,- 199,-

Sinpatica

MOTORRAHMEN VISION M2

(Funktionsbeschreibung siehe links, Vision RFK) Dieser Rahmen verbindet Nutzen und Komfort in vorzüglicher Qualität zum günstigen Preis. Vielfältige, entspannende Liege- und Sitzpositionen sind ganz nach Wunsch motorisch einstellbar.

90/200 cm, statt 949,- 799,-

100/200 cm, statt 949,- 799,-

140/200 cm, statt 1.299,- 1.199,-

betten diehl

betten diehl

Betten Diehl

Scheffelstraße 91, 78224 Singen

Tel. 0 77 31/6 25 59

Fax 0 77 31/6 92 63

www.betten-diehl.de

»Wenn ich den See seh' - brauch ich kein Meer mehr!«

Die große Bädervielfalt rund ums WOCHENBLATT-Land



Badespaß direkt an der Aach

Das sehr reizvoll gelegene **Singener Aachbad** hat seine Pforten bis Anfang September geöffnet. Besondere Attraktionen sind die über 90 Meter lange Riesen-Wasserrutsche und die große, moderne Sprunganlage. Das 50-Meter-Schwimmbecken, ein Nichtschwimmerbecken, ein



Erlebnis- und Gesundheitsbereich und ein neu gestaltetes

Kinderplanschbecken machen den Badespaß komplett. Nicht zu vergessen die Gastronomie mit ihrem reichhaltigen Angebot. **Öffnungszeiten:** tägl. 9.00 bis 20.00 Uhr, Tel.: 07731/907-888 E-Mail: schulen-sport-baeder@singen.de



Hegau Familien Park & Camping in Tengen

Das Ausflugsziel für die ganze Familie ist seit Januar unter neuer Leitung! Inmitten einer wunderschönen Landschaft erwarten Sie im **Hegau Familien Park** tolle Attraktionen für Groß und Klein – bei jedem Wetter! Indoor gibt es Hallenbad, Sauna & Dampfbad,



Spielplatz. Outdoor finden Sie Reiten, Minigolf, Abenteuer-

spielplatz, Gaststätte mit riesigem Spielplatz. Und den naturbelassenen, 6.000 qm großen Badese (Espelsee) mit Bewirtung und ausgezeichneten Wasserqualität. **www.hegau-camping.de** info@hegau-camping.de Tel. 07736-92470



Naturbad Aachtal - Badespaß mit Strandbereich

Idyllisch am Fuße des Schienberg, direkt neben der Aach gelegen, präsentiert sich das **Naturbad Aachtal** in Worblingen – eines der größten Bäder seiner Art in Südbaden. Das Freibad ohne chemische Zusätze bietet viel Platz für Erholung und Spaß in einer ursprünglichen Bades-



landschaft, einem attraktiven Strandbereich mit über 370 m² und der südlich anmutenden Sonnenterrasse. **Geöffnet von Mai – September täglich von 8.30 Uhr bis 20.30 Uhr. Nicht vergessen: WHITE BEACH PARTY** am 31. Juli 2015 ab 20 Uhr.



Idyllische Natur im Schweizer Ermatingen

Das **Strandbad Ermatingen** ist wunderschön am westlichen Dorfrand gelegen: inmitten der herrlichen Landschaft am Untersee und direkt am schönen Rad- und Wanderweg von Konstanz/Kreuzlingen nach Stein am Rhein. Es hat ein Kinderplanschbecken sowie eine groß-



zügige, teilweise beschattete Liegewiese mit Spielplatz, Beach-Volleyball und Schüler-Fußball-

feld sowie einem Grillplatz. Während der Öffnungszeiten ist auch das Badi-Beizli geöffnet. **Öffnungszeiten bei guter Witterung vom 10. Mai bis 31. August:** Mo. – So. von 10.00 - 20.00 Uhr, vom 1. - 20. September: Mo. – Fr. 12.00 - 18.30 Uhr, Sa. + So. 10.00 - 18.30 Uhr, Tel. +41(0)71 664 18 14



Den Sommer mit allen Sinnen genießen

In der **Bodensee-Therme Überlingen** eröffnet sich beim Schwimmen in den Thermalbädern ein herrlicher Blick auf den See. Nach dem Schwitzgang in der großen Saunalandschaft taucht man zur Abkühlung direkt in das idyllische Naturgewässer ein oder relaxt am Strand.



5-Sterne-Wellnessangebote rund um das traumhafte Baderlebnis

nis direkt am Bodensee ab. Anschrift & Öffnungszeiten: **Bodensee-Therme Überlingen** Tel. + 49 7551 30199-0 Fax: + 49 7551 30199-11 E-Mail: info@bodensee-therme.de www.bodensee-therme.de **Täglich 10.00 – 22.00 Uhr Fr + Sa 10.00 – 23.00 Uhr**

Erfrischung an heißen Tagen in der Bodensee-Therme Konstanz

Den Sommer am See genießen Badegäste im Freibad der Bodensee-Therme Konstanz. Großzügige Wasserflächen laden zum Schwimmen, Baden und Erholen ein. Badefreunde finden hier:



- 87 m lange Großrutschebahn
- 23,5 m lange Breitwasserrutsche

- 50-Meter-Schwimmerbecken
- Beach-Volleyball u. Badminton
- Balanciertreff
Öffnungszeiten: **Täglich von 9.00 bis 22.00 Uhr** Zur Therme 2, 78464 Konstanz Telefon: +49 (0)7531/3 63 07 – 0 Kontakt@Konstanzer-Baeder.de **www.therme-konstanz.de**



Beliebter Treffpunkt für Badenixen und Bahnschwimmer

Das großzügige beheizte Freibad des **Camping- und Ferienparks Orsingen** wird auch von vielen Besuchern aus der Region geschätzt. Sie freuen sich über verschiedene Schwimmbereiche mit Wasserrutsche und Kleinkinderbecken, die große Liegewiese, Fußballplatz, Minigolfbahn,



einen Spielplatz und zwei Restaurants. Seit diesem Jahr gibt

es neue Sanitäre Anlagen. Besondere Highlights sind das monatliche Mondschein-Schwimmen bei Fackelschein oder die Möglichkeit zum Nacktbaden an mehreren Terminen im Jahr. **Geöffnet von April bis September, täglich von 10.00 - 20.00 Uhr** info@camping-orsingen.de



Erlebnisbad Engen: Entspannung, die Spaß macht

Das **Erlebnisbad Engen** ist eine sehr attraktive Freizeitanlage mit vielfältigen Möglichkeiten für Sport und Spaß, unter anderem mit zwei großzügigen Kleinkinderbecken mit zwei Rutschen, der Riesenrutsche, Sprunganlage & Strömungskanal. Außerdem gibt es Wasserigel und Wasserpilz,



Auf Gäste wartet ein großer

Spielplatz, der auch ausreichend Gelegenheit für sportliche Aktivitäten bietet, die große Liegewiese sowie der Kiosk mit abwechslungsreichen Angeboten. **Erlebnisbad Engen, Mundingstr. 16, 78234 Engen, Tel. 07733/6087 od. 07733/502-243; www.engen.de**



Ihr persönlicher Traumurlaub im Solemar

Erleben Sie ab dem 1. August im höchstgelegenen Sole-Heilbad Europas, in der einzigartigen Schwarzwald-Sauna und im **BAD DÜRRHEIMER Wellness-Center** ein ereignisreiches Programm unter dem Motto »Willkommen an Bord der MS Solemar« mit Künstlerinnen und



Künstlern, täglichem Animationsprogramm und kulinarischen Köstlichkeiten. Während des Traumurlaub-Programms erhal-

ten Besucher die Tageskarte für Therme und Sauna vor 11 Uhr zum Preis einer Stundekarte. **Wellness- und Gesundheitszentrum Solemar, Huberstraße 8, 78073 Bad Dür rheim, Telefon 07726/666 292, info@solemar.de, Facebook: www.facebook.com/SolemarBadDuerheim**



Lässt Schwimmerherzen höher schlagen!

Viele Besucher zählen das **Freibad Hilzingen** zu einem der schönsten in der Region. Ausgezeichnete Parkmöglichkeiten und viele Attraktionen garantieren Spaß und Erholung für die ganze Familie: vom 50-Meter-Schwimmerbecken mit Sprunganlage, dem abgegrenzten Nicht-



schwimmerbecken mit Breitwasserrutsche bis hin zum Kleinkinder-

planschbecken. Auf der großen Liegewiese spenden Bäume Schatten. Kinder können sich auf der Matschanlage und dem Spielplatz tummeln. Sportfans finden eine Basketball-Anlage, ein Beach-Volleyballfeld, Tischfußball und Tischtennis sowie nebenan auch eine Minigolfanlage.



Auch bei weniger sommerlichen Temperaturen finden Gäste zum Beispiel in einem Thermalbad eine erholsame Alternative. Manche bieten im Sommer ein komplettes Urlaubsprogramm, andere einen direkten Zugang zum Bodensee. Mit der Sommerserie »WOHIN?« stellt Ihnen das WOCHENBLATT eine Auswahl der schönsten Plätze und Ausflugsziele im Hegau und rund um den Bodensee vor.

»Stuhlgang« als Kunst

Projekt an der Gerwig-Schule

Singen (swb). »Stuhlgang«, so lautete der provozierende und doch richtungsweisende Titel einer Ausstellung in der Robert-Gerwig-Schule Singen.

Zwölf Schülerinnen und Schüler präsentierten Skulpturen, die während ihres letzten Kunstprojekts entstanden sind. Schulstühle wurden zu Kunstobjekten. Im neu eingerichteten Kunstraum der Schule legten die Schülerinnen und Schüler, die ihr Vorqualifizierungsjahr Arbeit/Beruf (VAB) absolvieren, Hand an ausrangierte Schulstühle und veränderten sie mit Holz, Metall, Stoff oder Lack. Jeder der jungen Künstler gestaltete seine individuelle Stuhlskulptur, die in der Pausenhalle ausgestellt wurde. Den Weg vom einfachen Stuhl zum Kunstwerk dokumentierten sie mit Fotografien, die sie im Werkraum ausstellten. Beide Ausstellungsorte wurden mit einer Reihe von Stühlen verbunden - dem Stuhlgang, der



Bemerkenswerte Stuhlkreationen gab es kürzlich in der Robert-Gerwig-Schule zu sehen. swb-Bild: rgs

den Besuchern den Weg wies. Andere Klassen und Lehrer wurden von den Schülern durch die Ausstellung geführt. Die Besucher waren allesamt begeistert von den ausdrucksstarken »Stuhlpersönlichkeiten«. Für die Schule zählt aber nicht nur das geschaffene Werk. Während der Werkstunden wuchs die Schü-

lergruppe zusammen. Es kostete die Schüler Kraft und es verlangte Konzentration und Kreativität, den banalen Stuhl zu einem Kunstwerk zu machen. Der kreative Umgang mit Materialien verringert zudem die Distanz zur Kunst. Der Erfolg stärkte das Selbstbewusstsein der Schüler.

Kulturelle Vielfalt

Walser Dental erneut ausgezeichnet

Radolfzell (swb). Das Unternehmen Dr. Walser Dental wurde beim landesweiten Wettbewerb für das besondere Engagement zur Förderung der kulturellen Vielfalt in der Ausbildung mit einer Urkunde ausgezeichnet.

Unter der Schirmherrschaft der Integrationsministerin zeichnete der Wettbewerb erstmalig vorbildliche Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber aus, die sich für eine vielfältige Arbeitskultur in Baden-Württemberg einsetzen. Der Preis würdigt herausragendes Engagement auf diesem Gebiet und soll zur Nachahmung anregen. Die Gewinnerinnen und Gewinner wurden von einer unabhängigen Expertenjury ausgewählt und im Rahmen einer Preisverleihung in Stuttgart ausgezeichnet. »Die Preisverleihung macht deutlich, dass Wirtschaft und Verwaltung in Baden-Württemberg oftmals schon Vielfalt leben. Die Unternehmen und Institutionen, die wir auszeichnen, sind wertvolle Vorbilder für andere Ausbil-



Beate und Gerhard R. Daiger sind stolz auf die Auszeichnung im Wettbewerb »Vielfalt gelingt«. swb-Bild: pr

dungsbetriebe im Südwesten. Sie zeigen jungen Menschen Chancen und Perspektiven auf, sie nutzen und fördern das Potenzial, das diese Jugendlichen mitbringen«, so Ministerialdirektor Prof. Dr. Wolf-Dietrich Hammann vom Ministerium für Integration Baden-Württemberg, der die Preise gemeinsam mit weiteren Laudatoren aus Politik, Wirtschaft, Verwaltung und Freier Wohlfahrts- pflege übergab. Die Preisträgerinnen und Preisträger wurden alle mit einer von der Integrati-

onsministerin signierten Urkunde ausgezeichnet. Der Wettbewerb bietet damit eine gute Möglichkeit, das eigene Unternehmen als attraktiven Arbeitgeber vorzustellen. Teilnehmen konnten alle baden-württembergischen Unternehmen aus der Privat- und Sozialwirtschaft sowie öffentliche Verwaltungen. Die Dr. Walser Dental beziehungsweise deren Geschäftsführer Senator h.c. Gerhard R. Daiger wurde aufgefordert an dem Wettbewerb teilzunehmen.



Hermann Püthe, geschäftsführender Gesellschafter von inpotron, mit Ranga Yogeshwar und Uwe Auer, Betriebs- und Produktionsleiter von inpotron, bei der Preisverleihung des »Top 100«-Siegels (v. l.). swb-Bild: inpotron

Reifendiebe im Autohaus

Hilzingen (swb). Bereits zum zweiten Mal sind unbekannte Täter im Zeitraum vom Samstagabend bis Montagmorgen auf das umzäunte Gelände eines Autohauses in der Straße Untere Gießwiesen eingedrungen und haben von zwei abgestellten Porsche jeweils alle vier Kompletträder im Gesamtwert von rund 20.000 Euro entwendet. Ein Porsche Cayenne wurde dabei auf Betonsteine gestellt, wodurch auch die Keramikbremscheiben in Mitleidenschaft gezogen wurden. Ein Porsche Macan wurde auf Wagenheber aufgebockt, wodurch ebenfalls Schäden am Fahrzeug verursacht wurden.

Der bei der Zerstörungsaktion entstandene Sachschaden wird auf weitere rund 20.000 Euro geschätzt. Bereits im Mai wurde das Autohaus Ziel der möglicherweise gleichen Einbrecher. Zeugen werden gebeten, sich beim Polizeiposten Gottmadingen unter 07731/14370 zu melden.

Liebe mit bösen Geistern

Singen (of). »Das Kreuz mit den Heiden« erlebte durch die Theatergruppe »Pralka« aus Singen am Wochenende drei muntere Aufführungen auf dem Hof der Hohentwielgastätte. Regisseurin Susanne Breyer hatte sich dafür Scheffels Ekkehard und daraus die berühmte Romanze mit Hadwig herausgepickt, die der Dichter selbst schon vor den Hintergrund der Christianisierung des Hegaus gestellt hatte. Herrlich, wenn auch zuweilen tragisch die Rolle der »Waldfrau«, die aus Unverständnis über ihr Wissen auf dem Scheiterhaufen landen soll. Der Applaus zeigte die Begeisterung des Publikums.



Die »Waldfrau« ist bei der Theatergruppe Pralka wieder aufgetreten. swb-Bild: of

Dirk Hoffmann verlässt Revier

Radolfzell (swb). Polizeirat Dirk Hoffmann, bisheriger Leiter des Polizeireviers Radolfzell, wurde zum 1. Juli vom Innenministerium Baden-Württemberg als neuer Leiter des Polizeireviers Konstanz bestellt. Der 39-Jährige wohnt seit einigen Jahren mit seiner Familie in Radolfzell. Bis über die Nachfolge von Hoffmann entschieden ist, wird der Leiter der Führungsgruppe, Erster Polizeihauptkommissar Michael Reichenbach, die Dienstgeschäfte wahrnehmen.

Hirschle folgt Klopfer

Stabwechsel bei Lions Singen-Hegau

Singen (swb). Turnusgemäß nach einem Jahr wurde das Präsidentenamt des Lions Club Singen-Hagau von Udo Klopfer an Franz Hirschle übergeben. Der scheidende Präsident gab einen Überblick über das abgelaufene Vereinsjahr 2014/15 mit je 10 offiziellen und freien Clubabenden. Herausragende Ereignisse waren: Das Entrennen, der Erlös wurde für Jugendarbeit zugeführt für Klasse 2000 und Lions Quest. Mit dem Kulturförderpreis wurde das Duo »Glasperlenspiel« ausgezeichnet, wiederum im Rahmen eines Konzertes mit dem Bodensee-Kammerorchester. Bei der Abiturfeier des Technischen Gymnasiums konnten auch in diesem Jahr wieder 5 Abiturienten sowie 1 Absolvent des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums mit einem Technikerpreis ausgezeichnet werden. Den Abschluss bildete eine Reise nach Rom. Der neu gewählte Präsident stellte da-

nach seine Vorstandsmitglieder vor: Es sind dies als Vize-Präsident Jörg Wuhrer, Sekretär Michael Arnold mit Stellvertreter Matthias Greutter, Presse Brun Maier. Neuer Schatzmeister wird Gert Luckenhuber, er löst den langjährigen Schatzmeister Manfred Bühl nach 26 Jahren ab. Ihm gilt ein besonderer Dank vom scheidenden Präsidenten und allen Mitgliedern. Activity-Beauftragte sind Andreas Lier und Christopf Roth. Im neuen Programm unter dem Motto »Was der Mensch Gutes in die Welt hinaus gibt geht nicht verloren« (Albert Schweitzer) sind weitere Höhepunkte die Verleihung des Kulturförderpreise am 7.8.15 im Rathaus und das Benefiz-Doppelkonzert mit dem Stadtorchester Singen und Stockach im Mai 2016, der Erlös wird für das stationäre Hospiz in Singen verwendet. Abgerundet wird das Jahresprogramm mit 20 weiteren Veranstaltungen.



Lions-Präsident Udo Klopfer hat sein Amt turnusgemäß zum 1. Juli an Franz Hirschle als Nachfolger übergeben. swb-Bild: pr

Trauer um Jörg Aufdermauer

Singen (of). Kurz vor seinem 80. Geburtstag ist in Singen der ehemalige Kreisarchäologe Jörg Aufdermauer verstorben. Der promovierte Historiker verkörperte im Landkreis von 1972 bis zum Jahr 2000 das Thema Archäologie. In diese Zeit fielen auch große und spektakuläre Funde wie etwa beim Bau des Hohentwielstunnel als ganze Kapitel der frühen Vorge-

schichte aufgeschlagen werden konnten. Wenn Jörg Aufdermauer die Medien zur Audienz bat, dann war klar, dass ein weiterer besonderer Baustein der Geschichte des Hegaus gefunden wurde. Die Abschiedsfeier von Aufdermauer findet am Freitag, 17. Juli, 14 Uhr im Ruhewald Gottmadingen mit anschließendem Seelenamt in Peter und Paul in Singen statt.



Auch im 12. Jahr ist das »Buuremorge« als Frühstück auf dem Bauernhof weiterhin der Renner. Die Einladung zum Brunch auf insgesamt 12 Höfen für 1.800 Gäste waren schon seit Wochen ausgebucht und mancher Hof gibt eine Zugabe an nächsten Wochenende. Seit 10 Jahren sind Paul und Martina Auer vom Brunnenhof bei Worblingen (im Bild) mit der regionalen Aktion verbunden und erhielten eine Ehrung. Für viele Verbraucher aus der Region ist das Frühstück auf dem Bauernhof ein Jahreshöhepunkt. Mehr Informationen unter www.bodenseebauer.de. Mehr Bilder gibt es unter bilder.wochenblatt.net. swb-Bild: of

Alles fürs Kind

Tolles Stelzenhaus
ca. 2.50 hoch, m. Leiter u. Balkon, zum Selbstabbau, Pr. VB. Tel. 07734/931427 (AB).

Günstig:
Ki.-Fahrrad „Shimano“, ca. ab 9 J., 50,- €; Babybett, 70,- €; Jungen-Bekleidung, ab Gr. 134-164. Tel. 07731/591385

Landmaschinen

Su. Traktor, auch defekt
v. 500-3.000,- €, 0171-9606079

Elektrogeräte

5 Nachtspeicheröfen
4 - 6 KW, günstig abzugeben, Tel. 0172-7468756

zu verschenken

4 Küchenschränke,
+ Spüle + E.-Herd m. 4 Platten, 4 Wohnzi.-Schränke, 1,10 x 0,80 x 0,45 m, Eckragel, CD-Schrank, TV-Regal mit Rollen, an Selbstabh. zu versch., T. 07731/182658 ab 15 h

Kühl-Gefrierement
an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07731/1442021

Div. Flohmarktartikel
gegen Abholung zu verschenken, 07731/52037

Kleiner Küchenblock
an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 0173-5278322

20 Bananenkartons
für Umzug oder Lagerung an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07732/6010514

Wegen Todesfall
zu verschenken, Wohnzimmer-schrank, (Eckschrank), Wohnzim-mertisch, beides Eiche rustikal, zum Selbstabbau + Selbstabholung, 0170-4189727

Musik

Pfeiffer Klavier
ca. 70 J., 300,-. T. 07731/1442021

Haushaltsauflösung

Wegen Umzug
Haushaltsauflösung, Sa. 11.7., 10-18 h, Hardstr. 68, Worblingen

Weitere Fundgrube-Anzeigen finden Sie auf Seite 23

AUTOMARKT

Kaufe Autos
alt/neu, Unfall, m./o. TÜV
Tel. 0176/10469763

Audi

A4, Avant 2,0, Bj. 10/05
TÜV neu, 98 Tkm, Automatik, AHK, scheckh. gepfl., 1A Zust., LM Räder, VB 9.480,- €, 07731/8228917 ab 18 Uhr 12001, 0171/8794201

BMW

E 36, 318 i, Touring
blau, 288 Tkm, TÜV 02/16, einige Neuteile, abgemeldet, VB 650,- €, 07774/923239

Fiat

Punto sporting
130 Tkm, TÜV neu, 1.000,- €, 0173-8402081

Cabrios

MB 300 SL, schwarz,
Bj. 91, 190 PS, 156Tkm, Saisonfahr-zeug, 10.900,- €. Tel. 07731/1442021

BMW 320 ci Cabrio
sehr gepflegt, Klima, 8 f. ber., Bj. 02, TÜV, 7.900,- €, 07731/27697

Wohnwagen / -mobile

Familie su. Wohnwagen
bis ca. 3.500,- €, 0171-9606079

Sonstige Modelle



Motorradzentrum Stockach-Zizenhausen

Meßkircher Str. 125a
78333 Stockach-Zizenhausen
Tel: 07771 / 91434 - 0
Email: zizenhausen@auer-gruppe.de




Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

Golf Vi 1.6 TDI **DSG Comfortline** 14.990,- €



77 kW, EZ: 07/2010, 71.000 KM
Climatronic, Navigationssystem, Bluetooth, Sitzheizung vorne, Bi-Xenon-Scheinwerfer, 5-Türen, Einparkhilfe vorne + hinten, LED-Tagfahrlicht, Licht u. Regensensor, getönte Scheiben hinten uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
SEAT SKODA MAZDA ID ADAC
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

WOCHENBLATT ONLINE,
WWW.WOCHENBLATT.NET

VW Polo 1.2 Comfortline 8.650,- €



51 kW, EZ: 03/2012, 49.000 KM
Climatronic, Radio-CD, Sitzheizung vorne, elektr. Fensterheber 4-fach, Einparkhilfe hinten, MAL, Leder-Lenkrad, ZV + Funk, ESP, Hill-Holder, Leichtmetallräder schwarz, 5-Türen, Scheinwerferreinigungsanlage uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
SEAT SKODA MAZDA ID ADAC
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Mercedes E 200 CGI Cabrio 33.450,- €



135 kW, EZ: 03/2013, 14.000 KM
Klimaautomatik, Lederausstattung, Sitzheizung, Xenon, Aircarf Kopf-raumheizung, Leichtmetallräder, Navigation, Bluetooth, Parkführung, Automatikgetriebe, Tempomat, LED Tagfahrlicht uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
SEAT SKODA MAZDA ID ADAC
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Autohaus Fugel OHG
Ihr Honda-Vertragshändler
0 77 71 / 87 98 - 81
0 77 71 / 87 98 - 66

Die große Auswahl
über 100 Fahrzeuge,
Neuwagen,
Gebrauchtwagen

Verschiedene Fabrikate von Gebrauchtwagen und Nutzfahrzeugen
z. B. VW, Golf, Polo, Busse, Crafter Kastenwagen u.v.m.

Im Eschle 13, 78333 Stockach
www.hondafugel.de

FAHRZEUGANKAUF
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Seit über 40 Jahren
Ihr kompetenter Partner rund um das Thema Mobilität
Wir kaufen Ihren PKW ab BJ 2006 bis max. 80 TKM
Ihr persönlicher Ansprechpartner:
André Thiehoff
0 77 31 - 90 98 123
www.bruetsch.de



A4 Avant 2.0 TFSI Attraction 15.990,- €

132 kW, EZ: 06/2009, 69.980 KM
Klimaautomatik, Radio-CD, Bluetooth, Einparkhilfe hinten, MFL, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, MAL, Dachreling, Licht und Regensensor, Start & Stop System, Tagfahrlicht, Innenspiegel abblendbar uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
SEAT SKODA MAZDA ID ADAC
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de



A4 Avant 2.0 TFSI Attraction 15.990,- €

132 kW, EZ: 06/2009, 69.980 KM
Klimaautomatik, Radio-CD, Bluetooth, Einparkhilfe hinten, MFL, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, MAL, Dachreling, Licht und Regensensor, Start & Stop System, Tagfahrlicht, Innenspiegel abblendbar uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
SEAT SKODA MAZDA ID ADAC
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Suche Auto
Zustand egal. Tel. 0160-95993548

Kfz.-Zubehör

Su. gebr. PKW Reifen
und LKW Reifen und alte Batterien, Tel. 0171/9002225

Neues So.-Kompletttrad
185/65R15 88H, 4 SR 195/65 R15 91H Alu, MB Radio, Batterie 278 x 175 x 190 mm, Wagenheber, Warnschild, Pr. VB, Tel. 07731/183377

4 Sommerreifen
225 x 45 ZR17 94W zu kaufen gesucht, 07732/8023129

4 Sommerreifen
m. Opel Alu Felgen, 185/55 R15, 100,- €, 07771/873191

Zweiräder



Motorradzentrum Stockach-Zizenhausen

Meßkircher Str. 125a
78333 Stockach-Zizenhausen
Tel: 07771 / 91434 - 0
Email: zizenhausen@auer-gruppe.de

8x Astra 5-Türer
12x Astra SportsTourer



ASTRA SOMMER-SALE!
SIE SPAREN BIS 5.800,- €

+ Top Ausstattung inkl. Radio CD Intelli-Link, USB, Parkpilot, Freisprech., Tempomat... + Barauszahlung für Ihren Gebrauchten

z.B. Astra 5-Türer „Season“
1.6 mit 85 kW (115 PS), Tageszu-lassung 50 km, Radio CD 600 Intelli Link, Bluetooth, USB, Parkpilot hin-ten, Klimaanlage, Freisprechein-richtung, Tempomat, el. Fensterhe-ber, Lenkradfernbedienung u.v.m.

z.B. Astra SportsTourer „Season“
1.6 mit 85 kW (115 PS), Tageszu-lassung 50 km, Radio CD 600 Intelli Link, Bluetooth, USB, Parkpilot hin-ten, Klimaanlage, Freisprechein-richtung, Tempomat, el. Fensterhe-ber, Lenkradfernbedienung u.v.m.

UPE¹ 19.390,- €
Aktionspreis 13.590,- €

monatlich² 130,- €
OHNE ANZAHLUNG

Kraftstoffverbrauch l/100 km innerorts 9,0-8,3; außerorts 5,5-5,1; kombiniert 6,8-6,3; CO₂-Emissionen g/km, kombiniert 159-147; Effizienzklassen D

1) Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers inkl. Fracht. 2) Effektiver Jahreszins 1,99%, Sollzinssatz gebun-den 1,99%, voraussichtlicher Gesamtbetrag 4.680,- €, Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 18.345,- €, Laufzeit 36 Monate/10.000 km p.a., zzgl. Fracht 775,- €. 3) Effektiver Jahreszins 1,99%, Sollzinssatz gebunden 1,99%, voraus-sichtlicher Gesamtbetrag 5.004,- €, Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 19.690,- €, Laufzeit 36 Monate/10.000 km p.a., zzgl. Fracht 775,- €. Privatkundenangebote der Opel Leasing GmbH, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die wir als ungebundener Vertreter tätig sind. Abbildungen können Sonderausstattung zeigen.

peugeot.de/probefahren

JETZT. SELBER. TESTEN.
DER NEUE PEUGEOT 308 SW GT.
MIT 5 JAHREN GARANTIE.¹

IMPRESS YOURSELF

NEU + 500€
EXTRA-FÜR-DICH-BONUS²



LEASINGRATE Abb. enthält Sonderausstattung.

€ 259,00 mtl.³

z. B. für den PEUGEOT 308 SW GT THP 205 STOP&START

- 18"-Felgen
- Sportstoßfänger
- Keyless-System
- Kunstleder/ Alcantara
- Klimaautomatik 2-Zonen
- Multifunktions-Lederlenkrad

Suedmobile Singen: Gottlieb-Daimler-Str. 13 D-78224 Singen Tel. +49(0)77 31-50 51 00

Autohaus Reule Radolfzell: Robert-Gerwig-Str. 2 D-78315 Radolfzell Tel. +49(0)77 32-9 97 50

¹ 2 Jahre Herstellergarantie + 3 Jahre Schutz gemäß den Bedingungen des optiway-GarantiePlus-Vertrages bis max. 80.000 km/5 Jahre.
² 500-€-Gutschein für Originalzubehör bei Leasing/Kauf bis 30.09.2015.
³ 4.990,- € Anzahlung, Fahrleistung 10.000 km/Jahr, Laufzeit 36 Monate. Ein Leasingangebot der PEUGEOT BANK, Geschäftsbereich der Banque PSA Finance S.A. Niederlassung Deutschland, Siemensstraße 10, 63263 Neu-lsenburg, für den PEUGEOT 308 SW GT THP 205 STOP&START. Widerrufsrecht gem. § 495 BGB. Die Angebote gelten für Privatkunden bei Vertragsabschluss bis 30.09.2015. Über alle Detailbedingungen informieren wir Sie gerne.
Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 7,6; außerorts 4,8; kombiniert 5,8; CO₂-Emission (kombiniert) in g/km: 134. CO₂-Effizienzklasse: B. Nach vorgeschriebenen Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung.

Singen
Erzbergerstr. 8
in Unique - Schuhe, Taschen und Mehr

Mi. - Fr. Sa.
10:00 - 19:00 10:00-18:00

Bitte Ausweis mitbringen

Wir kaufen:
Altgold, Zahngold, Diamanten, Platin, Palladium, Altsilber, Silberbesteck, Briefmarken, Militaria, Münzen,

Ab 100 € Ankaufssumme erhalten
Sie ein Accessoire gratis dazu !

GOLDANKAUF
Bargeld jetzt auch für versilbertes oder vergoldetes Besteck/Schmuck und Zinn

Telefon: 0162 - 326 73 73

Christine's
MODE HAUS
M A N N + F R A U
INH. CHRISTINE MARGRAF-HOHLWEGLER, DIPL.-ING. (FH)

Sommer Finale

Saison-
Räumungsverkauf

von **Mi 01.07.15**
bis **Sa 18.07.15**

Die gesamte
Sommerkollektion

20 - 50%
REDUZIERT

H a u p t s t r . 6 7
78244 Gottmadingen
Tel. 0 7 7 3 1 / 7 3 2 2 0
www.christines-modehaus.de

Mo.-Fr. 9-18 Uhr durchg. geöffnet, Sa. 9-16 Uhr

**GARTENMÖBEL
FREIZEITMÖBEL**

VIELES REDUZIERT

%  %

GARTENMÖBEL
MARKT
SINGEN

Öffnungszeiten
Montag-Freitag: 7:30 Uhr - 18:00 Uhr und Samstag: 9:00 Uhr - 14:00 Uhr
Telefon: 0 77 31 / 83 07 747 • Internet: www.auer-knapp.de
Eisen Auer GmbH • Rudolf-Diesel-Straße 30 • 78224 Singen

**JETZT DEN SOMMER
GENIESSEN!**

...mit unserer sportlich-schicken Freizeit-
bekleidung! Reduzierte Sommerkollektion!

Kronenstraße 12
78244 Gottmadingen - Randegg
Telefon +49 (0) 77 34 / 9 72 03
www.kieferle.com



 **Atelier & Teppichklinik aus Shiras**
Teppichmeister seit 1970 aus Persien

Teppichknüpfkurse ab sofort möglich!
Zum ersten Mal in Deutschland!

Wir bieten:
Reparatur und Reinigung von Teppichen
aller Art.

dazu gehört:
Stilgerechtes Knüpfen abgerissener oder
abgenutzter Fransen; Nähen von Teppich-
kanten und Lederverstärkung.

Ausbesserung von Brandflecken & -löchern,
von durch Schimmel beschädigten Stellen,
von Rissen und von Stellen, die durch
Abnutzung dünn oder löchrig geworden sind.

Wir erledigen die Reparatur großer & antiker
Teppiche direkt bei Ihnen zu Hause.

Zum Waschen des Teppichs verwenden wir nur 100% natürliche
Substanzen, damit dieser nicht zu schimmeln anfängt.

Wir führen die Reparatur und das Waschen der
Teppiche selbst und ohne Mittelperson aus.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Kostenlose Beratung und Abholung

**20%
Sommerrabatt!**

Ekkehardstr. 29 , 1. OG **Tel: 07731- 18 60 10**
www.teppichklinik-shiras.de

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:



TEILAUSSGABE:

Neukauf-Markt Sulger
pro optik
Autohaus Nothelfer
Dier und Jakob
Verein Alte Kirche Volkertshausen
Apotheke Dr. Vetter

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet
unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

*Brautstyle
Hochsteckfrisuren
Make up
Farbtechniken*

by
Ästhetik Morello

Schwarzwaldstraße 40
78224 Singen

Telefon 0 77 31 / 98 49 78


Hausbau GmbH

**SIE WISSEN NICHT
WOHIN?**

Wir liefern
Ihnen die
Idee





www.wochenblatt.net/wohin

**LIFESTYLE
TRENDS**
zum Mitnehmen!

**TREND
CHECK.**

**„WIR
MÖBELNIHR
LEBENAUF!“**

Alle Preise
in Euro!

Alle Artikel ohne Deko
Alles Abholpreise

**SCHWEBE-
TÜREN-
SCHRANK.**
Kunststoff alpinweiß/
Spiegeltürrückwand,
3-trg./B/H/T ca.
270x210x65 cm.

INKL. PU-Schaum-Topper
INKL. Bonell-Federkern-Matratze!

**Jetzt richtig
SPAREN!**
399.- je
SCHWEBETÜRENSCHRANK
ODER BOXSPRINGBETT

BOXSPRINGBETT.
Gestell Feinstruktur schwarz,
Profilschaumpolsterung
als Unterfederung, Bonell-
Federkern-Matratze, plus PU
Schaum-Topper, Liegefläche
ca. 140x200 cm.

**SPITZEN-
FINANZIERUNG**
0,0%
Zinslose Finanzierung ab 250 Euro,
im Angebot der Santander Consumer Bank AG,
Santander Platz 1, 41061 Mönchengladbach

Erforderlich:
• Gültiger Personalausweis oder Reisepass
• Lohn-/Gehaltsabrechnung
Mitglieder aus nicht EU-Ländern:
• Arbeitsvertrag
• Aufenthaltsgenehmigung
**bis 24 Monatsraten -
Keine Anzahlung**

KOMMODE
Kunststoff weiß, mit
3 Schublen, B/H/T:
ca. 45x48x33 cm.

49.95

BRAUN Möbel-Center
Singen

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Montag-Samstag 9.30-19 Uhr

4. Oldtimer-Treffen
BAUHAUS
mit
Oldtimer-Verkauf & Teilemarkt
am 19.07.2015 von 10.00 - 18.00 Uhr

Marie-Curie-Str. 2 / 78224 Singen (Bauhaus Parkplatz)

Ob 4 Räder oder 2 - ob groß oder klein ...
... es sind ALLE herzlich eingeladen!!!

Bitte geben Sie Ihre Anmeldung rechtzeitig bei
der  - Geschäftsleitung
(Herrn Peter Willhardt) ab oder senden Sie eine
Mail an GL.NL649@bauhaus-ag.de

Bei Rückfragen stehen wir Ihnen unter der Nummer
077 31 / 93 02 10 gern zur Verfügung.



SINGEN
VORFREUDE

Neu

Neues über
Singen erleben

Singens gedruckter Newsletter_07/2015 Mittwoch, 8. Juli 2015

DIE AKTUELLSTEN THEMEN

DIE GRÖSSTEN NEUIGKEITEN

DIE SPANNENDSTEN NACHRICHTEN

INDIVIDUELL OPTIC

Für jede Herausforderung die richtige Brille

Seit der Eröffnung im Juni 1990 – also vor ziemlich genau 25 Jahren – steht individuell OPTIC in der Scheffelstraße 1 für erstklassige augenoptische Fachberatung, hochwertige Produkte und besten Service. Damals wollten Peter und Carin Trunk als Ergänzung zu den bereits bestehenden Betrieben eine etwas »andere« Augenoptik anbieten. Und das tun sie bis heute mit Liebe und Leidenschaft. Die großzügigen Geschäftsräume verströmen modernes Flair und warten mit einer außerordentlichen Auswahl an schönen und hochwertigen Brillen sowie Sonnenbrillen auf. Denn auch Brillenträger brauchen auf einen guten und komfortablen Sonnenschutz nicht zu verzichten. Zum Autofahren, bei der aktiven Freizeitgestaltung, beim Sport oder einfach zum Lesen im Garten oder am Strand – für jede Gelegenheit und jede Anforderung gibt es bei individuell OPTIC die richtige Sonnenschutzbrille! Wenn Sie keine Lust zum Brillenwechseln haben, dann sind selbsttönende Brillengläser aus super-leichtem Kunststoff in Ihrer individuellen Sehkraft

genau das Richtige: Hier sind die Brillengläser zunächst klar, dunkeln dann aber – je nach vorhandener UV-Strahlung – automatisch und stufenlos ein. Die Fachleute von individuell OPTIC finden mit Ihnen genau die richtige (Sonnen)Brille für Sie – egal ob mit oder ohne Korrektur der Sehkraft. Bei der großen Auswahl zwischen frechen Newcomern, coolen Kultlabels oder klassischen Marken ist etwas für jeden Geschmack und Geldbeutel dabei! Dabei beweist Peter Trunk immer wieder (s)ein Näschen für das Besondere und besucht regelmäßig die international wichtigsten Messen der Brillenwelt. Besonders am Herzen liegt ihm auch die umfangreiche Sportoptic-Abteilung mit mehr als 200 Modellen, in der alle Sportbegeisterten das für sie optimale Modell finden – egal ob Segler, Golfer, Radler oder Läufer. Sie profitieren dabei vom spezifischen Fachwissen und dem umfangreichen Erfahrungsschatz von Peter Trunk: »Schon seit 20 Jahren beschäftige ich mich mit der optimalen optischen Versorgung von Sportlern und habe in zahlreichen Fortbildungen das



nötige Know-how dafür erworben«, erklärt der ambitionierte Sportler. »Sportbrillen, zum Beispiel von Adidas, wiegen oft nur 10 Gramm und bieten dem Auge hervorragenden Schutz vor Wind, Staub oder Insekten. Die Industrie stellt auch eine unglaubliche Vielzahl an Sportsonnenbrillen her, die höchsten Ansprüchen gerecht werden. Korrektionsgläser werden direkt in die Sportbrille eingearbeitet. Filterscheiben, die speziell auf Sportarten wie Radeln, Biken, Laufen, Golf, Klettern und Wintersport abgestimmt sind, erhöhen Sicherheit und Sehgenuss.«

PSSST BETTHAUS
BESONDERE BOXSPRING-BETTEN



Nagelneu in Ihrem PSSST-Bettenhaus eingetroffen ist das Boxspring-Bett »MASSIVA« aus der Schweizer »Traumfabrik« von Hasena. Das Besondere an diesem Bett sind seine vielseitigen individuellen Kombinationsmöglichkeiten. Es hat im Unterschied zu anderen Boxspring-Betten einen stabilen, schön gearbeiteten Holzrahmen, der entweder in Buche oder Wildeiche in jeweils drei Farben erhältlich ist. Zusätzlich können Sie bei der »Box« – dem Untergestell – aus fünf Stoffarten sowie sage und schreibe 25 Farben auswählen. Auch bei der hochwertigen Tonnen-Taschenfederkern-Matratze haben Sie die Wahl aus drei Modellen, die wiederum in zwei oder drei Härtegraden erhältlich sind und sich punktelastisch Ihrem Körper anpassen. Auch beim Topper sind Sie flexibel wie selten zuvor: Hier können Sie zwischen vier Modellen wählen. Und auch beim Kopfteil haben Sie die Wahl: gepolstert, aus Holz oder in einer Kombi-Version aus beidem. Individueller geht fast nicht mehr!

ANWALTSKANZLEI BISCHOFF
FEHLERQUELLE TESTAMENT



Ein Testament ist schnell selbst geschrieben, das denken viele. Genauso schnell schleichen sich teure Fehler ein. Eine Beratung im Vorfeld kostet wenig im Vergleich zu einem Rechtsstreit vor Gericht. Rechtsanwalt Guido Bischoff ist Fachanwalt für Erbrecht und berät Sie gern. Tel.: 07731/97 57 949, Erzbergerstr. 8a in Singen (neben Südwestbank). Internet: www.anwaltskanzlei-bischoff.de

NOA NOA SINGEN
SOMMER,SONNE, SALE



Endlich ist wieder mal Sommer und bei NOA NOA in der Scheffelstraße gibt es tolle luftige Kleider, Röcke, Oberteile und Hosen zum Sparpreis. Den ganzen Juli über wird kontinuierlich reduziert, schauen Sie also immer mal wieder herein. Claudia Handmann und Ihr Team freuen sich auf Sie!

WWW.WASWANNWO.TIPS
MEHR LOS ALS DU GLAUBST

In den nächsten Wochen geht es rund in Singen, denn das Hohentwiel-Jubiläum bietet wieder spektakuläre Events: Am 11. Juli präsentieren Singener Maler im MAC ihr außergewöhnliches Repertoire und am 16. Juli eröffnet Punk-Ikone Patti Smith das Hohentwiefestival. Am 18. und 19. Juli geht beim zweitägigen historischen Burgfest ebenfalls der Punk ab. Auch Passenger (21. Juli) sowie Clueso und Joris (25. Juli) geben sich auf dem Berg die Ehre. Die wichtigsten Termine aus Singen (und drum herum) finden Sie immer aktuell im Internet auf www.waswannwo.tips

SCHELLE DER HAUS-AUSSTATTER
FENSTER UND SICHERHEIT



Der perfekte Dreiklang – sperrbare Fenstergriffe, frische Luft dank integrierter Lüftung im Fensterrahmen, Aufbohrschutz und einbruchhemmende Beschläge. Vereint sind die Vorteile im Fenster-Sicherheitspaket. Einbruchschutz fängt beim Fenster an und lässt sich bei der Haustür fortsetzen. Machen Sie bei diesem Thema keine Kompromisse!

SOMMERSPRACHKURSE
SENIOREN, KINDER, NACHHILFE



Auch den Sommer über bietet Sabine Engel neue Sprachkurse an. In kleinen Gruppen können Senioren Englisch oder Französisch für den Urlaub lernen. (Anfänger Singen ab 15.07.15, Rielasingen 28.07.15). Termine Wiedereinsteiger und Konversation für Senioren auf Anfrage. Auch Kinderenglisch (freitags), Nachhilfe und ein Intensiv-Aufbaukurs Deutsch als Fremdsprache (30.07.15) gehören zum Programm. Tel. 07731/5060442 info@sprachenlernen-singen.de

SPARKASSE SINGEN-R'ZELL
BANKING-APPS SIND SIEGER

38 Banking-Apps hat die »Stiftung Warentest« im Mai auf Funktionalität, Nutzerfreundlichkeit und Datenschutz geprüft. Testsieger wurde die App »Sparkasse« für Android, gefolgt von »Sparkasse+« ebenfalls für Android. Bei iOS teilen sich beide »Sparkassen«-Apps den zweiten Platz. Besonders überzeugt hat die Benutzerfreundlichkeit: Diese Apps lassen sich einfach einrichten und bieten viele praktische Funktionen. Damit haben Sie immer und überall einen vollen und sicheren Überblick über Ihre Finanzen.

HEGAU BEWEGT SICH
ACHTUNG: SUCHTGEFAHR!



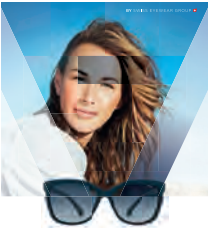
Mit dem ELLIPTIGO lassen sich Geschwindigkeiten bis 40 km/h erreichen und Berge mit Steigungen bis 30% leicht überwinden. So können Sie draußen gelenkschonend Kondition aufbauen, Pfunde verlieren und Spaß haben! Infos gibt's bei Michaela & Peter Hug. Tel. 07731-799689 oder mail@hegau-bewegt-sich.de.

APOTHEKE SAUTER
VIEL SPASS MIT DER SONNE



Wenn Sie ungeschützt zu lange in der Sonne liegen, kommt es leicht zu einem Sonnenbrand, der die Haut schädigt. Damit Sie die Sonne mit gutem Gewissen genießen können, sollten Sie sich vor den UV-Strahlen schützen und folgende Tipps von Apotheker Andreas Pflieger beherzigen: »Meiden Sie die Mittagssonne, denn dann strahlt sie am intensivsten. Tragen Sie eine Kopfbedeckung und UV-dichte Kleidung sowie eine gute Sonnenbrille mit geeignetem UV-Filter. Am wichtigsten ist jedoch die richtige Sonnencreme! Wenn Sie wissen wollen, welche Sonnencreme für Sie und Ihre Lieben geeignet ist, dann fragen Sie einfach bei uns nach.« Die Apotheke Sauter führt Sonnenschutz unter anderem von Vichy, Eucerin, Ladival, Daylong und LaRoche-Posay. Bis 31. Juli erhalten Sie beim Kauf von zwei Anthelios-Produkten von LaRoche auf ausgewählte Artikel einen Rabatt von 8 Euro.

BRILLEN HÄNSSLER
SCHWEIZER SONNENBRILLEN



INVU Sonnenbrillen von der Swiss Eyewear Group haben polarisierende Gläser, die unangenehme Reflexe beseitigen und dadurch ideal sind für die Ferienzeit! Egal ob Bergsee, Meer oder Pool: Genießen Sie den ungetrübten Blick mit verbessertem Kontrast. Das ist Qualität aus der Schweiz zu einem sehr günstigen Preis! Lassen Sie sich informieren.

STADTHALLE SINGEN
VIELE VORTEILE IM ABO



Mit dem »Kulturspiegel« erscheint dieser Tage der ausführliche Abo-Spielplan mit den Theateraufführungen und Konzerten 2015/2016 in der Stadthalle und auf der Musikinsel Singen. Abonnenten haben den Vorzug bei der Platzwahl und einen klaren Preisvorteil. Sie können über den von ihnen gewählten Ring hinaus bis 1. August weitere Veranstaltungen aus dem Gesamtangebot mit 20 Prozent Rabatt buchen. Am 1. August beginnt der freie Kartenverkauf für alle Veranstaltungen. Danach und die komplette Spielzeit über erhalten Abonnenten zehn Prozent Rabatt auf Zusatzbuchungen. Schauspiele, Komödien, Musical, Oper, Musik- und Tanztheater, Kammer- und Symphoniekonzerte sowie Kindertheater erwarten die Besucher. Und auch die Studiokonzert-Reihe auf der Musikinsel wird fortgeführt. Reservierungen für neue Abonnements nimmt die Tourist Information Singen, Stadthalle oder Marktpassage, 07731/85-504, gerne entgegen. Dort ist auch der »Kulturspiegel« erhältlich. Er liegt außerdem in zahlreichen öffentlichen Einrichtungen und Geschäften aus. Aktuelle Informationen zum Programm gibt es unter www.stadthalle-singen.de.

FAZZ MEDICAL FITNESS
& TIBHA PHYSIOTHERAPIE

»UNS GEHT ES GUT«



Brigitte Michel ist begeistert vom Bodymed-Ernährungskonzept: »Der Anstoß, etwas für unsere Gesundheit zu tun, kam von unserem Hausarzt. Der Kontakt mit dem Ernährungskonzept Bodymed im fazz medical fitness war der erste Schritt in die richtige Richtung. Insbesondere waren wir sowohl vom Trainingskonzept als auch der kompetenten, freundlichen Betreuung beeindruckt. Dank des auf uns zugeschnittenen Ernährungs- und Trainingsplanes ließen die Erfolge nicht lange auf sich warten. So hat mein Sohn in drei Monaten über 10 kg abgenommen und seine Blutzuckerwerte sind deutlich gesunken, mein Bruder hat 8 kg abgenommen und auch ich bin nun um 6 kg Körperfett erleichtert. Neben der Tatsache, dass ich mich wesentlich besser fühle, hat sich auch mein Blutdruckwert entscheidend verbessert. Seit Oktober 2014 trainieren wir nun mit viel Freude im Kompetenzzentrum für Gesundheit.« Informieren Sie sich unverbindlich im Kompetenzzentrum für Gesundheit unter Telefon 07731/95880.

AUTOHAUS BRÜTSCH
GEBRAUCHTWAGENZENTREN

Gebrauchtwageninteressenten finden im Autohaus Brüttsch eine riesige Auswahl an gepflegten Gebrauchtfahrzeugen verschiedenster Marken und Preise! Jedes der 150 Lagerfahrzeuge ist technisch und optisch aufbereitet und wird inkl. neuem TÜV + AU, frischem Service und 1 Jahr Garantie ausgeliefert! Top Finanzierungsbedingungen und der eigene Zulassungsservice runden das Angebot ab! Das Brüttsch-Gebrauchtwagenteam in Singen und Tuttlingen steht Ihnen Werktags von 08:30 Uhr bis 18:30 Uhr zur Verfügung. Tel.: 07731-90980.

CENTRAL APOTHEKE
BEREIT FÜR DEN URLAUB?



Alles geplant und gepackt? Funktioniert das Fieberthermometer? Sind die vorhandenen Tabletten noch haltbar? Haben Sie an Pflaster und Desinfektion gedacht? In Ihrer Central Apotheke erhalten Sie wertvolle Tipps rund ums Thema Reisapothek sowie natürlich auch die passenden Produkte und Medikamente.

THÜGA ENERGIE SINGEN
GÜNSTIGE STROM-ANGEBOTE



Strom sollte nicht nur günstig, sondern auch regenerativ erzeugt sein. Beides bietet »Thüga FixStrom«, das günstigste Stromangebot von Ihrem örtlichen Strom- und Gasversorger in Singen. Die Aktionspreise können Kunden sich noch bis zum 31. Juli 2015 sichern. Und oben drauf gibt es eine Preisgarantie bis Dezember 2016. Die Thüga Energie wurde für ihr sehr gutes Preis-Leistungs-Verhältnis erneut zum »Top Lokalversorger« Strom und Erdgas ausgezeichnet. Weitere Infos und alle aktuellen Angebote finden Sie stets unter www.thuega-energie.de.



RIELASINGEN-WORBLINGEN

Bei der Gemeinde Rielasingen-Worblingen sind zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stellen von

Aushilfen im Bereich Gärtnerei

auf 450-€-Basis zu besetzen. Wir erwarten Engagement und Verantwortungsbewusstsein für unser Ortsbild. Flexibilität und Einsatzbereitschaft setzen wir voraus. Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, welche Sie innerhalb von 2 Wochen an das Bürgermeisteramt Rielasingen-Worblingen, Lessingstr. 2, 78239 Rielasingen-Worblingen, richten.

Ihr Ansprechpartner bei der Gemeindeverwaltung ist unser Hauptamtsleiter, Herr Niederhammer (Telefon 0 77 31/93 21-45).



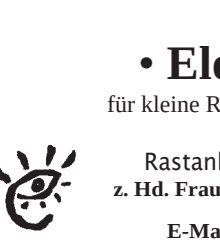
ENGESSER

Wir suchen ab sofort

Metallbauer oder Konstruktionsmechaniker mit guten Schweiß-Kenntnissen im Edelstahlbereich.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Engesser Sabine – Metallverarbeitung
Zeppelinstr. 4, 78234 Engen



ElektriKER (m/w)

Wir suchen einen

für kleine Reparaturarbeiten auf 450-€-Basis.

Bewerbungen an:

Rastanlagen Im Hegau Betriebsges. mbH
z. Hd. Frau Frank · Zur Engener Höhe · 78234 Engen
Tel.-Nr. 0 77 33 / 50 32 111
E-Mail: personal@rastanlagenimhegau.de



www.st-elisabeth-hegne.de/offene_stellen-de

Tagungen, Exerzitien und Urlaub

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt unsere neue/n Kollegen/in als

SERVICEMITARBEITER/IN (Teilzeit/Vollzeit)

KOCH/KÖCHIN (Vollzeit)

Das VCH Hotel „St. Elisabeth“ verfügt über 68 Gästezimmer mit 112 Betten. In 8 modernen Tagungs- und Seminarräumen werden bis zu 300 Personen bewirtet. Kulturelle, kreative und spirituelle Angebote in Zusammenhang mit dem Kloster sind das PLUS in unserem Hotel.

Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel: 07533/9366-2051 (Herr Strobel) oder www.st-elisabeth-hegne.de.

Sie sind neugierig geworden? Dann begeistern Sie uns mit Ihrer Bewerbung und senden uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail (bewerbung@st-elisabeth-hegne.de) oder per Post an:

Kloster Hegne
Zentraler Personalbereich
Konradstraße 12
78476 Allensbach-Hegne



CMC Personal GmbH

Jetzt starten: Im neuen Job!

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

- ✓ Elektriker/in
- ✓ Maler/in
- ✓ Stapelfahrer/in
- ✓ Lagermitarbeiter/in
- ✓ Maschinenführer/in

für Produktion

Ihre Ansprechpartnerin bei CMC: **Nadine Massler** Personalmanagerin



Hauptstr. 48
78224 Singen (Htwl.)
Tel. 07731 9537-11
nadine.massler@cmc-personal.de

www.cmc-personal.de

Lagermitarbeiter (m/w)

mit Staplerschein gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13
singen@dippel.de

Wir suchen für unsere Wochenmärkte in Radolfzell und Rickelshausen flexible/n und verlässliche/n

Verkäufer/in

auf 450-€-Basis. Selbstständiges Arbeiten ist Voraussetzung.
Tel. 0152/36634941
demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohlingen

Wir suchen ab sofort in Voll-/Teilzeit

Berufskraftfahrer Kl. C/CE

mit Berufserfahrung für Nahverkehr (Stückgut) Raum Singen.

Kontakt: Tel. 0 75 31 / 5 00 00

Media-Trans Haberbosch e.K.

Deutschspr. Reinigungs-kräfte m/w

Minijob, 6x wöchentl. von 6.15 – 8.00 Uhr, 11.00 – 12.45 Uhr und 15.00 – 16.45 Uhr in Singen, Unter den Tannen, gesucht.
Peter Kattenbeck GmbH, Tel. Bewerbung: 0911/8127-154 (8.00 – 17.00 Uhr)

Hilfe braucht Helfer

Sozialer Verein stellt ab sofort **Mitarbeiter/in** ein. Führerschein erwünscht.
Tel. 0 24 21 / 91 17 18

Hausmeisterservice sucht **Helfer**

auf 450,- €-Basis.
Auto, Zuverlässigkeit, Pünktlichkeit sind Voraussetzung.
Tel. 0172 / 7644840

Wir suchen

Reinigungskräfte

auf Teilzeit oder geringfügiger Basis für Engen, Singen und Umgebung.
Arbeitsbeginn 7.30 bis 9.00 Uhr und 18.00 bis 19.30 Uhr.

Bewerbungen an: ghegau@t-online.de
Telefonisch ab 16 Uhr: **07731/911014**

Gebäudereinigung Hegau GmbH

Wir suchen

flexiblen Kraftfahrer

für regionale Touren, vorw. vormittags, mit LKW bis 7,5 t und Anhänger auf 450-€-Basis
Tel. MO/DO/FR 9–12 Uhr
0172-2470921
demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohlingen

Hotel Restaurant in Steißlingen

sucht ab sofort zur Aushilfe

Zimmermädchen

für die Reinigung der Hotelzimmer.
Gewünschte Arbeitszeiten sind von 8:30-12:30 Uhr, Tel. 07738-93900



HEGAU ISOLIERTECHNIK

Suchen schnellstmöglich einen **Isoliermonteur (m/w)**

Wir bieten zudem einen **Ausbildungsplatz** an.
Hegau Isoliertechnik
Industriepark 230
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/9 26 04 63

Aushilfsbedienung

mit Kenntnissen, 2–3x am Wochenende ins Ekkehard-Stüble gesucht.
Tel. 0176 – 72 40 02 88

Wer hat Lust, in unserem fröhlichen Team mitzusegeln? Internistische Hausarztpraxis sucht

Med. Fachangestellte/r

zum baldmöglichsten Zeitpunkt.
Voll- und Teilzeit möglich.

Praxis
Dr. Dambacher / Dr. Krbek
Böhlinger Str. 50
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 – 5 57 44

Mitarbeiter m/w ab 18 J. für versch. Promotätigkeiten gesucht. Gute Verdienst- und Aufstiegsmöglichkeiten. Unterkunft vorhanden!
Tel. 0800/3611136

Küchenhilfe m/w

in Voll-/Teilzeit gesucht.
Istanbul Grillrestaurant Singen
Tel. 0176 / 22 13 62 88 o. 077 31/91 25 90

Personal für Theke und Service

gesucht, auf 450-€-Basis (Radolfzell). Anrufe ab 14 Uhr,
Tel. 01520/4983222

Med. Fußpflege gesucht!!

Der Jakobushof, eine Einrichtung für wohnungslose Menschen in Radolfzell-Böhringen, sucht **eine/n Podologen/in**, der/die Lust hätte, ca. alle 4 Wochen in unserer Einrichtung Bewohner/innen zu behandeln. Bei Interesse melden Sie sich bitte unter Tel. 0 77 32/40 23. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung:

1 Fleischereifachverkäuferin – Teilzeit

freundlich, engagiert und zuverlässig, gute Fachkenntnisse werden vorausgesetzt

Auszubildende(r) – Verkauf

Nationalität egal, aber (Schweine-)fleisch darf kein Problem sein und Sie müssen aufgeweckt sein!!!

Bewerbungen bitte telefonisch und per E-Mail



Ribler

METZGEREI & PARTYSERVICE
Christian Ribler e.K.
Romeiasstraße 8, 78224 Singen
Telefon +49 7731 62801
kontakt@ribler.info

STEGMANN

Elektriker (m/w), Energieanlagen-elektroniker (m/w) für einen namhaften Kunden im Raum Radolfzell gesucht.

Wir bieten: unbefristeten Arbeitsvertrag, zzgl. Zulagen, Stundenlöhne laut IGZ-Tarif und Branchenzuschläge.

Herr Germershausen freut sich auf Ihre Bewerbung!

Stegmann Personaldienstleistung GmbH
Riedleparkstraße 1 · 88045 Friedrichshafen
Tel. 07541 48698-32
friedrichshafen@stegmann-personal.de
Ein Unternehmen der 7|S|Group.
www.stegmann-personal.de

KFZ-Mechatroniker (m/w)

mit und ohne Abschluss gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13
singen@dippel.de

Kulturzentrum GEMS sucht

REINIGUNGSKRAFT

auf 450-€-Basis

Telefonische Anfragen von Mo. bis Fr. von 11 – 17 Uhr unter 07731/67578 oder unter info@diegems.de

Servicemitarbeiter/in

(Teilzeit, 450-€-Basis) gesucht.
Telefon: 0 77 71/51 18

WOCHENBLATT ONLINE,

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



SIE SUCHEN QUALIFIZIERTES PERSONAL?

MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 077 31/8800 25
Fax 077 31/8800 36
s.storz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

Für den Bereich der **Nachmittagsbetreuung an Singener Grund- und Werkrealschulen bzw. an der Gemeinschaftsschule** sucht der Gemeinnützige Verein zur Förderung der Vorschulerziehung, Hausaufgabenhilfe und sozialen Betreuung ausländischer Familien e. V. im Auftrag der Stadt Singen

qualifizierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Bereich Hausaufgabenbetreuung

auf 450-Euro-Basis.

Ihre Bewerbung mit Kurzlebenslauf und Anschreiben richten Sie bitte bis zum **17.07.2015** als PDF an sandra.kleipa@singen.de.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Kleipa unter Tel. 07731/85-337.

www.camping-hegne.de

Wir suchen **Hausmeister, Platzwart, Allrounder** für ab sofort

Freiheit ist das, was du dir gönnst



Camping HEGNE

78476 Hegne · Nachtwald 1 · Tel. +49 7533 / 9493913

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz Hegau-Bodensee-Klinikum Singen



Wir suchen ab sofort für unsere Standorte **Singen, Radolfzell, Gailingen und Konstanz**

Küchen- und Produktionsleiter (m/w)

in Vollzeit.

Zur Verstärkung unserer Küchenteams suchen wir ab sofort Küchenleiter (m/w), die über eine abgeschlossene Ausbildung als Koch/Köchin verfügen und erste Erfahrungen in der gehobenen Gastronomie oder in der Gemeinschaftsverpflegung gesammelt haben. Wenn Sie Freude am Beruf und eine positive Arbeitseinstellung mitbringen, Organisationstalent und Kreativität besitzen und gerne in einem Team arbeiten, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Wir bieten Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz, gute Arbeitszeiten, ein nettes Team und eine leistungsgerechte Entlohnung.

Köche (m/w) und Diätköche (m/w)

in Vollzeit und in Teilzeit.

Zu Ihren wesentlichen Aufgaben gehören:

- Durchführung und Überwachung der täglichen Speiseproduktion
- Unterstützende Führung des Küchenteams
- Erstellung von innovativen Speisekarten
- Waren- und Materialeinkauf, Wareneinsatzkontrolle
- Überwachung sämtlicher Hygiene- und Sicherheitsvorschriften

Sie fühlen sich angesprochen? Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung.

Küchen- und Servicemitarbeiter (m/w)

in Vollzeit und in Teilzeit und auf 450-Euro-Basis.

Zur Verstärkung unserer Teams im Küchenbetrieb und in unseren Cafés suchen wir für die oben genannten Standorte engagierte und zuverlässige Mitarbeiter. Zu Ihren Aufgaben zählen die Zubereitung, das Anrichten und die Ausgabe von Speisen, Snacks und Salaten sowie Spül- und Reinigungsarbeiten.

Reinigungskräfte (m/w)

in Teilzeit 50% und auf 450-Euro-Basis.

Sie haben ein gepflegtes Erscheinungsbild und eine dienstleistungsorientierte Arbeitsweise? Dann bieten wir Ihnen ein interessantes und abwechslungsreiches Arbeitsumfeld.

Fahrer (m/w)

in Teilzeit 50% bis 80% sowie auf 450-Euro-Basis.

Zur Auslieferung von Speisen und anderen Waren suchen wir ab sofort verlässliche Fahrer (m/w). Sie verfügen über die Führerscheinklasse B und haben idealerweise bereits Erfahrung als Fahrer sammeln können? Es erwartet Sie ein interessanter Arbeitsplatz und ein gutes Team.

Bewerbungen von Schülern als Aushilfen für die Ferienzeit oder auch an Wochenenden sind willkommen.

Sie können sich gerne schriftlich oder per E-Mail bewerben.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Herrn Radsch unter Tel. 07731/89-1842, E-Mail: scander.radsch@glkn.de oder an Herrn Habitzki unter Tel. 07731/89-1932, E-Mail: juergen.habitzki@glkn.de.

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz HBH-Service GmbH
Scander Radsch
Virchowstr. 10, 78224 Singen

www.glkn.de

WIR SUCHEN SIE

als zuverlässigen und verantwortungsbewussten **Zusteller** (ab 18 Jahren) für **SÜDKURIER** und **Arriva** in Gailingen, Randegg und Gottmadingen.

Herr Pfaff – Telefon 07732-99 63 63 19
norbert.pfaff@suedkurier.de

Wir stellen ein!

Für unsere namhaften Kunden im Raum Singen und Umgebung suchen wir

• Elektroniker und Elektronikhelfer (m/w)

Ihre Aufgaben:

- Verdrahten und Vorbereiten von Schaltschrankanlagen
- Mechanischer Aufbau von Baugruppen

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung als Elektroniker oder langjährige Erfahrung in diesem Bereich

Ihre Vorteile:

- Faire Entlohnung/Branchenzuschläge
- Hohe Übernahmechancen

Interesse? Das persona service-Team freut sich auf Ihren Anruf!

Tel. 07731/7890-0



premio Reifen+Autoservice **RALF SCHUHMACHER**

Zur Unterstützung für unser Team suchen wir einen

KFZ-Serviceberater – Verkäufer

Ihre Aufgaben:

- Fahrzeuge um- und ausrüsten
- Kundenberatung und Verkaufsgespräche
- Bestellung von Ersatzteilen
- Fahrzeugübergabe inkl. Rechnungserläuterung
- Durchführen von Probefahrten

Ihr Profil:

- sicheres Auftreten und Freude am Umgang mit Kunden
- Freundlichkeit und Kundenorientierung
- Zuverlässigkeit und Einsatzfreude
- Ausdauer und Belastbarkeit
- gute EDV-Kenntnisse
- Umsatzorientiert

Wir bieten Ihnen eine attraktive Vergütung und abwechslungsreiche Aufgaben in einem engagierten Team. Rufen Sie uns an oder senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins an die unten genannte Adresse oder rs@schuhmacher-tuning.de

Ralf Schuhmacher GmbH · Walter-Schellenberg-Straße 3 · 78315 Radolfzell
Telefon 07732-2006 · www.schuhmacher-tuning.de

78176 Blumberg
Dämmlewiesen 4
Telefon 0 77 02/4 38 00

MERZ
Spedition Lagerung

KRAFTFAHRER/IN

mit Führerschein-Kl. CE
für den Güternah- und -fernverkehr gesucht.



Personalagentur Bodensee GmbH

August-Ruf-Str. 8
78224 Singen
Tel. 0 77 31/97 67 26
info@impart-bodensee.de
www.impart-bodensee.de

WIR SUCHEN für große Gießerei in Singen ab sofort:

Produktionshelfer Gießerei (m/w)

Facharbeiter (m/w)
mit abgeschlossener Berufsausbildung

WIR BIETEN:

- hohe übertarifliche Bezahlung,
- hohe Schicht- und Einsatzzuschläge,
- Fahrgeld, hohes Urlaubs- und Weihnachtsgeld,
- Auszahlung von Überstunden,
- 28 Tage Jahresurlaub etc.

RITZI & PARTNER GMBH

Immobilien + Hausverwaltung
Unternehmensberatung



Kaufmännische und teilweise technische Verwaltung von Wohn- und Geschäftsbauten sucht per 1. September einen

Auszubildenden zum Immobilienkaufmann (m/w)

Ihre Aufgaben

Sie lernen verschiedene Bereiche, wie z. B. Objektmanagement, Vermietung, Buchhaltung, Instandhaltung kennen.

- Sie kommunizieren mit Kunden, Auftraggebern und Mietern,
- Sie bearbeiten u. a. Verträge, Aufträge, Rechnungen, Nebenkostenabrechnungen
- Sie übernehmen administrative Aufgaben.

Ihr Profil

- Sie besitzen mindestens Mittlere Reife, Fachhochschul- oder Hochschulreife,
- Sie sind eine dynamische, kundenorientierte Persönlichkeit und sind es gewohnt, zuverlässig, exakt und lösungsorientiert zu arbeiten,
- Sie haben ein Flair für Zahlen und technische Abläufe, arbeiten gerne im Team und behalten auch in hektischen Zeiten einen kühlen Kopf.

Unser Angebot

Ein abwechslungsreicher, interessanter Ausbildungsplatz in einer seit 20 Jahren erfolgreichen Immobilien- und Hausverwaltung in Singen.

Ihre aussagekräftige, vollständige Bewerbung senden Sie bitte vorzugsweise per Mail an Herrn Robert Ritz: ritzi@ritzpartner.de oder per Post an Ritz & Partner GmbH, Freibühlstr. 6, 78224 Singen

CMC Personal GmbH

Jetzt starten: Im Ferienjob!



Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

✓Ferienjobber/innen

Schüler und Studenten m/w
(Mindestalter: 18 Jahre)



Ihr Ansprechpartner bei CMC:
Vito Renner
Geschäftsführer

Hauptstr. 48
78224 Singen (Htwl.)
Tel. 07731 9537-10
vito.renner@cmc-personal.de
cmc-personal.de

www.cmc-personal.de

Wir suchen Sie als:

Mitarbeiter Verkauf (m/w) für Elektro, Technik, Sanitär Mitarbeiter Kasse (m/w) Voll- und Teilzeit

Ihre Aufgaben:

- Kundenorientierung leben
- aktiv verkaufen
- Warensortimente pflegen
- Werbeware präsentieren
- kaufmännisch handeln

Ihr Profil:

- kaufmännische oder handwerkliche Ausbildung
- Berufserfahrung in den oben genannten Warengruppen
- hohe Kundenorientierung und ausgeprägtes Verkaufstalent
- Freude am Umgang mit Menschen
- Spaß an der Arbeit im Team

Begeistert? Dann bewerben Sie sich jetzt schriftlich oder direkt online unter www.obl.de/jobs! Fügen Sie Ihrer Bewerbung bitte alle Unterlagen bei, die uns ein klares Bild über Ihre bisherige Entwicklung verschaffen. Nennen Sie uns bitte Ihren frühestmöglichen Eintrittstermin sowie Ihre Gehaltsvorstellung.

OBI Markt Singen | Georg-Fischer-Str. 29
78224 Singen, Tel. 0 77 31/78 91-10
Ihr Ansprechpartner: Herr Jentzsch
E-Mail: singen@obi.de



Wir sind ein erfolgreiches Einrichtungsunternehmen mit Sitz in Stockach. Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir

Mitarbeiter/in Verkauf

für Beratung und Verkauf in Vollzeit.

Wenn Sie Freude am Umgang mit Menschen haben und in einem motivierten Team arbeiten möchten, ist das die Gelegenheit. Auch Branchenfremden bieten wir eine Chance. Wir arbeiten Sie gerne ein.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen bitte an unsere Geschäftsleitung.



Junge Wohnwelt
Stumpp GmbH
Radolfzeller Straße
78333 Stockach
Tel. 07771 8009 0
www.moebel-stumpp.de

Orizon GmbH ist Ihr kompetenter Partner, wenn es darum geht, am Arbeitsmarkt Profil zu zeigen. Denn unsere individuelle, persönliche Betreuung und Beratung stellt sicher, dass Sie den Job finden, der am besten zu Ihnen passt. Aktuell suchen wir:

• Schüler/Studenten (m/w)

für einen Einsatz in Stockach. Vollzeit, 3-Schicht, Mindestalter 18 Jahre, kostenloser Fahrservice ab Singen.

• Produktionshelfer Metall (m/w)

für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, 3-Schicht, mit Option auf Übernahme.

• Lagerist (m/w)

mit abgeschlossener Ausbildung für einen Einsatz in Tuttlingen. Vollzeit, Normalschicht, Führerschein notwendig.

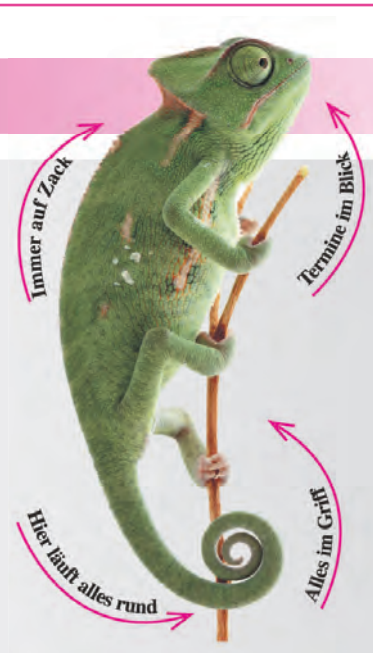
• Schlosser/Schlosserhelfer (m/w)

für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, 3-Schicht, mit Option auf Übernahme.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731/4201-4
www.orizon.de
E-Mail: bewerbung.singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal



„Wir passen uns den Bedürfnissen und Wünschen unserer Kunden und Mitarbeiter an.“

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin

Produktionshelfer/-innen Facharbeiter/-innen

aus allen Bereichen
für unsere Niederlassung in Singen



Wir sind der größte regionale Personaldienstleister im Schwarzwald-Baar-Kreis und bieten

- Übertariflicher Stundenlohn für Produktionshelfer/-innen **ab 9,50 €** + Fahrgeld & Verpflegung
- Übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/-innen von **11,- € bis 15,- €** + Fahrgeld & Verpflegung

Es geht um Ihr Geld – vergleichen Sie jetzt!

78054 VS-Schwenningen
Telefon 07720-997670



78224 Singen
Telefon 07731-149670

78532 Tuttlingen/ 72336 Balingen
Telefon 07461-962880

Wir stellen Menschen ein ...! www.arcom-vs.de

Wollten Sie nicht schon immer bei uns anfangen?

Eck & Rothengaß Friseure
sucht Mitarbeiter/in! 07731-61411

Physiotherapeuten/in

Wir suchen ab dem 01.09.15 oder später einen Physiotherapeuten (m/w) 70–100%. Bobath- und Lymphdrainageweiterbildung wäre von Vorteil. **Rehafit Physiotherapie, Rielasingen, Tel. 07731/917800**

Maler/Lackierer (m/w)

mit und ohne Abschluss gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13
singen@dippel.de



„EIN VERDAMMT GUTER JOB.“

Für unseren Kunden, einem Automobilzulieferer aus Radolfzell, suchen wir aktuell Sie als **Lagermitarbeiter (m/w)** mit Staplerschein

Wir bieten:

- Eine tarifliche Bezahlung
- Betreuung vor Ort

Bewerben Sie sich jetzt!

WWW.TUJA.DE

TUJA
Lagerdienst GmbH

Industriestraße 2-6 | 78315 Radolfzell
+49 (0) 7732 809550 | radolfzell@tuja.de



Wir suchen zur Vergrößerung
unseres Teams (Assistenz)

Zahnmedizinische Fachangestellte (w/m)

Bodenseestr. 3 | 78315 Radolfzell-Böhringen | info@druhl-online.de
Barrierefrei, Parkplätze direkt vor dem Haus. T. 0049.(0)7732.52299
www.druhl-online.de

CMC Personal GmbH

**Jetzt starten:
Im neuen Job!**

Wir suchen ab sofort für unser
Team im Kundeneinsatz:

- ✓ **Produktionshelfer m/w**
- ✓ **Maschinenbediener m/w**
- ✓ **Hilfspersonal m/w**
für Verpackung und Handmontage
- ✓ **Bestücker und Lötter m/w**
- ✓ **Kommissionierer m/w**

Diverse Schichtmodelle für Arbeitsplätze
in Singen, Stockach und Radolfzell

Ihr Ansprechpartner
bei CMC:
Vito Renna
Geschäftsführer

Hauptstr. 48
78224 Singen (Htwl.)
Tel. 07731 9537-10
vito.renna@cmc-personal.de

www.cmc-personal.de



Wir sind seit 50 Jahren als Karosserie- und Lackierfachbetrieb in der Region tätig und suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Automobilkaufmann/frau

Ihr Aufgabengebiet:

- Kundenempfang und Betreuung
- Erstellung von Kalkulationen und Rechnungen mit branchenspezifischen PC-Programmen
- Ersatzteilbestellung, Lagerverwaltung
- Kommunikation mit Versicherungen
- Unterstützung der Finanzbuchhaltung

Wir wünschen:

- Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit und Flexibilität
- selbständiges Arbeiten
- Führerschein der Klasse B

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich schriftlich oder per E-Mail.



Robert-Bosch-Straße 14
78239 Rielasingen
Telefon 07731/2 27 97
Mail: o.alicke@t-online.de

Mit über 60 Millionen zugestellten Briefsendungen jährlich ist die arriva gmbh Baden-Württembergs größter privater Briefdienstleister.

Im Zuge unseres anhaltenden Wachstums suchen wir für unser Briefsortierzentrum in Singen mehrere

MITARBEITER/INNEN BRIEFSORTIERUNG

auf Teilzeitbasis
(Mo. - Fr. von ca. 16:30 bis ca. 23:30 Uhr)

AUFGABENGEBIET:
Zu Ihren Aufgaben gehören die Frankierung, Erfassung, Sortierung und Kommissionierung von Briefsendungen.

ANFORDERUNGEN:

- Selbständige leistungsorientierte Arbeitsweise
- Vertrauter Umgang mit dem PC
- Gute Deutschkenntnisse
- Teamfähigkeit
- Flexibilität
- Pünktlichkeit

WIR BIETEN:
Gründliche Einarbeitung, leistungsgerechte Bezahlung auf Stundenlohnbasis, eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit

Ihre schriftliche Kurzbewerbung senden Sie bitte an:
arriva gmbh, z.Hd. Frau Schoch, Freibühlstr. 4, 78224 Singen



arriva gmbh, Baden-Württembergs größter privater Briefdienstleister.
Weitere Informationen finden Sie unter www.arriva-service.de

Die Golfanlage Schloß Wiechs bei Steißlingen sucht ab sofort zur Verstärkung des Teams

ein **Verkaufstalent** (m/w) in Vollzeit.

Ihre Aufgaben sind:

- kaufmännische Tätigkeiten und Verkaufstätigkeit im Golfshop
- Organisation von Veranstaltungen und Büroorganisation

Sie bringen mit:

- Begeisterung für den Umgang mit Menschen, Servicebewusstsein, Dienstleistungsorientiertheit, Flexibilität und Teamgeist
- Freundliches und zuvorkommendes Auftreten
- Kaufmännische Kenntnisse und EDV-Kenntnisse (MS-Office)

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns über Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe ihrer Gehaltsvorstellungen. Senden Sie diese bitte vorzugsweise per E-Mail an info@golfclub-steisslingen.de Oder an:
Golfanlage Schloß Wiechs, Betriebsgesellschaft mbH
Brunnenstr. 4b, 78256 Steißlingen, Tel. 07738-7196,
Ihr Ansprechpartner: Herr Björn Becker.

Die zertifizierte Hausarztpraxis Postarkaden in Singen sucht

ab sofort eine(n) **MFA** für Voll-/Teilzeit ab ca. 20 h.

Wir sind eine größere Gemeinschaftspraxis von AllgemeinärztInnen und Internistin. Wir suchen eine Persönlichkeit mit Überblick, Kommunikationsstärke und Flexibilität.

Erfahrung in einer Hausarztpraxis, HZV, Verah, Abrechnung ist von Vorteil.

Arbeiten Sie in einem motivierten Team und profitieren Sie von der hohen Vergütung sowie Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, betriebliche Altersvorsorge.

Bewerbungen bitte an info@hausarzt-postarkaden.de oder Engestr. 6 in 78224 Singen



Als Händler für Sport- und Luxusfahrzeuge gehören wir zu den führenden Anbietern in Europa.

Unsere Kundschaft ist anspruchsvoll und international.

Wir suchen zum August/September 2015 eine(n)

**Auszubildende(n)
Fachkraft für Lagerlogistik**

Sie haben mindestens Mittlere Reife und einen guten Schulabschluss.

Sie sind leistungsbereit, teamorientiert, belastbar, zuverlässig, engagiert und verfügen über gute Computerkenntnisse.

Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte schriftlich an Frau Schaupp (maria.schaupp@gohm.de).

78224 Singen · Georg-Fischer-Str. 65 · Telefon 077 31-94 63-911
Telefon 077 31-94 63-613 · www.gohm.de

Habt ihr auch so viele Wünsche?



Erfüllt sie euch!

... mit der Zustellung von Wochenblättern am Mittwoch könnt ihr euer Taschengeld super aufbessern!

Bewerbt euch schnellstmöglich bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 15 Jahren) für das WOCHENBLATT am Mittwoch in

- GOTTMADINGEN
- STOCKACH
- GÜTTINGEN
- SINGEN
- AACH
- SOWIE IM GESAMTEN VERBREITUNGSGEBIET

- NENZINGEN
- RADOLFZELL
- RIELAS.-WORBL.
- ENGEN
- HÖRI
- HILZINGEN

Informiert euch unverbindlich! Wir freuen uns über eure Bewerbung unter: E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net Telefon 077 31 / 88 00 44

Wir benötigen eure Sozial-Versicherungsnummer (falls vorhanden) und eure Steuer-Identifikationsnummer.

Wir sind für Euch da: Montag bis Donnerstag von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr, freitags von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr.

WOCHENBLATT

Wir sind ein erfolgreiches Einrichtungsunternehmen mit Sitz in Stockach. Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir

Mitarbeiter/in Boutique

in Vollzeit.

Wenn Sie Freude am Umgang mit Menschen haben und in einem motivierten Team arbeiten möchten, ist das die Gelegenheit. Auch Branchenfremden bieten wir eine Chance. Wir arbeiten Sie gerne ein.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen bitte an unsere Geschäftsleitung.



Junge Wohnwelt
Stumpp GmbH
Radolfzeller Straße
78333 Stockach
Tel. 07771 8009 0
www.moebel-stumpp.de

Wir suchen eine/n Anlagenmechaniker/in und eine/n Kundendienstmonteur/in

Heizungsbau • Kundendienst • Gas- und Wasser-Installationen

Joachim Kiewel

Schwarzwaldstr. 5 78359 Orsingen-Nenzingen
Telefon 0 77 71/6 23 25 info@heizungsbau-kiewel.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



Die Gemeinde Lottstetten (2.300 Einwohner) betreibt einen fünfgruppigen Kindergarten zur Betreuung von Kindern im Alter von einem halben Jahr bis zum Schuleintritt.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt oder nach Vereinbarung für unseren Kindergarten „Hand in Hand“

eine/n staatlich anerkannte/n Erzieher/in als Gruppenleitung im Kleinkindbereich

und

staatlich anerkannte Erzieher/innen oder weitere Fachkräfte i.S.d. § 7 KitaG in Voll- oder Teilzeit.

Wir bieten Ihnen:

- Einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Zusammenarbeit in einem aufgeschlossenen und qualifizierten Team in freundlicher Atmosphäre
- Arbeiten in neuwertigen, modernen, geräumigen, gut ausgestatteten Räumen und einem großzügigen Außengelände
- Fortbildungsmöglichkeiten
- Eine engagierte Elternschaft

Wir wünschen uns:

- Ein hohes Maß an Sozial- und Fachkompetenz
- Einen liebevollen und individuellen Umgang mit den Kindern
- Eigeninitiative und Teamfähigkeit
- Vertrauensvolle Zusammenarbeit mit den Eltern und dem Team

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich bitte bis spätestens **05. August 2015** bei der Gemeindeverwaltung Lottstetten, Rathausplatz 1, 79807 Lottstetten.

Für weitere Informationen stehen Ihnen Frau Kindergartenleiterin Sarah Spöndle unter Tel: 07745/9190-18 oder kiga-handinhand@lottstetten.de sowie Herr Hauptamtsleiter Dominic Böhrer, Tel: 07745/9201-10 oder boehler@lottstetten.de gerne zur Verfügung.



Wir suchen zum nächstmöglichen Termin qualifizierte, flexible, zuverlässige und belastbare Mitarbeiter für unsere automatische Produktionsanlage zur Herstellung von Decken und Wänden im Schichtbetrieb.

Wir suchen (m/w)

Maurer und Betonbauer

Sofern Sie eigenverantwortliches und selbstständiges Arbeiten gewohnt sind, eine abgeschlossene Berufsausbildung und Interesse an einem modernen Arbeitsplatz haben, darüber hinaus Inhaber eines Führerscheins der Klasse III/B sind, so können wir Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Stelle bieten.

**BE Beton-Elemente GmbH + Co KG | Industriestraße 8 | D-78256 Steißlingen
Tel.: 077 38/92 82-0 | Fax: 077 38/92 82-82 | www.beton-elemente.de**

Wir suchen ab sofort
Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w)
in Voll- oder Teilzeit.
Bewerbung bitte an:
Zahnarztpraxis.86@web.de oder Tel. 0176/24883554

FAHRER GESUCHT! (m/w)
www.becker.eu
Markus Bohl, Tel.: 0 77 31/98 36-77

CMC Personal GmbH

**Jetzt starten:
Im neuen Job!**

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

- ✓ Kfm. Mitarbeiter m/w für
 - ✓ Sachbearbeitung
 - ✓ Buchhaltung
 - ✓ Auftragsabwicklung

In Arbeitnehmerüberlassung und Personalvermittlung

Ihr Ansprechpartner bei CMC:
Simao Santos
Personalmanager

Hauptstr.48
78224 Singen
Tel. 07731 9537-16
simao.santos@cmc-personal.de

www.cmc-personal.de

Your opportunity

GF Automotive ist europaweit Marktführer für gegossene Komponenten und Systeme von Personenwagen und Nutzfahrzeugen. Die optimale Verfügbarkeit unserer Schmelzöfen und Gießereianlagen ist für uns das A und O. Am **Standort Singen** setzen wir dabei künftig auch auf Sie!

Maurer (m/w) Feuerfestbau

In unserem Schmelzerei-Team erwartet Sie ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet in einem modernen Arbeitsumfeld, das Ihnen vielfältige Entwicklungsmöglichkeiten bietet. Dazu geregelte Arbeitszeiten von 06:00 – 14:00 Uhr und eine leistungsgerechte Entlohnung.

Ihre Aufgabe //

- Instandhalten von feuerfesten Einrichtungen wie z. B. Ein- und Ausgüsse von Öfen und Gießpfannen
- Regelmäßiges Prüfen von Feuerfesteinrichtungen auf Beschädigungen und Durchführen von Reparaturen
- Neuzustellung von Feuerfestmaterial (ggf. nach Schablone)

Gefragt sind //

- Abgeschlossene Ausbildung als Maurer/-in, Feuerungs- und Schornsteinbauer/-in oder ein vergleichbarer Abschluss
- Gute Hitzeverträglichkeit ist ein Muss, ein Staplerführerschein wäre ein Plus
- Einsatzfreude, Qualitätsbewusstsein, Bereitschaft zu Wochenendarbeit und ein ausgeprägter Teamgeist

Könnte Sie diese Position reizen?
Dann freut sich Herr Andreas Möll auf Ihre Bewerbung!

Georg Fischer Automobilguss GmbH • Herr Andreas Möll
Julius-Bührer-Str. 12 • 78224 Singen
andreas.moell@georgfischer.com

www.gfau.com

GF Automotive



SCHÜLER und STUDENTEN
ab 18 Jahren für Handwerks- und Industrieunternehmen gesucht.
dippel GmbH · Tel. (077 31) 99 52 13
singen@dippel.de

Suchen nette **Bedienung**
sowie **Thekenkräfte**
in Voll- und Teilzeit.
Stadtgarten-Café Restaurant
Lindenstr. 31, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 – 97 51 10

Gasthaus zum Löwen
Tel. 077 33/5485
Wir suchen freundliche **Bedienung** für ca. 30 Std.
im Monat in unser nettes Team.

solarcomplex:
sonne ■ wind ■ wärme
**Wir stellen ein:
Rohrleitungs-/Tiefbauer
Heizungsbauer
Jetzt bewerben**
www.solarcomplex.de

www.flexo-handlauf.de
**Verstärkung
Messeteam**
Zur Unterstützung auf Messen
im Nahbereich suchen wir Sie
auf 450,- € - Basis
Sie haben ein sicheres und gepflegtes Auftreten; sind kontaktfreudig, flexibel und bereit, sich mit dem Thema Treppensicherheit und Handlauf auseinander zu setzen?
Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!
FLEXO
Innovative Handlauf-Systeme
Flexo-Handlaufsysteme GmbH
Industriepark 310
78244 Gottmadingen
info@flexo-handlauf.de
Tel.: 07731/82280-0; FAX: -20

Pflegefachkraft gesucht
für den ambulanten Pflegedienst der Johanniter in 30 % – 60 % Anstellung. Sofortiger Eintritt. Führerschein Voraussetzung.
Wir bieten Ihnen attraktive Anstellungskonditionen in einem netten Team. Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung oder rufen Sie an.
Martina Sandow-Butuci, Pflegedienstleiterin
Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.
Zelglestr. 6, 78224 Singen
Tel. 077 31-99 83 25
martina.sandow-butuci@johanniter.de
DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

SINGEN
Stadtverwaltung

Bei der Stadt Singen (Hohentwiel), **Abteilung Technische Dienste**, ist zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine Vollzeitstelle als

Facharbeiter (m/w)
für den Bereich **Friedhöfe** zu besetzen.
Das Aufgabengebiet ist sehr vielseitig und umfasst sämtliche Arbeiten im Zusammenhang mit der Pflege und Unterhaltung der Friedhofsanlagen und der Durchführung von Bestattungen.
Wir suchen eine/n flexible/n (Arbeitszeit oft auch am Freitagnachmittag), verantwortungsbewusste/n, engagierte/n und körperlich voll belastbare/n Mitarbeiter/in, der/die im Umgang mit Maschinen, Kleingeräten sowie im Führen von Bagger Erfahrung mitbringt.
Wir erwarten:
• eine abgeschlossene Ausbildung als Gärtner/in
• den Besitz des Führerscheins Klasse B/BE (PKW mit Anhänger)
• Freude an selbständiger Tätigkeit, Teamfähigkeit und Kooperationsbereitschaft
• einen pietätvollen Umgang gegenüber Verstorbenen, Hinterbliebenen sowie den Friedhofsbesuchern.
Die Vergütung erfolgt entsprechend der beruflichen Qualifikation nach TVöD.
Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre Bewerbung bitte mit den üblich aussagefähigen Unterlagen bis zum **25.07.2015** an die Stadtverwaltung Singen, Abteilung Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen (Hohentwiel).
Nähere Auskünfte erteilen wir Ihnen gerne unter Telefon 07731/85-396 (Arbeitsgebietsleiter) und vormittags unter 07731/85-182 Frau Maier (Abt. Personal & Organisation).

MEHR ... Kollegialität und verbindliche Werte.

Verkäufer Teilzeit (m/w) bei ALDI SÜD
für 19,5 Std./Woche in unseren Filialen in Gailingen, Gottmadingen, Rielasingen und Singen

Willkommen in der Welt des Handels.
Einfachheit, Konsequenz und Verantwortung sind die klaren Prinzipien, auf denen der Unternehmenserfolg von ALDI SÜD basiert. Davon profitieren unsere Kunden genauso wie unsere Mitarbeiter. Genießen Sie die Vorteile für Ihren persönlichen Berufsweg. Mit flachen Hierarchien und einem partnerschaftlichen

Miteinander auf allen Ebenen. Und nicht zuletzt – mit einem krisensicheren Arbeitsplatz bei einer weltweit erfolgreichen Unternehmensgruppe. Kurzum: Starten Sie einfach erfolgreich mit weniger Einschränkungen und mehr Selbstständigkeit bei ALDI SÜD.

WAS SIE TUN
• an modernen Scannerkassen arbeiten
• die Ware kundenorientiert präsentieren
• verantwortungsvolle Aufgaben übernehmen und dadurch die Filialleitung unterstützen

WAS SIE MITBRINGEN
• idealerweise eine abgeschlossene Berufsausbildung
• schnelles und sorgfältiges Arbeiten
• gutes Kundenverständnis
• Lust auf Verantwortung
• viel Selbstständigkeit und hohe Einsatzbereitschaft
• einen ausgeprägten Teamgeist

WAS WIR IHNEN BIETEN
• eine intensive und sorgfältige Einarbeitung
• eine Tätigkeit mit viel Abwechslung
• ein kollegiales Umfeld
• einen überdurchschnittlichen Stundenlohn plus Prämie
• Urlaubs- und Weihnachtsgeld
• beste Voraussetzungen für einen erfolgreichen Start und ein nettes Team, das sich auf Ihre Verstärkung freut

WIE SIE SICH BEWERBEN
Mehr online, weniger schriftlich: Bewerben Sie sich bitte bevorzugt online unter **karriere.aldi-sued.de**, schriftliche Bewerbungen sind an ALDI GmbH & Co. KG, Pfohrener Straße 50, 78166 Donaueschingen zu richten.

Einfach. Erfolgreich. **karriere.aldi-sued.de**

ALDI SÜD

Um Ihnen den Lesefluss zu erleichtern, beschränken wir uns auf männliche Bezeichnungen. Bewerberinnen sind uns selbstverständlich gleichermaßen willkommen.

**HABT IHR IN DEN FERIEEN
LUST GELD ZU VERDIENEN?**

... mit der Zustellung von Wochenblättern
am Mittwoch könnt ihr euer Taschengeld
super aufbessern!

Bewerbt euch schnellstmöglich bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 15 Jahren) für das WOCHENBLATT am Mittwoch

Informiert euch unverbindlich! Wir freuen uns über eure
Bewerbung unter: E-Mail: **vertrieb@wochenblatt.net**
Telefon 077 31 / 88 00 44

Wir benötigen eure Sozial-Versicherungsnummer (falls
vorhanden) und eure Steuer-Identifikationsnummer.

Wir sind für Euch da: Montag bis Donnerstag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr,
freitags von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr.

WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Hadwigstraße 2a · 78224 Singen

Immobilien-Preisspiegel für 880 Städte

Wie hoch sind die Baulandpreise in Berlin, Bottrop oder Blaustein? Was kosten gebrauchte Einfamilienhäuser im Vergleich zu neuen? Bleibt der Wohnungsmarkt weiter angespannt oder beruhigen sich bald Mieten und Preise? Und wie haben sich die Finanzierungskonditionen entwickelt? Orientierung bei diesen und vielen weiteren Fragen bietet die Publikation »Markt für Wohnimmobilien 2015«, die jetzt von den Landesbausparkassen (LBS) herausgegeben wurde. Die Broschüre ist konzipiert für den schnellen Zugriff auf die wichtigsten Zahlen zum Wohnungsmarkt. Sie enthält neben kurzen Analysen der Teilmärkte für Eigenheime, Eigentumswohnungen und Bauland auch aktuelle Daten zur Bautätigkeit, zum Wohnungs- und Vermögensbestand sowie zur Wohneigentumsbildung. Grafisch aufbereitet und mit kurzen Erläuterungstexten versehen sind außerdem die relevanten gesamtwirtschaftlichen Einflussgrößen, etwa die Entwicklung von Einkommen und Sparquote sowie Baupreisen und Mieten. Am Heftende befindet sich der LBS-Immobilien-Preisspiegel für rund 880 Städte, darunter 80 Großstädte. Die Faltblätter geben einen Überblick über die Marktlage im Neubau und Bestand, wobei

jeweils Preisspannen und der am häufigsten anzutreffende Kaufpreis angegeben sind. Basis sowohl für den Preisspiegel als auch für die Einschätzung der weiteren Entwicklung ist auch 2015 die traditionelle Frühjahrsumfrage der Landesbausparkassen unter 600 Immobilienvermittlern von LBS und Sparkassen. Die Immobiliengesellschaften der Landesbausparkassen (LBS-I) sind mit einem Objektumsatz von über sechs Milliarden Euro im Jahr 2014 die größte Gruppe gewerblicher Wohnimmobilienvermittler in Deutschland. Ihre Einschätzungen sind zu einem wichtigen

Indikator für die künftige Entwicklung auf dem Wohnungs- und Baulandmarkt geworden. Das kleine Nachschlagewerk kann kostenlos bestellt werden bei: LBS-Versandservice, Stichwort: »Immobilienmarkt 2015«, Werner-von-Siemens-Straße 13, 53340 Meckenheim. Zudem können sich Interessierte im Internet die zum Thema passende Broschüre »eMagazin« jederzeit herunterladen. Sie ist ab sofort unter der Adresse www.lbs.de/publikationen einsehbar. Dort sind auch alle weiteren wertvollen Informationen zum Thema sowie weitere Angaben erhältlich.

Streit um Fluglärm Keine Chance auf Mietminderung

Niemand wird bestreiten, dass Fluglärm für Anwohner überaus lästig sein kann. Umso mehr gilt das, wenn sich diese Belastung im Laufe der Zeit noch weiter steigert.

Vertrag ab und setzte damit das Mietverhältnis fort. Als in der Folgezeit der Luftverkehr auf dem Flughafen intensiviert wurde, machte er wegen der gestiegenen Lärmbelastung ei-

Den Hahn zuge dreht

Wenn aus den Leitungen kein Wasser mehr fließt, dann ist ein Wohnen nur noch eingeschränkt möglich. Denn man braucht Wasser ja nicht nur zur Körperpflege, sondern auch für den Betrieb der Toiletten und für das Kochen. Deswegen muss ein Versorger nach Information des Infodienstes Recht und Steuern der LBS sehr gründlich überlegen, ob diese harte Maßnahme vertretbar ist (Verwaltungsgericht Freiburg, Aktenzeichen 4 K 1748/14). Der Fall: Ein Wasserversorger wollte die Belieferung eines Kunden einstellen. Die Begründung dafür waren Gebührenrückstände. Dem Betroffenen schien das eine übermäßig harte und unangemessene Maßnahme zu sein. Er wies darauf hin, welche elementare Bedeutung die Wasserzufuhr für das tägliche Leben habe und versuchte, vor Gericht eine einstweilige Anordnung zu erwirken, wonach das unterbleiben sollte. Das Urteil: Die Verwaltungsrichter stellten zunächst fest, dass selbst bei einer eindeutig vorhandenen Rechtsgrundlage das Stoppen der Wasserlieferung eine Ermessensfrage bleibe. Im konkreten Fall scheide dieser Schritt aber schon alleine deswegen aus, weil die zu Grunde liegende Forderung auf anderen Gebührenrückständen als der Frischwasserzufuhr beruhe.

IMMOBILIE DER WOCHE



Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957



Attraktives Doppelhaus/ Zweifamilienhaus mit vielen Nutzungsmöglichkeiten in Tengen-Weil

Gesamtwohnfläche ca. 245 m², zzgl. Ausbaufäche im DG, Grdst. 1.110 m², drei Garagen, Schopf, Werkstatt, schöne Gartenanlage, unbeheizter Wintergarten, Balkon, Kachelofen. Öl-ZH, Bedarfsausweis mit Endenergie, 126,5 kWh/(m²a). Energieeffizienzklasse D.

Kaufpreis: 369.000,- €

REITHINGER IMMOBILIEN

ReWa Immobilien www.rewa-immobilien.de
Ständig über 80 Objekte

Tengen-Wiechs

Luxuriöse ETW - Erstbezug

1,5-Zi.-ETW, 32,85 m² Wfl., Terrasse
sofort frei € 65.000,-
2,5-Zi.-ETW, 49,76 m² Wfl.
sofort frei € 98.000,-
3,5-Zi.-ETW, 79,71 m² Wfl., Terrasse
sofort frei € 152.000,-
4,5-Zi.-ETW, 91 m² Wfl.
sofort frei € 187.000,-
4 - 5,5-Zi.-ETW, 140,61 m² Wfl., gr. Terrasse
sofort frei € 280.000,-
mit Garage zzgl., € 10.000,-
Energieausweis ist in Bearbeitung

Grundstück in Tengen-Wiechs

4 Bauplätze **105,- €/m²**
Trendhaus 0171/8322163

Haus mit Garten in ruhig. Lage gesucht
für 40 J. Montageschlosser
Rufen Sie an 07376 960-0

BIV IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977
www.biv.de

GWG Immobilien

Blumberg: 2-Zimmer-ETW, 53 m² Wfl., 1. OG, EBK, Balkon, renov. 2009, Vollwärmeschutz, EnEV EA-V 61 kWh, Gas, Bj. 1953/2009 **frei € 59.000,-**

Singen-Nord: 2-Zi.-DG-Whg., 4. OG, Garage, EnEV EA-V 147 kWh, Öl, Bj. 1966/1987 **€ 80.000,-**

Andrea Dörr, Hilzingen, 0171/4745686
www.gwg-bodensee.de, Tel. 07731/865213

Libellenweg in Singen
1,5-Zi.-DG-ETW, 34 m² Wfl., EBK
EA-V: 119 kWh, Hgz. Gas, Bj. 1963
€ 56.000,-

Berliner Str. in Singen
3,5-Zi.-ETW, 87,98 m² Wfl., EG, Balkon, TG-Stellplatz, EA-V: 112 kWh, Hgz. Öl, Bj. 1972
€ 115.000,-

Trendhaus 0160/93127551

Landkreis Konstanz sucht Wohnraum und Grundstücke
zur Unterbringung von Asylbewerbern/Flüchtligen bzw. zur Bebauung im Kreis Konstanz. Bevorzugt werden Gebäude (größere Nutzungseinheiten), die kurzfristig angemietet werden können.
Kontakt: Frau Löw-Fischer, Tel. 07531 / 800-1556, E-Mail: heike.loew-fischer@lrakn.de

Konstanz, 08. 07. 2015 **Landkreis Konstanz**
Landrat F. Hämmerle
www.lrakn.de

Die Gelegenheit - Panoramasicht in den Hegau
Tengen-Wiechs - Nähe Schaffhausen-CH
Sehr schönes 2-3-Fam.-Haus, 210 m² Wohnfläche, ETW im DG zum Umbau für 3-Fam.-Haus vorbereitet (80 m²), 1.850 m² Grdst. m. großem Schopf und Garage, 2012 aufwendig mit Isolierputz saniert, Baujahr 1931
Energieausweis ist beantragt.
Sofort frei € 348.000,-
Trendhaus 0171/8322163

GLASDUSCHEN ULF SCHILLI
Ihr Partner für Traum-Glasduschen

Hier stimmen Qualität, Design & Preis

Tel. +49 7731 / 955 11 33
Mobil +49 171 3696144
E-Mail: h.u.schilli@t-online.de

Offene Besichtigung am Freitag, den 10.07.2015 von 16.30 - 18.30 Uhr in Radolfzell, Hegaustraße 21

Sie suchen eine Eigentumswohnung zum Selbstbezug oder als Kapitalanlage?

Wir haben die passenden Angebote für Sie:

Von 1 bis 4 Zimmern, in bester Wohnlage, modern ausgestattet, teilweise Seeblick! Sanierung bis Ende 2015 abgeschlossen (Bj. ca. 1973), Gas-ZH, Energieausweis wird erstellt. Provisionsfrei!

- Beispiele:**
- 1-Zimmer-ETW EUR 94.500 ca. 38 m² Wfl., vermietet, Seeblick!
 - 3-Zimmer-ETW EUR 229.500 ca. 95 m² Wohnfl., Eckbalkon, frei!
 - 4-Zimmer-ETW EUR 199.500 ca. 109 m² Wfl., Mietrendite ca. 4,5 %

Auf Ihren Anruf freuen wir uns!
Monika Schweizer
Telefon 07731/8203-286
monika.schweizer@immobilienvermittlung-bw.de

BW-Bank Immobilien
August-Ruf-Straße 26
78224 Singen
Telefon 07731 8203-286
Telefax 07731 8203-296
www.bw-bank.de/immobilien
immobilien@bw-bank.de

Baden-Württembergische Bank

BW Bank

Leipferdingen - Scheibenbuckstr. 21
EFH mit traumhafter Panoramasicht, 104 m² Wfl., mit gr. ELW im UG, 78 m², 776 m² Grdst., renoviert.
Energieausweis ist in Bearbeitung.
Frei nach Absprache **€ 198.000,-**
Trendhaus 0171/8322163

Gailingen am Hochrhein
Luxuriöses 1-Fam.-Massivhaus, 200 m² Wfl., neuwertig, Doppelgarage, 640 m² Grundstück.
EA-V 127,9 kWh, Gas-ZH, Bj. 1993
Frei nach Absprache € 419.500,-

Singen-Nord - Im Iben
Luxuriöse 1-Fam.-Villa mit Schwimmbad und ETW, wie Neubau, 800 m² Grundstück, 280 m² Wfl.
Energieausweis ist beantragt. **€ 1.200.000,-**
Trendhaus 0171/8322163

GRUNDSTÜCK GESUCHT!
Wir suchen dringend ein sofort bebaubares und erschlossenes Grundstück in Singen/Engen/Tengen/Hilzingen. Finanzierung geprüft und gesichert. Gesucht wird ein Grundstück für Einfamilienhaus oder Doppelhaushälfte. Bitte alles anbieten, auch Abrissgrundstücke.
Dominik Lehnen, Tel. 0151-54417749

GWG Immobilien
Immobilienverkauf mit Herz u. Verstand!



Aufgrund guter Verkaufserfolge suche ich in/um Singen, Hilzingen, Rielasingen, **Radolfzell, Hori, Engen**, im gesamten Bodensee- und Hegaugebiet: **Wohnungen, Häuser und Grundstücke.**
Nutzen Sie meine 30-jährige Berufserfahrung!

Andrea Dörr, Hilzingen, 0171/4745686
www.gwg-bodensee.de, Tel. 07731/865213

Tengen - Wiechs
Bungalow (5-6 Zi.) in ruhiger, sonniger Lage und Panoramasicht, ca. 198 m² Wfl., 500 m² Grdst.
Energieausweis ist beantragt
sofort frei! € 348.000,-
Trendhaus 0171/8322163

Nachpächter gesucht
für Bar/Bistro im Kreis KN gegen Ablöse.
Näheres unter 01 74/396 1258 oder 01 73/740 2777

Vermietungen

1 Zimmer

Radolfzell-Güttingen
1 Zi.-Whg., möbl. m. Stellpl. an NR zu verm., Tel. 07732-1666

Singen City, 1,5 Zi. Whg
voll möbliert, Blk., NR, ab 15.7. od. später, 490,- € inkl. NK, 3 MM KT, 07731/63760 ab 18 Uhr

Mitbewohner/in ges.
zw. 25-38 Jahre für möbl. 12 m²-Zimmer in gr. Whg. m. Garten in 3er WG in Gottmadingen-Ebringen, 250,- € warm, KFZ wird benötigt, ab 1. Sept., 0151-50649751 oder evakuierung@gmx.net

Nachmieter für 1 Zi.
Apartment, ca. 48 m² m. EBK, Waschm. + Trockner in Gailingen in einer Wohnanlage ab 55 z. 1.8. od. später ges., WM ca. 550,- €, Möbel können übernommen werden, Zuschriften unter 115382 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

BAUEN UND WOHNEN

Mit unseren Fenstern lassen Sie die Kälte draußen!



FEHST MIT U.-WERTEN VON **0,74** W/m²K
BEI U_s = 0,5 W/m²K

Kummerländer Bauelemente
Bruckwiesen 2 • 78357 Mühlingen
Tel. 07775/93961 97
www.kummerlaender-bauelemente.de

EINLADUNG ZUR HAUSBESICHTIGUNG



BRAUN HAUSBAU

- Effizienzhaus 55
- 3-fach Verglasung
- Wärmepumpe
- Fußbodenheizung
- Einliegerwohnung

Sonntag, 12.07.2015 14.00 - 17.00 Uhr
Im Tiefen Brunnen 3
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07732 - 9 40 64 90

bk Baukonzepte Jochen Blumer
www.bk-baukonzepte.de

VERMIETUNGEN



Zum 01.01.2016 vermietet die Gemeinde Steißlingen

den Gastronomiebetrieb „Las Papas“
in der Lange Straße 35.

Der Betrieb bietet einen Gastraum mit einer Bewirtschaftungsfläche von ca. 100 m² zzgl. Terrasse und verfügt über eine Wohnung für den Inhaber des Gastronomiebetriebes im OG des Anwesens.

Interessenten mit gastronomischer Erfahrung bewerben sich bitte schriftlich bis spätestens **07. 08. 2015** bei der Gemeinde Steißlingen, Liegenschaftsverwaltung, Schulstr. 19, 78256 Steißlingen. Mit der Bewerbung ist eine schriftliche Darstellung über die beabsichtigte Nutzung (Nutzungskonzept) abzugeben.

Bei Fragen gibt Ihnen Herr Blüthgen, Tel. 07738/9293-20 gerne Auskunft.

VERMIETUNG

Büßlingen - Schaffhauser Str.

4-Zi.-DG-Maisonette-Whg. mit schöner
Fernsicht, 94 m² Wfl. mit Balkon, renoviert.
EnEV: EA-V, 129 kWh, Hgz. Öl Bj. 1970
**Frei KM € 600,- + NK € 180,-
zzgl. 2 MM Kauti**
Trendhaus 0160/93127551

2 Zimmer

2 Zi.- DG- Whg. R'zell

58qm in 2 FH, gr. Blk., Keller, rhg.
Lage an Einzelperson, NR, zu verm.,
€ 400.- + Carp. + NK, Tel. 07732-
4815 ab 18h.

2 Zi.-WG in Gottmad.

zentrl. Lage, 68 m², möbl., 2 Blk.,
Stellpl., ab Aug. zu verm., 700.- €
WM, Zuschriften unter 115371 an
das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-Whg., Gailingen

62 m², schöne ruhige Lage m. Aus-
sicht i.d. Schweiz, EBK, Terrasse,
Keller ab Aug./Sept. zu verm., KM
460,- €, 07734/327 ab 19 Uhr

2 Zi. Whg. Singen- Nord

50 m², Neubau, 600,- € KM, Tel.
0157-37738816

2 Zi. Whg. Singen Nord

an Studenten WG zu verm. kompl.
saniiert, Tel. 0157-37738816

2 Zi.-Whg. Eigelt.-OT

60 m², Blk., möbl., inkl. NK f. 480.-.
Zuschriften unter 115379 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 2 Zi. Whg.

Singen, 63 m², Blk., Keller + Spei-
cher, ideal f. 2 Pers.,
0152/02650109 ab 18 Uhr

Singen Mitte

betreutes Wohnen, schöne gepfl. 2
Zi. Whg., 61m², ruhige zentrale La-
ge, gehobene Ausstattung, Parkett,
Einzellage im DG (Aufzug), gute
EBK, 2 gr. Blk. m. Weitsicht, kl.,
Speicher, Kellerraum, zu vermieten,
Zuschriften unter 115381 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 2,5 Zi. Whg.

73 m², Rielasingen, ab 1.8. zu verm.,
zentrale Lage, Blk., Stellpl., Lift, KM
400,- €, NK 160,- €, Tel. 0175-
6136187

Möbl. 2 Zi.-Whg.

Nähe Singen an NR f. 1 Pers., befri-
stet auch als FeWo, Tel. 07731-
49504

3 Zimmer

3 Zi.- komfort DG Whg.

(Parkett + Steinböden), EBK, Keller,
Garage, Wasch-/Trockenr., Garten-
ben., kein Blk., keine Tiere, ruh.,
aber zentr. Lage in Gottmadingen,
Energieausweis vorh., 530.- € +
40.- Garage + NK + 2 MM KT. Zu-
schriften unter 115373 an das SWB,
Pf. 320, 78203 Singen

**Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie**

Wieland

UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 077 31 - 625 35

3 Zi.-Whg. Worblingen

72 m², 4. OG, Aufzug, Blk., Kelleran-
teil, ab 1.9., KM 450.- € + NK 250.-
€ + 2 MM KT (+ 40.- € Garage
mgl.), 0151-70007017 ab 18 h

3 Zi.-Whg., 68 qm,

neu renov., gepfl., EG, 2 Blk., EBK,
z. 1.8., KM 540.- + NK + 3 MMKT.
Wohnungs-Besichtigung am Sams-
tag, 11.7., v. 10-13 Uhr, Richard-
Wagner-Str. 31, Singen.

Häuser

Schönes RH in Steißl.

zu verm., 5 ZBK, Garage, Garten,
1.100,- € KM, Tel. 0151-20767789

Sonstige Objekte

Gaststätte in Singen

zentral gelegen, ab sofort prov.-frei günstig zu
vermieten, Tel. Mo.–Do. 9–15 Uhr: 07731–61071

Lager in Randegg

120 m², zu verm., 0151-41648632

Achtung! Lagerräume
im Hegau zu vermieten

in Gottmadingen und Raum Hegau; 20–450 m²,
individuell teilbar, blickdichte Wände mit Stahltü-
re, rufen Sie uns an unter 07731–61071

Grundstück 600 qm,

für Import/Export (z.B. Kfz) auch f.
kl. Spedition. Tel. 0160-4279134

Schöner Raum, R'zell

Zentrum, 47 m², als Büro, Praxis,
Atelier oder Lagerraum nur 250,- €
KM, bald frei, 0173-9068250

Mietgesuche

1 Zimmer

Älterer, alleinstehender

Herr sucht 1-2 Zi.-Whg in
R'zell/Böhringen o. Umkreis 10km,
Tel. 07732/8919320 o. 0160-
3641181

Singen/Umgebung: 1 – 1½-Zi.-Whg. für

berufst. Dame gesucht. „Vermieterfreundlich“
SIENER Immob., Tel. 0171-6203541

Berufst., ordentl. Frau,

42, sucht 1-2 Zi.-Whg. in Radolfzell.
Tel. 0157-71441228

1-1,5 Zi.-Whg. in Singen

dringend gesucht, 0160-93351860

1-2 Zi. Whg.

Gottmad./Umgeb. 0157-33656196

2 Zimmer

Ing. su. für seine Mutter

Raum Stockach eine 2 Zi. Whg., 50-
60 m², Tel. 0151-23045539

2½-Zi.-Whg. für berufst. Dame gesucht.

„Vermieterfreundlich“
SIENER Immob., Tel. 0171-6203541

2-3 Zi.-Whg. in Rielas.

Singen, Böhr. u. Umg., von Einzel-
person, berufstätig, keine HT, drin-
gend gesucht, Tel. 0176-39814165

Altenpflegerin sucht

2 Zi.-Whg. in R'sgn.-Worbl.,
Hilz./Umgeb., bis WM 500.-. Keine
Makler! Tel. 0152-26716286

2-3 Zi.- Whg. in Engen

v. älterem Ehepaar ab sof. ges., EG
bevorzugt oder 1. OG, bis 400,- €
KM, 07733/982684

3 Zimmer

Der Freundeskreis Asyl

in R'zell bittet um Ihre Mithilfe.
Flüchtlinge suchen dringend 3 Zi.
Whg. (auch WGs). Die Mietzahlun-
gen, NK und Kauti

3 – 3½-Zi.-Whg., für kaufm. Angest. gesucht.

„Vermieterfreundlich“
SIENER Immob., Tel. 0171-6203541

Jg. Fam., 3 Schulkinder

suchen dringend 3-4 Zi.-Whg. in
Singen und Umgebung, KM bis
650.- € (Miete abgesichert). Tel.
0151/46190030

Lehrerin su. 3 Zi. Whg.

in Engen, KM bis 700,- €, m. EBK,
Blk./Terrasse, 07154/1550005

Angestellte i.ö.D.

verh., kinder- u. haustierlos, sucht
3-4 Zi.-Whg., mit Balkon oder Ter-
rasse, WM max. 900.-, kein DG,
Bad mit Tageslicht, keine off. Kü.,
Tel. 0151-59416684 ab 18 h.

3 Zi. Whg. i. Steißlingen

mit Garage, ca. 75 m² von ruhiger
Dame gesucht, 0172-9917393

4 Zimmer und mehr

4 – 4½-Zi.-Whg., für leit. Angest. gesucht.

„Vermieterfreundlich“
SIENER Immob., Tel. 0171-6203541

Hilfe es wird zu eng

Dringend 4 Zi.-Whg. von ruh. dt.
Paar mit 4 Kindern in Singen o.
Gottmadingen, bis max. 830.- €
KM, gesucht, Tel. 0176-47360515

Häuser

Wohnhaus für leit. Angest. gesucht.

„Vermieterfreundlich“
SIENER Immob., Tel. 0171-6203541

Haus mit gr. Garten

u. Wiese für Pony, in Singen u. Umg.
gesucht, Tel. 07731/782010

Immobilien gesuche

Häuser

Ehepaar sucht EFH

ab Jahrgang 2000 o. Grundstück
600-800 m², Raum Singen, Engen,
Höri, Tel. 0041/448261946, E-Mail:
kiaora2016@gmail.com,

***Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
275,- € + MwSt. bis 31.7.2015 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

Jg. Familie su. EFH

o. Baugrundst., z. Kauf in Singen u.
Umg., o. Makler. 0176-63233961

Haus zum Kauf ges.

Si./R'zell Umgeb., auch Mehrf.
Haus od. renov. bedürftig evt. EG
Whg. m. Garten, 0152-23624323

Immobilienverkäufe

3 Zimmer

3 Zi.-Whg. Riel.-Worbl.

gr. MFH, 76 m², EBK, gr. Blk., TG-
Stellpl., Keller, 120.000.- €, Tel.
07731-1469977

Singen - Südstadt: 3½-Zi.-Whg., bezugs-
frei, Wfl. ca. 92,45 m², Küche, Bad/WC,
Gäste-WC, Balkon, Keller, Abst.-Raum, Auf-
zug, EnEV 161 kWh (m²a) **KP 165.000,- €**
Schwaben Konzept I GmbH
07452 / 7 80 52 oder 0172 / 9 45 90 16

3 Zi. Rielasingen Zentr.

von privat zu verk., 68.500,- €, Zu-
schriften unter 115375 an das SWB,
Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

4 Zi. Rielasingen Zentr.

zu verk. von privat, 72.500,- € Zu-
schriften unter 115374 an das SWB,
Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

EFH in Engen

Wfl. 185 m², Grdst. ca. 700 m², 2
Geschosse, 7 Zimmer, verfügbar
nach Vereinbarung, Doppelgarage,
Tel. 0152-57082629

»Wohnungs- + Hausschätzungen«

275,- € plus MwSt. bis 31.7.2015 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

Mitten in Stockach

EFH, freist., 195 m² Wfl., 840 m²
Grdst., 3 Garagen, Bj 57/95 von pri-
vat, 450.000€, Zuschriften unter
115372 an das SWB, Pf. 320, 78203
Singen

DHH Singen-West

Bj. 04, ruh. u. sonn. SW-Lage, 150
m² Wfl., Terr., Balkon, Massiv-Park-
kett, FB-Hzg., EBK, Komfort-Bad,
Einbauschränke, Beleuchtung, Ga-
rage, 330.000.- €. Bitte unter Beifü-
gung von Eigenkapitalnachweisen:
Zuschriften unter 115380 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sonstige Objekte

Gartenhäuschen

in der Gartenanlage der Kleingärt-
ner R'zell-Neubohl., Massivbauw.
m. Wasser-, Strom- und Abw.-
Anschl., Gemüse u. Ziergarten,
Brunnen u. Gew.-haus, Grund-
stücksgröße ca. 380 m², Tel. 0176-
41875701

Grundstücke

R'zell/ Umgebung

ca. 15 km Umkreis, Grundstück o.
renov.-bed. Haus von privat zu kau-
fen gesucht, Tel. 07732-945147

Verk.Freizeitgrundstück

am Rosenegg Südseite, Infos
unt.www.freizeitgrundstück.org

Schönes Grundstück

in Südspanien (Nähe Marbella),
18.000 m², 10€ pro m² zu verk.,
Tausch mögl., Tel. 0152-24790673

Garagen/Stellplätze

Garage in Böhringen

Nähe Rommelstr. ges., 07732-
8237351 (AB), r.wirth@outlook.de

Stockach

Zozneggerstr. 18, Carport, ab sof.
zu verm, 20,- €, 07771/9174894

Garage Singen

Stadtmitte, nähe Rathaus zu verm.
40,- €, 07731/68300

Garage in Singen-Nord

zu verm., Tel. 07731/42827

Finden
und
gefunden
werden

Fahrräder

Damen-Mountainbike



wenig gefahren, sehr guter Zustand,
280,- €, Tel. 07738/930918

Kaufgesuche

Obst- u. Beerenpresse

70-120 kg, mit Muser; Galonen bis
20 l, z. Kauf ges., 0171-6803122

Su. altes fahrbereites

Mofa m. Papieren oder Roller oder
altes Fahrrad m. Hilfsmotor, Tel.
07774/8577

Verkäufe

Brennholz

zu Sommerpreisen! Buche, frisch
oder trocken, ofenfertig, zuzüglich
Zufuhr oder Selbstabholung. Nähe-
res auf Anfrage: 07732/56422

Riedel Kristallgläser

Serie Sommelier, o. Gebrauchsspur-
ren, Serien Weißwein, Rotwein, Ro-
se, Champagner, Pils, Wasser, Marti-
ni, Sherry, Kernobst, Grappa, Aqua-
vivi, Congac, Underberg, je 6
St., NP pro St. 69,- € für St. 20.- €
zu verk., Tel. 07775/9395887

EBK SKY302

weiß hochgl., Arbeitsfl. mit hochw.
Einbauspüle und Cerankochf., Ar-
beitsfl. 3,00x0,60m, Apothekerschr.,
Kühlschr., Geschirrsp., Herd o. Mi-
krow., Schubf. m. Selbststeinz., NP
4.400€ VB 2.000€, Tel.
07732/939864

Federkernmatratze lila



1,40x2,00, € 40.- T.07732-942015

Günstig

Gartenauflösung: Div. Spielgeräte,
Gartenmöbel u. Geräte; Alibert-
schrank. Tel. 0173-5278322

Schrägaufzug zu verk.

VB 400,- €, 0170-5640821

Hifi / Video

Flachbild-TV 60-70 cm

mit Receiver gt. erhalten zu kaufen
gesucht. Tel. 07732/1793

Möbel

Wohnzi.-Tisch Marmor



L.: 1.90 m, B.: 0.95 m, H.: 0.60 m,
gegen Abholung zu verk. f. 400.-
VB. Tel. 0151-46604471

Wegen Umzug Diverses



Esszi.-Tisch, Buche, ausziehbar
140 (183) x 95 cm, 75,- €, Kleider-
schrank, Kirsch, 2,3 x 2 m, 145,- €,
Doppelbett, Buche, 1,8 x 2 m, 95,-
€, 7 Stühle, Buche/Metall je 13,- €,
07731/49306

Alte Möbel ab 1 Euro

und Gritzner Nähmaschine zur Ver-
steigerung. Weitere Infos per E-
Mail: s.tornseifer@web.de

Friseursalon Möbel

zur Versteigerung in Gottmadingen,
Shampoostation, Friseurstühle,
Fußstützen, Colorstation, Friseur-
wagen. Weitere Infos per E-Mail un-
ter: s.tornseifer@web.de

Schöner Eckschrank



96x96x205, Eiche hell, an Selbst-
abh. zu verk., 90,- €, 0170-6823981

Neuwertige Ledercouch

sehr hochwertig, 200 x 100 cm, Far-
be braun, elektr. Krankenbett, 200 x
100 cm, 07732/3808 ab 18 h

Schönes High-Board

Buche Echtholz-Furn., 3tlg., 100.-
€. Tel. 07734/931427 (AB).

Jugendzimmer

(Bett + 3 x Schrankwand) f. 150.- €.
tel. 07771/4546

KONTAKTE

www.fkk66.com



VS Schwenningen, Eichendorffstr. 66
Telefon 07720 – 81 10 92



**Hübsche Sie sucht gelegentliche
Treffs mit nettem Mann. Melde Dich**

Naturbad vorerst zu Gesundheitsbehörden gehen Infektionen nach

Rielasingen-Worblingen (of). Lange Gesichter bei Badegästen, die am Sonntag beim Naturbad Aachtal in Worblingen vor verschlossenen Türen standen. Möglicherweise wurden Magen-Darm-Infektionen im Naturbad Aachtal in Worblingen durch einen Virus ausgelöst. Das gab Bürgermeister Ralf Baumert auf Anfrage des WOCHENBLATT bekannt. Am Sonntag seien Proben vom Wasser wie von anderen Gegenständen im Bad, auch aus den Toiletten, genommen und per Bote nach Stuttgart zur weiteren Untersuchung transportiert worden. »Ein Ergebnis werden wir frühestens am Mittwoch haben. Mindestens so lange – bis der Auslöser der Infektionen gefunden ist – muss das Bad aus Sicherheitsgründen geschlossen bleiben«, so Baumert. Vermutet wird gegenwärtig, dass die Infektion im Kontakt von Mensch zu Mensch verbreitet worden sein kann. Das Kinderbecken scheide als



Die Polizei begleitete die Schließung des Naturbad Aachtal am Sonntag morgen. Die Ursache für eine Häufung von Magen-Darm-Erkrankungen bei Besuchern ist noch nicht ganz geklärt.

Infektionsquelle aus, da es mit frischem Trinkwasser gespeist werde. Wie Bürgermeister Baumert erläuterte, hatte die Singener Klinik die Polizei benachrichtigt, dass eine ungewöhnliche Häufung von Magen-Darm-Infektionen dort aufgelaufen sei, deren Patienten zuvor das Naturbad in Worblingen besucht hätten. Es seien rund 20 bis 30

Fälle gewesen, die das Krankenhaus aufsuchten, sagte Baumert. Deshalb könnte die Zahl der Betroffenen auch höher sein. Es sei ein sofortiges Handeln angebracht gewesen, unterstrich Baumert.

Aktuelle Informationen gibt es unter www.wochenblatt.net.

Feuer zerstört Schwaketenbad Große Katastrophe für Konstanz

Konstanz (km/of). Das Konstanzer Schwaketenbad in Wollmatingen wurde am Samstag ein Raub der Flammen. Das Bad wurde bei einer zweiten Brandwelle, die durch Nachlöscharbeiten ausgelöst wurde, komplett zerstört. Der Schaden geht nicht nur in die Millionen, die Stadt Konstanz ist dadurch auch für Jahre einer wichtigen Einrichtung beraubt. Am Samstagmorgen um 11.35 Uhr meldeten Bauarbeiter von der Baustelle am Schwaketenbad, dass es zu einem Feuer im Dachstuhl gekommen ist. Die Bediensteten des Bades konnten rund 50 Badegäste unbeschadet aus dem Bad ins Freie bringen. Das Feuer konnte zunächst eingedämmt werden. Das gesamte Bad war verbrannt. Die Badegäste konnten nicht an die Umkleideschränke und somit nicht an Ihre Kleidung, Schlüssel und sonstiges. Sie mussten etwa drei Stunden warten, bis die Feuerwehr unter Atemschutz die Kleiderschränke öffnete und die Utensilien herausbrachte. Bei den Nachlöscharbeiten wurden Kräfte des THW zur Einsatzstelle hin-



Nur ein Trümmerhaufen blieb vom Schwaketenbad übrig, das am Samstag komplett abbrannte. Für Konstanz entstand ein enormer Schaden.

zugezogen. Diese kamen mit einem großen Greifbagger und öffneten die Dachhaut. Gegen 18.30 Uhr erfolgte völlig unerwartet eine komplette Durchzündung des gesamten Dachstuhles. Innerhalb weniger Minuten stand das gesamte Gebäude dann in Flammen. Die bereits erschöpften Konstanzer Feuerwehrleute wurden wieder alarmiert. Wegen der enormen Rauchentwicklung und Ascheregen bis Allensbach wurden

die Menschen per Radio dazu aufgerufen, die Fenster geschlossen zu halten. Die Feuerwehr Kreuzlingen war mit 25 Mann, Radolfzell kam mit drei Fahrzeugen und Atemschutz, die Feuerwehr Konstanz war mit 150 Einsatzkräften vor Ort und das Technische Hilfswerk setzte 20 Einsatzkräfte ein. Weiter sorgten 20 Kräfte des Malteser Hilfsdienstes für die Versorgung der eingesetzten Kräfte.

Drei Tote bei Badeunfällen

Bodensee/Konstanz (swb). Am Samstag kam es zu drei Badeunfällen, bei denen ein Mann und eine Frau in der Folge verstarben. Im ersten Fall war eine 70-jährige schon kurz vor 8 Uhr mit ihrem Mann bei Unteruhldingen beim Schwimmen, als sie unvermittelt unterging. Sie konnte durch ihren Ehemann und aufmerksame Passanten geborgen und nach Reanimationsversuchen vor Ort in eine Konstanzer Klinik gebracht werden. Dort verstarb die Frau in der Nacht auf Sonntag. In Litzelstetten schwamm gegen 10.30 Uhr ein älteres Ehepaar ebenfalls gemeinsam im See. Auf einmal verschwand der 73-jährige Mann aus dem Blickfeld seiner Ehefrau. Nachdem sie ihn alleine und mit Hilfe der Badeaufsicht nicht finden konnte, musste er wenig später durch eine schnell eingetretene Boots-Besatzung der DLRG leblos aus dem Wasser geborgen werden und verstarb wenig später im Krankenhaus. Beim dritten Unfall versuchte ein 80-Jähriger im Bereich des »Hörnle« vom Boot eines Bekannten zu seinem eigenen zurückzuschwimmen, als er plötzlich von der Wasseroberfläche verschwand. Obwohl Augenzeugen sofort nach ihm suchten, konnte er erst 20 Minuten später durch Taucher der DLRG gefunden werden. Auch er wurde durch das DRK in eine Konstanzer Klinik eingeliefert und verstarb dort.

IS-Kämpfer Gashi gestorben

Singen (swb). Der aus Singen stammende zweifache Thai-Box-Weltmeister Valdet Gashi lebt nicht mehr. Wie der Schweizer Rundfunk (SRF) berichtet, starb der 29-Jährige, der sich Anfang Januar der Terrororganisation Islamischer Staat (IS) angeschlossen hat, am 27. Juni in Syrien. Gashis Bruder Loni Gashi betrauert auf seiner Facebook-Seite den Tod seines Bruders mit den Worten: »Ruhe in Frieden mein Bruder, Rest in peace Champion«. Die genaueren Umstände von Gashis Tod sind dem SRF zufolge noch unklar. Der Boxer hatte zuletzt im schweizerischen Winterthur trainiert, dort gründete er auch ein Projekt namens »Sunnitische Martial Arts«, kurz »MMA Sunna«.



E MÜNCHOW
EDEKA

City-Markt Singen • E neukauf Rielasingen-Worblingen • ...nah und gut Tengen • E neukauf Moos

Knüllerpreis!

Warsteiner Premium Pilsener und weitere Sorten, Kiste mit 20 x 0,5-L-Flaschen zzgl. 3,10 € Pfand je (1 L = € 1,00)

9.99

Anzeige gültig von Mittwoch, 08.07. bis Samstag, 11.07.15
Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in handelsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegaustr. 19a, 78224 Singen

Großaktion gegen 'Ndrangheta

Singen (swb). Bei einer gemeinsamen Festnahmeaktion mit italienischen Ermittlungsbehörden aus Reggio Calabria nahmen am Dienstagmorgen Ermittler des Landeskriminalamtes Baden-Württemberg (LKA) und Beamte des Polizeipräsidiums Konstanz mit Spezialeinsatzkräften aus sechs Bundesländern acht italienische Staatsangehörige in Singen fest. Das teilte die Pressestelle des Landeskriminalamtes aktuell mit. Den Festgenommenen im Alter von 40, 46, 54, 56, 63, 67 und 69 Jahren wird von der italienischen Anti-Mafia-Staatsanwaltschaft in Reggio Calabria vorgeworfen, der kalabrischen Mafiaorganisation »Ndrangheta« anzugehören. Die Staatsanwaltschaft Reggio Calabria ermittelt zusammen mit dem Carabinieri-Provinzialkommando Reggio Calabria seit mehreren Jahren gegen verschiedene 'Ndrangheta-Clans und deren Mitglieder. Bereits im März 2011 hatten LKA-Ermittler für die italieni-

schen Behörden im Rahmen einer internationalen Festnahmeaktion im Landkreis Konstanz fünf italienische Staatsangehörige festgenommen. Insgesamt waren damals 30 Personen festgenommen worden, darunter auch fünf Personen in Australien und Kanada und ein mutmaßliches Mitglied in Hessen, denen die Mitgliedschaft in der 'Ndrangheta sowie eine Vielzahl von Straftaten wie Mord, Erpressung, Bestechung, Korruption, Geldwäsche, Betäubungsmittelhandel und Waffenhandel vorgeworfen wird. Bei der heutigen Aktion seien in Italien zeitgleich zwei weitere Mitglieder dieser 'Ndrangheta-Gruppierung festgenommen worden, gab das LKA zudem bekannt. Bei den Wohnungsdurchsuchungen wurden bei einigen der Festgenommenen scharfe Schusswaffen aufgefunden und sichergestellt. Auf der Grundlage europäischer Haftbefehle beantragte die Generalstaatsanwaltschaft Karlsruhe sofort Auslieferungshaftbefehle.

Exhibitionist am Busbahnhof

Stockach (swb). Wegen exhibitionistischer Handlungen ermittelt die Polizei gegen einen unbekannten, etwa 30-jährigen Mann, der sich am Montagmittag zwischen 13 und 13.20 Uhr in der Dillstraße/Württembergshofweg gegenüber mehreren

Schülern mit seinem entblößten und erigierten Geschlechtsteil gezeigt hat. Personenbeschreibung: dunkle Haare, zirka 180 cm groß; normale Statur; trug dunkle Jogginghose. Hinweise bitte an die Polizei Stockach unter 07771/9391-0.



Treue lohnt sich.

Besuchen Sie unseren Getränkemarkt (Direktverkauf)

Wenn Sie ein Lohnsaftkonto haben, schenken wir Ihnen auf die vergünstigten Werksverkaufspreise bis zum 30. September 2015 zusätzlich 30% Rabatt. Rückfragen gerne unter 07732 / 9971-0.

Öffnungszeiten Direktverkauf: Dienstag 8–12 Uhr und 13–16 Uhr • Donnerstag 8–12 Uhr und 15–18 Uhr
Schlör Bodensee-Fruchtsaft GmbH & Co. KG • Eisenbahnstraße 20 • 78315 Radolfzell • www.schloer.de



Herzlichen Glückwunsch!

Wir gratulieren Frau

Saskia Linke

zur erfolgreich abgelegten
Abschlussprüfung
zur Medienkauffrau
und wünschen ihr für die Zukunft
viel Spaß bei der Arbeit!



Die Geschäfts- und Verlagsleitung
sowie alle Mitarbeiter



WOCHENBLATT

Liebe Regina

Zu Deinem Wiegenfeste
am 11. Juli 2015 wünschen
wir Dir das Allerbeste.

Deine Mama
Deine Kinder mit Familien und
Deine Geschwister mit Familien

Und wen da dürstet,
der komme; wer da will, der
nehme das Wasser des Lebens
umsonst. Offenbarung 22, 17

christen-in-radolfzell.de

Wir gratulieren herzlich
unserem Sohn

Dustin Bufkens

zur bestandenen Prüfung
zum Lebensmitteltechniker.

Deine stolzen Eltern
Antje und Wolfgang



STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH

jetzt neu:
grabmalvorsorge
& -pflege

NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR. 9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

Ein Mensch wird nicht sterben,
solange ein anderer
sein Bild im Herzen trägt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meiner lieben Frau, meiner Mutter, unserer
Schwiegermutter, Oma, Tante und Patin

Rosaria Calabretta Colao

* 25.01.1935 + 03.07.2015

In stiller Trauer
Leonardo Calabretta
Sandro Calabretta mit Familie
und alle Anverwandten

Gottmadingen, den 08.07.2015

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am
Freitag, den 10.07.2015 um 15.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in
Singen statt.

Danksagung

Zum Tode von meinem lieben Mann und Vater

Mario Pasquale Saura

möchten wir uns für die Beileidsbekundungen,
Geldspenden und für die tröstenden Worte recht
herzlich bedanken.

78333 Stockach,
im Juli 2015

Filomena Saura
Angelo, Claudio und Jenny

Danke

sagen wir allen, die sich in
stiller Trauer mit uns
verbunden fühlten und uns ihre
Anteilnahme auf so vielfältige
Weise zum Ausdruck brachten.

Klaus Vischer

+ 10.06.2015

Brigitte Vischer

Steißlingen, im Juli 2015

Todesanzeige und Danksagung

Maria Mundzeck

geb. Rücker

* 11.09.1954 † 16.06.2015

In Liebe
Deine Kinder und Verwandtschaft

Todesanzeige und Danksagung

Der Lebenskreis hat sich geschlossen.

Hans-Jochen Seyser

* 08.07.1944 † 22.06.2015

Wir haben uns in aller Stille von ihm verabschiedet.
Für die erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank.

Singen, im Juli 2015
Brigitte und Andreas Seyser

Liebe hat sie uns gegeben, Liebe war, was sie uns tat,
Liebe war ihr ganzes Leben, Liebe folgt ihr ins Grab.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma
und Uroma

Erika Skoda

geb. Herzog

* 19.11.1933 † 03.07.2015

Wir vermissen dich
Alfred und Conny mit Melanie und Yvonne mit Familien
Elke und Norbert mit Kevin
Andrea mit Denise und Dean-Angelo
sowie alle Anverwandten

Rosenkranz am Montag, den 13.07.2015 um 18.30 Uhr im
Münster ULF. Urnentrauerfeier mit Beisetzung am Dienstag,
den 14.07.2015 um 15.00 Uhr auf dem Waldfriedhof
Radolfzell. Eucharistiefeier am Mittwoch, den 15.07.2015
um 9.15 Uhr im Münster ULF.

Traueradresse: Elke Sawade, Franz-Anton-Mesmer-Str. 26
78315 Radolfzell

DANKSAGUNG

Elsbeth und Emil Hügler

21.10.1928 - 11.04.2015 18.10.1929 - 20.06.2015

Es ist schwer, geliebte Menschen zu verlieren. In den
Stunden des Abschieds waren wir nicht allein. Jedoch zu
wissen, wie viele sie schätzten und gern hatten, gibt uns
Trost. Deshalb danken wir für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben. Für den Händedruck oder
eine Umarmung, wenn die Worte fehlten. Wir sagen
allen einen herzlichen Dank für die Zuwendungen zur
Grabgestaltung und all denen, die sie auf ihrem letzten
Weg begleitet haben.

Gottmadingen, im Juli 2015

Christine Auer mit Familie
Ulrike Unger mit Familie

Nachruf

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

Herrn Hans-Jochen Seyser

der am 22. Juni 2015 im Alter von 70 Jahren verstorben ist. In über
33 Jahren Firmenzugehörigkeit in unserer Abteilung Technik Unterhalt/
Kesselhaus haben wir Herrn Seyser als äußerst zuverlässigen,
hilfsbereiten und stets einsatzfreudigen Mitarbeiter erlebt, der bei
Vorgesetzten und Kollegen große Anerkennung fand.

In dankbarer Erinnerung für seine langjährige Tätigkeit nehmen wir
Abschied von dem Verstorbenen und werden ihm ein ehrendes
Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi - Werk Singen



Ruth Zimmermann

* 13.06.1966 † 03.07.2015

Als Gott sah, dass der Weg zu lang,
der Berg zu steil und das Atmen zu
schwer wurde, legte er den Arm um sie
und sprach: Komm, wir gehen heim.

Deine Freunde
Vera und Jürgen

Gedanken – Augenblicke
sie werden uns immer an Dich erinnern
und uns glücklich und traurig machen
und Dich nie vergessen lassen.

Ursula Falinski

* 10.05.1938 † 11.06.2015

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und
ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Arlen, im Juli 2015

Im Namen aller Angehörigen
Uta, Floris, Laura und Severin

D
A
N
K
E

Brigitte Olbrich

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in der Trauer
mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige
Weise zum Ausdruck brachten.

Uli Zeller für die seelsorgerliche Betreuung und die rührende
Trauerrede,
Herrn Dr. Fietz und seinem Praxisteam sowie Herrn
Dr. Kromrey und seinem Praxisteam für die gute und
umfängliche Betreuung,
dem Pflegeteam vom Emil-Sräga-Haus für die Pflege und das
Begleiten auf dem letzten Weg,
allen Freunden, die seit der Erkrankung meiner Mutter immer
für sie da waren und geholfen haben.

Kai und Carmen Olbrich
mit Kindern

Nachruf

Tief betroffen erreichte uns die Nachricht vom Tod unseres Feuerwehrkameraden
und Ehrenkommandanten

Heiner Kentischer

Der Verstorbene trat 1955 in die Feuerwehr Watterdingen ein und war ihr bis zu
seinem Tode verbunden. Mit ihm verlieren wir einen allzeit hilfsbereiten Kameraden
und ehrlichen Freund.

Mit aufrichtigem Dank nehmen wir Abschied und werden ihm stets ein ehrendes
Andenken bewahren.



Freiwillige Feuerwehr Abt. Watterdingen

Danksagung

Wir bedanken uns bei allen, die ihr Mitgefühl durch
stillen Händedruck, Wort und Schrift, Blumen,
Geld- sowie Messespenden bekundeten
und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Besonderer Dank gilt

Frau Wöhrle für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
sowie dem gemischten Chor Radolfzell, Erika Wäschle
und Simon Barthold für die musikalische Begleitung.

Radolfzell,
im Juli 2015

Im Namen aller Angehörigen
Die Kinder Michaela und Martin mit Familien

Ruth Bruttel

† 11.06.2015

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die gemeinsam mit uns
Abschied nahmen, sich in stiller Trauer
mit uns verbunden fühlten und ihre
Anteilnahme auf so vielfältige Weise
zum Ausdruck brachten.

Singen, im Juli 2015

Im Namen aller Angehörigen
Albrecht Bruttel

DANKSAGUNG

Philipp Jahnke

geb. 07.04.1994 gest. 16.06.2015

- DANKE bei allen, die uns beim Tode unseres Sohnes und Bruders
begleitet haben,
DANKE für die vielen Beileidswünsche und Geldspenden,
DANKE für die vielen Blumen und Kränze,
DANKE für die große Unterstützung und die liebevollen
Umarmungen, die wir erfahren haben.
DANKE dem Bestattungsunternehmen HORN und Herrn Artur Müller
für die würdevolle und sehr persönliche Gestaltung
der Trauerfeier.

Besonderen Dank möchten wir den Notfallseelsorgern aussprechen, die
in der schwersten Stunde bei uns waren.
Dem Arbeitgeber unseres Philipp, der Fa. ZF TRW in Radolfzell sei an
dieser Stelle nochmals herzlich gedankt für den ehrenden Nachruf.
Auch an die Motorradfreunde Orsingén ein herzliches Dankeschön für
den Nachruf und die mitfühlenden Worte bei der Trauerfeier.
Es tut so weh, einen so jungen Menschen gehen zu lassen, aber es ist
tröstend zu erfahren, welche Spuren er hinterlassen hat. Er wird immer in
unseren Herzen bleiben.

Die Eltern Karl-Heinz und Christine Jahnke
mit Bruder Kevin Jahnke



NACHRU F

Wir nehmen Abschied von unserem ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Herrn Udo Riegert

der am 13.06.2015 im Alter von 74 Jahren verstorben ist.

Herr Riegert gehörte über vierzig Jahre unserem Unternehmen an; er war
zuletzt in der Folienwalzerei des Produktionsbereichs blank tätig. Zum
1. Dezember 2004 trat er in den wohlverdienten Ruhestand.

Voll Trauer nehmen wir Abschied von einem stets zuverlässigen und pflicht-
bewussten Mitarbeiter, der bei Vorgesetzten und Kollegen geschätzt und
anerkannt war.

Wir werden ihn in guter Erinnerung behalten.

Geschäftsführung und Betriebsrat
Amcór Flexibles Singen GmbH



Vielleicht bedeutet Liebe
auch lernen,
jemanden gehen zu lassen,
wissen, wenn es
Abschiednehmen heißt.
Nicht zulassen, dass unsere
Gefühle dem im Weg stehen,
was am Ende wahrscheinlich
besser ist für die,
die wir lieben.

Für uns alle unfassbar, wurde unser Sohn, Vater, Lebensge-
fährte, Pate, Neffe, Cousin und bester Freund durch einen
tragischen Verkehrsunfall aus unserer Mitte gerissen.

Was bleibt ist die unvergessene Erinnerung an einen beson-
deren Menschen.

Michael Graf

* 27.02.1961 † 27.06.2015

Inge Graf
Rebecca und Fabian Graf
Dominic, Sara und David Bächle
Angela Bruderhofer
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Freitag, den 10.07.2015, um 14.00 Uhr im Ruhewald in
Gottmadingen statt.
Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

A group of people, including clergy and lay members, are shown singing from a book during a service. The individuals are dressed in formal attire, with some wearing clerical robes. They are holding open books and appear to be participating in a liturgical or musical event.

Wem gehört Hus?

Spannendes Gedenken im Münster



Bilder vom Gedenken gibt es unter bilder.wochenblatt.net

Teamcup von Sport-Müller

Verstärkung für »PopCorner«

auch weibliche Verstärkung ist
willkommen. Geprobt wird
montags von 20 bis 21.30 Uhr
in Singen. Mehr Infos gibt es
bei Ilona Grudda unter 0175 -
41 72 347, ilona.grudda_popcorner-chor@gmx.de und
www.popcorner-chor.de

Blick nach vorn

10 Jahre Seehas mit der SBB GmbH



Hermann ging mit guten Perspektiven zum Geburtstag auch noch etwas weiter. Bis 2020 solle die Hochrheinbahn endlich elektrifiziert werden, sodass es auch für einen weiteren Grenzüberschreitenden ÖPNV eine sehr gute Perspektive ergäbe. Landrat Hämmerle hat in dieser Hinsicht trotz aktueller Rückschläge eine Bahnverbindung St. Gallen – Basel über den Hochrhein im Visier.

Mischa Nugent von der »Mut-

 Bilder vom Festival
finden sich unter
www.wochenblatt.net

Prävention in der Jugendhilfe

Mehr Preisträger am Wöhler

Großkanadier messen sich

Radolfzell (swb). Am Samstag, 11. Juli, findet am Kanu-Club Radolfzell das beliebte Großkanadierrennen statt. Unter anderen starten Teams aus der Narrenmusik, den HBH-Kliniken, die Köche der Mettnau-Kur, die Garde, verschiedene Fußball-Teams, Sparkasse und TRW. Es ist ein Preis für das originellste Team ausgeschrieben, es gibt also nicht nur spritzige Rennen, sondern auch lustige Verkleidungen zu bewundern. Startschuss ist um 13.30 Uhr, der Kanu-Club Radolfzell bewirtet und veranstaltet abends ab 17 Uhr ein Sommernachtsfest mit Live-Musik von »Remember«, Lampions und Bowle-Bar direkt am See.

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!

Ein Gruß aus der Küche!

Viel zu entdecken!

Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!

Restaurant Seehaus



Wir bieten eine gutbürgerliche Küche mit regionalen Produkten und Sommersalaten in verschiedenen Variationen. Unsere Seeterasse lädt zum Träumen ein. **Seehaus Hotel & Restaurant, 78351 Bodman-Ludwigshafen, Tel. 0 77 73/ 92 01 48**

Ein Besuch lohnt sich!

Restaurant & Café Am Stadtgarten



Genießen Sie unsere deutsche Küche mit argentinischen Steaks, frischen Pfifferlingen und weiteren Spezialitäten, täglich frische Kuchen. Kein Ruhetag, durchgehend geöffnet. **Restaurant & Café Am Stadtgarten**
78224 Singen, Tel. 077 31-975110

Viel zu entdecken!

Ab sofort unter neuer Leitung!



Wir verwöhnen Sie 7 Tage die Woche, nicht nur auf unserer Sonnenterrasse! **Übrigens, wir suchen Verstärkung in allen Bereichen!**
Il Postino, Teggingerstr. 5, 78315 Radolfzell.
Infos per E-Mail: seebar@web.de

Ein Besuch lohnt sich!

Restaurant Dornsberg



Eine Location der besonderen Art. Gerne beraten und unterstützen wir Sie bei Ihren Festen und Familienfeiern. Familie Sylejmani freut sich auf Ihren Anruf und Ihren Besuch:
**Oberdornsberg 1, 78523 Eigeltingen,
Tel. 077 74/93911 10, 01 74/2395275.**

KURZ & BÜNDIG!

Die Kreuzbund-Selbsthilfegruppe im Hegau trifft sich immer donnerstags um 19.30 Uhr in Singen, Freiheitstr. 15, in den Räumlichkeiten der Caritas. Die Leitung der Gruppe hat Cornelia Parusel, Tel. 07733/2904.

Hospizverein Singen und Hegau: Der ambulante Hospizdienst des Hospizvereins Singen und Hegau ist unter Tel. 07731/31138 zu erreichen.

Informationsabende für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen mit Kreißsaalführung sind am Mi., 8.7., und Mi., 15.7., jeweils 19.30 Uhr, mit Ärzten und Hebammen der Frauenklinik; Treffpunkt: Eingangshalle.

Gottesdienst in der Autobahnkapelle im Hegau: So., 12.7., 11 Uhr ökumen. Gottesdienst; verantw.: Schwester Teresa Heim.

Rheumaliga - Fibromyalgie, Kreis Konstanz: Die Selbsthilfegruppe trifft sich am Mo., 13.7., um 19 Uhr; Ort und Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

Steißlingen (le). In diesem Jahr feierte die Freiwillige Feuerwehr Steißlingen anlässlich der feierlichen Einweihung ihres neuen Feuerwehrgerätehauses bereits ihr 150-jähriges Bestehen mit einem großen Fest. Nun findet aus dem gleichen Anlass vom 10. bis 13. Juli der 61. Kreisfeuerwehrtag am Steißlinger See statt.

Vier Tage lang bietet der Kreisfeuerwehrtag dabei spannende und abwechslungsreiche Veranstaltungen für die ganze Familie.

Den Anfang machen am Freitag um 16.30 Uhr die Jugendfeuerwehren des Landkreises Konstanz mit der feierlichen Abnahme der Jugendflamme. Um 17 Uhr geht es mit dem »Fit For Firefighting Triathlon« sportlich weiter. Dabei müssen die Teilnehmer 9 Kilometer Rad fahren, etwa 400 Meter im Steißlinger See schwimmen und rund 4 Kilometer Joggen oder Walken. Um 19 Uhr sollten dann alle im Ziel sein, denn



Feuerwehrkommandant Gottfried Fuchs prüft mit seinen Mannen den Wasserstand am Steißlinger See. Der einstimmige Beschluss lautet: Für den anstehenden Kreisfeuerwehrtag ist noch genug Wasser da.

es beginnt der »Musiksommer am See« mit der Band Sammel-taxi, ehe der Tag mit einem sehr imposanten Wasserfeuerwerk der Steißlinger Feuerwehr seinen würdigen Abschluss findet. Am Samstag geht es dann bereits ab 8 Uhr mit den Leistungswettkämpfen der Feuerwehren aus dem ganzen Land-

kreis weiter, die bis 18 Uhr ihre Besten ermitteln. Wer es etwas weniger sportlich mag, für den wird ab 9 Uhr im Festzelt ein zünftiges bayerisches Weißwurstfrühstück angeboten. Zur Unterhaltung spielt dabei die Deienmooser-Gretle-Band. Ab 20.30 Uhr geht's zur großen Open End Sommerparty mit der

Kultband »Prof. Alban und seine Heimleuchter«. Der Sonntag beginnt um 9 Uhr mit dem ökumenischen Zeltgottesdienst unter Mitwirkung des Steißlinger Pfadichores. Den Vormittag rundet der traditionelle Frühschoppen mit dem Musikverein Steißlingen ab. Während am Sonntag ganztägig die Aktion »Blaulicht« in einer großen Ausstellung die verschiedenen Hilfsorganisationen der Jugendfeuerwehren des Landkreises Konstanz zeigt, findet ab 14 Uhr eine große Überraschungsaktion der Steißlinger Feuerwehr statt, bei der es für alle Teilnehmer etwas zu gewinnen gibt.

Am Montag treffen sich ab 15 Uhr die Alterskameraden des Landkreises bei musikalischer Unterhaltung, ehe bis 19 Uhr die schönsten Feuerwehrfahrzeuge des Landkreises mit ihren Maschinisten am See eintreffen und zum Sonnenuntergang zu einer einmaligen Blaulichtfahrt durch Steißlingen aufbrechen.

Linke-Chef im Gespräch

Region (swb). Am Dienstag, 14. Juli, besucht Bernd Riexinger, der Bundesvorsitzende der Partei Die Linke, den Kreis Konstanz. Riexinger, selbst lange aktiv bei ver.di, will sich vor Ort darüber informieren, wo Gewerkschaftsaktivisten – Mitglieder, Vertrauensleute und Personalräte – der Schuh drückt und erfahren, welche Erwartungen sie an die linke Politik haben. Die Möglichkeit dazu bietet um 14.30 Uhr ein Gespräch im Singener Gewerkschaftshaus in der Schwarzwaldstraße 30, zu dem Die Linke und die IG Metall einladen. Am Abend steht Riexinger dann um 19 Uhr im Restaurant »Goldene Kugel Ristorante Pizzeria Sabino« unter anderem Rede und Antwort geben zur aktuellen Partei-Kampagne »Das muss drin sein«, die auf die Verankerung von Mindeststandards bei Einkommen und Arbeitsbedingungen zielt. Mehr Informationen zur Partei gibt es im Internet unter www./die-linke-konstanz.de.

www.WASWANNWO.tips



| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

–Anzeigen–

Lidl-Reisen

...einfach urlaubiger!

Musikherbst 2015 in Ellmau!

Eigenanreise, 3 Nächte

3-Sterne-Gasthöfe/-Hotels oder

Privatpensionen, inkl. Frühstück

pro Person ab

199.-

Mit den Superstars der Volks- und Schlagermusik wie Hansi Hinterseer, Beatrice Egli u. v. m.!

10€

pro Buchung bei

Gutschein: lidl-fotos.de

Inklusivleistungen:

- 3 Übernachtungen im 3-Sterne-Gasthof/-Hotel oder Privatpension im Doppelzimmer
- Frühstück
- 3x Eintritt ins Musikherbst-Festzelt mit reservierten Plätzen
- 1x Berg- und Talfahrt in der Region Wilder Kaiser/Kitzbüheler Alpen inkl. Eintritt zum Frühschoppen (Getränke und Speisen nicht inkludiert)
- 1x Eintritt zum Bauernmarkt in Ellmau
- TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)

Reiseverlauf: 1. Tag: Individuelle Anreise und Bezug der Unterkunft in Ellmau und Umgebung. Um 20.00 Uhr beginnt der Musikherbst mit dem Starauftritt der **Kastelruther Spatzen** sowie **Marc Pircher**. Beim Wettbewerb Ellmau sucht musikalische Talente können sich aufstrebende Talente und Musiker unter Beweis stellen und als Gewinner mit den Stars auf der Bühne stehen. 2. Tag: Mit der Gondelbahn geht es ab ca. 9.30 Uhr hinauf zum Frühschoppen (ohne Verpflegung) auf einen der umliegenden Berge in der Region Wilder Kaiser/Kitzbüheler Alpen. Dort erwarten Sie Musik, eine Panoramaterrasse und urige Tiroler Stub'n. Am Abend Ellmauer Starabend mit **Francine Jordi**, **Saso Avenik & seinen Oberkrainern** sowie den **Amigos**. 3. Tag: Ab ca. 13.00 Uhr Besuch des traditionellen Bauernmarktes im Ortszentrum von Ellmau. Zünftige Musik an verschiedenen Plätzen darf natürlich nicht fehlen. Am Abend ab ca. 20.00 Uhr treten auf der Wilden Kaiser Gala die Edlseer auf. Den Höhepunkt bilden natürlich der Kitzbüheler **Hansi Hinterseer** sowie die DSDS-Gewinnerin **Beatrice Egli**. 4. Tag: Individuelle Abreise.

3-Sterne-Gasthöfe/Hotels und Privatpensionen:

Lage: in der näheren Umgebung von Ellmau. **Ausstattung:** Rezeption und Restaurant. Privatpensionen mit Rezeption und Frühstücksraum. **Doppelzimmer:** mit Bad oder Dusche/WC und teilweise Balkon. Belegung: min./max. 2 Erw. **Einzelzimmer:** kleiner. Belegung: min./max. 1 Erw.

Wunschleistungen pro Person/Aufenthalt: Zuschlag Einzelzimmer Privatpension: € 30.-; Zuschlag Einzelzimmer 3-Sterne-Gasthof/Hotel: € 33.-

PREISE & TERMINE 2015 IN €/PERSON IM DZ		
Termine	Privatpension	Gasthöfe/Hotels
Anreise Donnerstag 24.09., 01.10.	199.-	219.-
Bestellnr.:	A63L03-54	A63L01-54

Veranstalter der Reise: **Tour Direkt**
Herbert-Rabius-Str. 26 • 53225 Bonn

JETZT BUCHEN

069 899 14580

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8–22 Uhr persönlich für Sie erreichbar. • Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. • *zzgl. Versandkosten

Lüneburger Heide

5 Tage, 17.–21. Aug.

Busreise, 4*Hotel bei Hannover, HP, Planwagenfahrt in die Südheide inkl. Heidevesper, Stadtrundfahrt in Hannover, Eintritt für Vogelpark Walsrode oder Serengeti-Park (+15,-)

STORK TOURISTIK
88696 Owingen
Tel. (07551) 97 1929-0
www.stork-touristik.de

Gemeinsam mehr erleben. Busreisen

21.7.	7.T.	Mecklenburgische Seen und die Ostsee	675,-
21.7.	8.T.	Stadt, Land, Schären: Schweden entdecken!	1.048,-
22.7.	5.T.	Die Weltstadt Hamburg und das Alte Land	498,-
24.7.	3.T.	Die Zugspitze - der Hausberg Deutschlands	270,-
30.7.	5.T.	Wien und die malerische Wachau	498,-
17.8.	5.T.	Die Lüneburger Heideblüte - Natur pur!	440,-
18.8.	7.T.	Perlen der Ostsee: Usedom, Rügen, Darß-Zingst	655,-
19.8.	7.T.	Urlaub an der Slowenischen Adria	598,-
22.8.	8.T.	Kroatien - das sonnige Urlaubsparadies	798,-
28.8.	3.T.	Berchtesgadener Land und der Königssee	288,-
30.8.	7.T.	Der Traumstrand der Adria	575,-
31.8.	7.T.	Badefreunden in der Toskana	599,-
3.9.	4.T.	Herbstfest in Südtirol mit den „Spatzen“	355,-
6.9.	7.T.	Die Riviera - Küste der tausend Farben	598,-
11.9.	4.T.	Maria Alm und das Tal der Träume	355,-
14.9.	4.T.	Seiser Alm und die Faszination der Dolomiten	355,-
19.9.	2.T.	Atemberaubend schön: „Rhein in Flammen“	198,-
23.9.	4.T.	Venedig, die romantische Perle Italiens	375,-

Chaos Extreme TOP 10 - SINGEN

Otto-Hahn-Str. 5 Sonntag 17⁰⁰ Uhr

Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.

Wir suchen ständig Altfahrzeuge für die Shows!

Infos: 0177 – 14 24 54 6

Wir doublerten schon bei: ALARM FÜR COBRA 11

Bernina-Express & auf den Spuren des Glacier-Express

Zwei Schweizer Zug-Highlights an einem Wochenende

2 Tage, vom 29. - 30. August 2015

Reisepreis pro Person im DZ mit HP € 325,- | EZ-Zuschlag € 35,-

Growe Reisen
Dorfgrärten 2 | 78244 Göttmadingen
Tel. 077 31/97 64 44
www.growe-reisen.de | info@growe-reisen.de

MEHR LOS, ALS DU GLAUBST!

waswannwo.tips sind die neuen Seiten für Ihre Freizeit – wöchentlich finden Sie hier im **WOCHEN-BLATT** und aktuell im Internet die interessantesten und angesagtesten Events aus Kunst, Kultur, Musik, Bühne, Kino, Handel und vielem mehr. Alle Termine unserer Partner - teilweise mit Links zur Buchung, eine wöchentliche Verlosung von Karten und tägliche Weggeh-Tips gibt es auf der smartphonefähigen Internetplattform waswannwo.tips.

DO 09.07.

EVENTS SHOPPING

RADOLFZELL

16 Uhr, Marktplatz, Radolfzeller Abendmarkt mit regionalen Produkten und Kulinarischem von Händlern rund um den Bodensee. Infos: www.radolfzell-tourismus.de.

FLOH- & KLEIDERMÄRKTE

HILZINGEN

12 bis 20 Uhr, gegenüber EDEKA, Großer Flohmarkt (gegenüber Edeka). Veranstalter: TFX Flohmarkt. Kontakt: TFX-Flohmarkt@web.de, Tel. 07731/3191347.

MITMACHEN

ENGEN

19 Uhr, Felsenparkplatz / Wasserrad, Neue Erlebnisführung »Die Grenzgängerin« Öffentliche Führung auf den Spuren der Knochensammlerin. Mit Anna Maria durch das Engen im Jahr 1867. Kosten: Erwachsene: 10 € p. P., Jugendliche: 14 bis 18 Jahre: 5 € p. P. Anmeldungen erbeten beim Kulturstad, Tel. 07733-502 249.

MUSIK

ENGEN

18 Uhr Marktplatz / Café Mäder Feierabendhock mit dem Musikverein Zimmerholz.



NUR ONLINE:
Diese Woche zu gewinnen.
2 Tickets für Passenger
& Stu Larsen
am 21. Juli beim
Hohentwielfestival

Ab sofort noch mehr
Events im WOCHENBLATT-
Kartenvorverkauf

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-20

Alle Veranstaltungen
online buchbar:
tickets.wochenblatt.net

Singen, Stadthalle	
Götz Alsmann	16.10.15
Culcha Candela – Candelistan Tour –	02.11.15
Mathias Richling	03.12.15
Romeo und Julia – mit Sinfonieorchester –	16.12.15
Summer-Nights-Festival Sunrise Avenue, Y'Akoto, Stu Larsen 28.08.15	
Deep Purple, Alan Parsons Live Project, Anyone's Daughter 29.08.15	
Sigmaringen Donaupark-/Festplatz (Ein-/Zweitages-Tickets erhältlich)	
Andreas Gabalier Baden-Arena, Offenburg	27.01.16
Engen, Neue Stadthalle	
ABBA-Gold	05.01.16
Hohentwielfestival Singen	
Patti Smith	16.07.15
Passenger/Stu Larsen	21.07.15
Clueso	25.07.15
Support: Joris	
Tuttlingen, Honberg	
Laith Al-Deen	17.07.15
Gregor Meyle	20.07.15
Die Orsons	21.07.15
Rock am See Konstanz, Bodenseestadion	
Kings of Leon, Broilers, Mando Diao, Frank Turner & The Sleeping Souls, Itchy Poopzkid, Skinny Lister, Schmutzki 04.09.15	

Karten gibt es auch im
WOCHENBLATT in:

SINGEN
Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/880020
Fax 8800-86

RADOLFFZELL
Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 9909-99

RADOLFFZELL
17 Uhr, **Stadtgarten**, Schülerkonzert
der städtischen Musikschule. Bei
schlechtem Wetter findet das Konz-
ert im Mozartsaal der Musikschule,
Güttinger Str. 19, statt.

**FR 10.07.
FÜHRUNGEN**
RADOLFFZELL
15 Uhr, **Stadtmuseum**, Mittelalter-
führung: »Da brat mir einer einen
Storch«. Pfarrköchin Anna vermittelt
Wissenswertes aus der Stadtge-
schichte. Tourismus- und Stadtmar-
keting Radolfzell GmbH, Tel.: 07732
– 81500, marketing(at)radolfzell.de,
www.radolfzell-tourismus.de.

MALEREI
ENGEN
19:30 Uhr, **Städt. Museum + Gale-
rie, Vernissage zur Ausstellung**
»Komplementär von Helene & Ma-
ximilian Rosner. Veranstalter ist die
Stubengesellschaft Engen.

MUSIK
STOCKACH
20 Uhr, **Berufsschulzentrum**
(Atrium) Sommerserenade des
Kammerchors Stockach.

KINDER-CASTING
in Singen am 11. Juli
Die größte Casting-Agentur
für Kinder & Jugendliche, sucht
dringend für große KINO-,TV-
Produktionen und Fotowerbung
neue Gesichter.
Info: 0 22 34/9 24 40 40
sunshine-casting.com

Riesen-Flohmarkt
Sa., 11.07.2015, 9 - 16 Uhr, Singen, Parkplatz Hallenbad, Waldeckstr. 4
Aufbau ab 7 Uhr, jeder kann ohne Anmeldung mitmachen, lfd m 8,- €
Info: Tel. 0 71 29/92 22 92 · www.geros-flohmarkt.de

ZAHNARZTPRAXIS
DR. BERNHART
DR. BREZAVSCEK
IM MILLENNIUM TOWER

Wir laden Sie herzlich ein zu unserer
Eröffnungsfeier
am Samstag, den 18. Juli
von 10 bis 16 Uhr

Lernen Sie bei Fingerfood, kühlen Getränken und einer
Tombola unser Praxis-Team sowie unsere Praxis kennen.

Schützen Str. 84, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-99600
www.zahnarzt-praxis-radolfzell.de

PARTY
SINGEN
22 Uhr, **Erdbeermund, Georg-Fi-
scher-Straße 27, ALL IN** Es darf ge-
zockt werden um kühle Getränke –
und die Damen bekommen bis 24
Uhr freien Eintritt spendiert. Kir
Royal extra auf der Getränkekarte
für diesen Tag! Reservierungen für
die V.I.P.-Lounge: Tel.: +49 7731 - 796
796. www.erdbeermund.de.

ROCK / POP / RNB
TUTTLINGEN
20 Uhr, **Honberg-Sommer, Dr.
Quincy & his Lemonshakers.** Die
Rock'n'Roll-Summer-Party mit der
Kult-Band und den Bläser-Profis der
»Chilly Horns«.

**SA 11.07.
FÜHRUNGEN**
ENGEN
19:30 Uhr, **Freilichtbühne / Rathaus,
Stadtführung mit dem Nachtwäch-
ter und der Bürgersfrau.** Begleiten
Sie den Nachtwächter und die Enge-
ner Bürgersfrau beim Rundgang
durch die Altstadt und lassen Sie
sich ins Jahr 1800 entführen. Infos
& Anmeldung: www.touristik-
engen.de
GAIHENHOFEN
Hermann-Hesse-Haus, 12 Uhr: Füh-
rung durch Hesses Garten. 16 Uhr:
Führung durch das Hermann-Hesse-
Haus. Anmeldung jeweils erforder-
lich, Telefon: 07735-440653 oder
www.hermann-hesse-haus.de.
RADOLFFZELL
10:30 Uhr, **Stadtmuseum**, Stadtfüh-
rung auf den Spuren Radolfs. Ein
kulturhistorischer Rundgang durch
die Gassen der Radolfzeller Altstadt.
Teilnahmegebühr: 6 €, Tourismus-
und Stadtmarketing Radolfzell
GmbH, Tel.: 07732 – 81500, marke-
ting(at)radolfzell.de, www.radolfzell-
tourismus.de.

MALEREI
SINGEN
20 Uhr, **MAC Museum Art & Cars,
Singerer Maler stellen sich vor.** Er-

leben Sie Kunst unter dem Vulkan
im MAC. Zum Hohentwiel-Jubiläum
präsentieren Singener Maler (u. a.
Petra Ehinger und Alexander Wein-
mann) ihr mitreißendes Gesamt-
kunstwerk. Abends verwandelt der
Installationskünstler Axel Reinhard
Böhme den Museums Garten mit
Licht und Nebel in einen Vulkan. Ein-
tritt: 9 € p. P. Um Voranmeldung
wird gebeten, Tel.: 07731 - 92 65 374.

JAZZ / BLUES
INSEL MAINAU
20 Uhr, **Schlossgarten, Mainau**
Open Air II Klassik-Soul-Jazz mit
den Echo-Preisträgern: Fetsum,
Joy Denalane und Lutz Häfner. Dirigent:
Christoph Rehli.

MITMACHEN
ENGEN
13:30 Uhr, **Neue Stadthalle, Klavier-
festival in Engen »8 h 8 min mit 88
Tasten«** Der Marketing Engen e.V.
plant einen Rekord! Pianisten, Musi-
ker, Sänger, Chöre, Bands und En-
sembles, Lehrer und Schüler, alle
die Musik machen und ein Klavier
dazu benötigen, sind aufgerufen in
der Stadthalle 8 Stunden und 8 Mi-
nuten mit Musik zu füllen.

MUSIK-KABARETT
ENGEN
19:30 Uhr, **Neue Stadthalle, MAL
MOLL, MAL DUR & TOUJOURS**
L'AMOUR Musikkabarett von und
mit Barbara Mauch und Gotthard
Hugle. Im Rahmen des Klavierfesti-
vals 8 h 8 min mit 88 Tasten (veran-
staltet vom MEV Engen).
Kartenvorverkauf in Engen bei:
Buchhandlung am Markt, Schreib-
waren Körner, Sparkasse Engen-
Gottmadingen. Eintritt: 18 € im
Vorverkauf (inkl. 1 Glas Prosecco),
20 € an der Abendkasse.

PARTY
SINGEN
22 Uhr, **Erdbeermund, Georg-Fi-
scher-Straße 27, M.I.X.T.A.P.E.** Freut
Euch auf eine wilde Mischung aus
all den Hits, die ihr damals auf eure
Kassetten überspielt habt – und es
auch heute noch tun würdet... Re-
servierungen für die V.I.P.-Lounge:
Tel.: +49 7731 - 796 796. www.erd-
beermund.de.

ROCK / POP / RNB
TUTTLINGEN
20 Uhr, **Honberg-Sommer, URIAH
HEEP (Ausverkauft).** Biergarten ge-
öffnet.

**SO 12.07.
FÜHRUNGEN**
GAIHENHOFEN
Hermann-Hesse-Haus, 10:30 Uhr,
Mia Hesse: ihr Leben mit Hermann
Hesse in Gaienhofen. 14:30 Uhr, Re-
formierte Lebensart in Hesses Haus
um 1900. Anmeldung jeweils erfor-
derlich, Telefon: 07735-440653 oder
www.hermann-hesse-haus.de.

KLASSIK / OPER
ENGEN
18:00 Uhr, **Ev. Auferstehungskirche,
Violine Solo – Solowerke von Bach**
Veranstalter ist der Förderkreis für
Kirchenmusik.
KREUZLINGEN - CH
19:30 Uhr, **Kunstraum, »Meeting
Point – Wanderkonzert** mit Musi-
kern der Südwestdeutschen Philhar-
monie. Unter der Leitung von
Ekkehard Creutzburg. Im Kunstraum
beginnend, werden drei weitere
Orte bei einem Konzert mit Kompo-
sitionen aus den letzten 50 Jahren
und mit Bezug zu den historischen
Ereignissen und den künstlerischen
Positionen gespielt. Eintritt: 10 €,
Mitglieder & ermäßigt 6 €. Infos:
www.meetingpoint-2015.eu oder
www.kunstverein-konstanz.de.

ROCK / POP / RNB
TUTTLINGEN
20 Uhr, **Honberg-Sommer, MARK
FORSTER (Ausverkauft).** Biergarten
geöffnet.

SPORT
ENGEN
11 Uhr, **Hegaustadion, Regio-Mehr-
kampf U14-10.** Veranstaltet vom
Verein zur Förderung der Leichtath-
letik.

**MO 13.07.
JAZZ / BLUES**
SINGEN
20:15 Uhr, **Theater »Die Färbe«,**
Jazz Jour Fix in der Theaterkneipe
Das Singener Kneipentheater »Die
Färbe« lädt zum letzten Jazz Jour
Fixe vor der Sommerpause ein. Es
spielt die Band »Timeless Bourbon«
mit relaxtem Easy-Listening-Jazz
zum Entspannen als interessante
Mischung aus Swing, Blues und
Latin. Beginn ist um 20.15 Uhr, die
Theaterkneipe und der Färbegarten
sind ab 16 Uhr geöffnet. Eintritt frei.

ROCK / POP / RNB
TUTTLINGEN
20 Uhr, **Honberg-Sommer, Hon-
berg-Sommer: BONNIE TYLER** 14
Jahre nach ihrem ersten und bis
dato einzigen Festivalauftritt in Tutt-
lingen kommt Rockröhre Bonnie
Tyler mit einem »Greatest Hits«-Pro-
gramm auf den Honberg zurück.

**DI 14.07.
MUSIK**
TUTTLINGEN
20 Uhr, **Honberg-Sommer, A-cap-
pella-Nacht 2015 (Ausverkauft).**
Biergarten geöffnet.

**MI 15.07.
ROCK / POP / RNB**
TUTTLINGEN
20 Uhr, **Honberg-Sommer, ALBERT
HAMMOND** Mit Albert Hammond
kommt ein ganz Großer der Musik-
szene auf dem Honberg: Unzählige
Hits wie »Down By The River«, »It
Never Rains In Southern California«,
»Everything I Want To Do« oder
»New York City Here I Come« oder
»I'm a Train« stammen von ihm.

AUSSTELLUNGEN
ENGEN
Städtisches Museum Engen Aus-
stellung im Forum Regional, Nach-
lese der Sonderausstellung von
Paul Schad-Rossa.

Städtisches Museum Engen Aus-
stellung von Helene & Maximilian
Rossner, Maximilian Rossner zeigt
Schwarz-Weiß-Fotografien, Helena
Rossner Malerei und Zeichnung.
Nach diversen Lebensstationen
leben und arbeiten die beiden 1978
und 1982 in Singen am Hohentwiel
geborenen Geschwister momentan
beide in München. Der Titel der Aus-
stellung lautet »Komplementär«. Als
»den anderen, das Andere er-
gänzend« verstanden, definiert das
Thema der Ausstellung so zwei Ge-
schwister, zwei Sichtweisen, zwei
Medien.
KONSTANZ
Haus zur Kunkel, Münsterplatz 5
Mittelalterliche Wandmalereien,
Konstanz, Haus zur Kunkel, Müns-
terplatz 5, »Mittelalterliche Wand-
malereien, Weber- und
Parzivalfresken aus dem 14. Jahr-
hundert. Bis 30. September. Öff-
nungszeiten: Mo-Fr: 10-12 Uhr u.
Mo-Do: 14-17 Uhr. Eintritt frei; der
Schlüssel kann im Büro der Konzil-
stadt Konstanz abgeholt werden.
Infos: 07531-363 27 23. Führungen
sind über die Tourist-Information
Konstanz buchbar: 07531-13 30 26.
Kulturzentrum am Münster, Aus-
stellung »Meeting Point«. Mit dieser
Ausstellung wird an das Konstanzer
Konzil erinnert. Nationale und inter-
nationale KünstlerInnen sind auf
Einladung des Kunstvereins in die
Stadt gekommen, um ihre Ge-
schichten kennenzulernen. Vor Ort
entwickelten sie daraufhin ihre Aus-
stellungsbeiträge in unterschiedli-
chen Medien. Bis 30. August.
Öffnungszeiten: Di-Fr v. 10-18 Uhr,
Sa & So v. 10-17 Uhr. Infos:
www.meetingpoint-2015.eu.
Hus-Haus, »Jan Hus in der tschechi-
schen zeitgenössischen Kunst, Son-
derausstellung, Eintritt frei.
SINGEN
Museum Art & Cars »Andy Warhol
Cars.« Verlängert bis 20. September.
Öffnungszeiten: Mi-Fr: 14-18 Uhr,
Sa: 13-18 Uhr, So: 11-18 Uhr.
www.museum-art-cars.com.
**Kunstmuseum Singen, »Der Bild-
hauer Hans Kindermann (1911-
1997).** Überblicksausstellung mit
Plastiken, Reliefs und Zeichnungen
aus der Höri-Zeit, den Jahren an der
Kunstakademie Karlsruhe und aus
dem Spätwerk. Bis 20. September
verlängert. Öffnungszeiten: Di-Fr:
14-18 Uhr, Sa+So: 11-17 Uhr, Feier-
tag: wie Wochentag.
Kunstmuseum Singen »Die Höri-

Theater

09.07. – 15.07.2015

**STADTTHEATER
KONSTANZ**

n Jim Morrison
– **Die Doors Legende**
Gastspiel, Johannes Fröhlich,
Regie: Ursula Burkart
Fr., Sa. 20:00 Uhr.,
So. 20:00 Uhr.

**n Eines langen Tages Reise
in die Nacht**
von Eugene O'Neill,
Regie: Sascha Bunge,
Fr. 19:30 Uhr,
Sa., Di., Mi 20:00 Uhr.

**SPIEGELHALLE
KONSTANZ**

n Der! Blues
von und mit Notty's Jug Se-
renaders, **Fr.** 21:00 Uhr.

n Theater Mondial am See
Gastspiel - Bühne-Café-
Wissens Austausch,
Sa. 15:00 Uhr.

n SON CARIBE
Salsa-Tanzfest mit DJane
Coco Cali, **Sa.** 22:00 Uhr.

**n Das schwarze Piano - Laute
Chansons am Rande des
Wahnsinns** Torsten Knoll,
So. 20:30 Uhr.

**WERKSTATT KONSTANZ
(INSELGASSE 2-6)**

n Tango Volver
Eigenproduktion des Genera-
tionenclubs,
Regie: Denis Ponomarenko
Fr., Sa. 20:00 Uhr,
So. 18:00 Uhr.

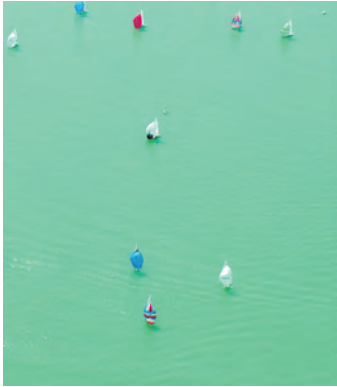
**THEATER DIE FÄRBE
SINGEN**

n Gemischtes Doppel
Komödie in 17 Szenen,
Daniel und Agnès Besse,
Regie: Peter Simon,
Do., Fr., Sa. 20:30 Uhr.





Martin Staab taufte den neuen Zug auf den Namen »Radolfzell«. swb-Bild: rab



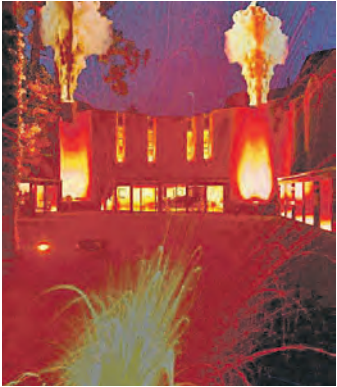
Der aktuell grüne Bodensee birgt keine Gefahren. swb-Bild: Hans Jörg Kühnbach



Die atemberaubende Monster-Truck-Show am Sonntag, 12. Juli, in Singen verspricht spektakuläre Stunts, Crashes und eine besondere »Taxifahrt«. swb-Bild: Veranstalter



Marion Harder-Merkelbach liest aus ihrem Roman »Boden-Seele«. swb-Bild: pr



Ein besonderes Lichtspektakel bietet die Aktion der Singener Maler im »MAC«. swb-Bild: pr

Neuer seehas »Radolfzell«

Radolfzell (rab). Im Rahmen der Jubiläumsfeier »Stadt, Land, seehas – wir verbinden seit zehn Jahren« taufte die SBB GmbH am Radolfzeller Bahnhof das neueste Mitglied der seehas-»Familie«, Zug »Radolfzell«. Doch obwohl der Radolfzeller Haltepunkt das »Herzstück der seehas-Strecke« zwischen Engen und Konstanz sei, sehe es bei weitem nicht so aus, meinte Stadtchef Martin Staab. »Da müssen wir ganz dringend etwas tun«, spielte er auf das momentan heiß diskutierte Projekt Seetorquerung an. Bei der Zugtaufe tatkräftig zur Hand gingen ihm Ellen und Dennis Bendel, die den Schriftzug »Radolfzell« enthüllten.

Hitze macht den See ganz grün

Konstanz (swb). Besuchern des Bodensees ist in den letzten Tagen das milchig grüne Wasser im Bodensee aufgefallen. Das Institut für Seenforschung (ISF) der LUBW Landesanstalt für Umwelt, Messungen und Naturschutz Baden-Württemberg aus Konstanz hat die Wasserproben untersucht und gibt Entwarnung: Die Grünfärbung entstehe aufgrund einer Algenblüte, die zugleich natürliche chemische Reaktionen im Wasser hervorruft. Massenhaft vorkommende Kieselalgen könnten zurzeit aufgrund der für sie idealen und hohen Wassertemperaturen fleißig Fotosynthese betreiben, wachsen und sich vermehren.

»Chaos Extreme«

Karten für Monster-Truck-Show

Singen (stm). Die bekannte Monster-Truck-Show kommt nach Singen. Showtime unter dem Motto »Chaos Extreme« ist am Sonntag, 12. Juli, um 17 Uhr. Ein spektakuläres Programm verspricht Stuntman Eror, der wie das Team schon für die Fernsehserie »Alarm für Cobra 11« als Double im Einsatz war. Die Zuschauer erwarten Autoüberschläge, Feuerstunts sowie Schrägfahrten auf zwei Reifen. Für die zahlreichen Crashes werden immer wieder Altfahrzeuge gesucht. Für die Show wurden extra zehn Monster Trucks aus den USA eingeflogen. Mit diesen können die Zuschauer nach der Show

eine Taxifahrt machen. Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung am Top 10 in der Otto-Hahn-Straße 5 in Singen statt. WOCHENBLATT-Leser können 5-mal 2 Karten für die Monster-Truck-Show in Singen gewinnen. Vorher gilt es aber, eine Frage richtig zu beantworten und Glück bei der Verlosung zu haben. Wie viele Monster Trucks wurden für die Show aus den USA eingeflogen? Wer die Antwort weiß, ruft am Donnerstag, 9. Juli, ab 17 Uhr unter 07731/880034 an. Die ersten Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner.

»BodenSeele« auf Domäne

Singen (swb). Im Rahmen des Hohentwiel-Jubiläums liest am Donnerstag, 9. Juli, um 19 Uhr Marion Harder-Merkelbach auf der Domäne Hohentwiel aus ihrem Mittelalterroman »Boden-Seele«. Darin gelingt es ihr den Alltag und das Denken der spätmittelalterlichen Welt lebendig werden zu lassen. Der Roman beginnt im Jahr 1464 auf der Burg Hohentwiel und handelt von der schweren Zeit der Inquisition: Hauptfiguren sind Matthias Reichlin, Sohn des Medicus vom Bodensee, und Simarna, uneheliche Tochter des Burgherrn und einer Ketzerin. Mehr Infos bei den Städtischen Bibliotheken, 07731/85292.

Feuer unterm Hohentwiel

Singen (of). Das Hohentwiel-Jubiläum in diesem Jahr wird um ein ganz besonderes Spektakel im Singener Museum Art & Cars am Samstag, 11. Juli, ab 20 Uhr bereichert. »Unterm Twiel Planquadrat castrum tu-iel 915« haben Petra A. Ehinger und Alexander Weinmann von der Künstlergruppe der Singener Maler ihr Projekt betitelt und sich dabei den Lichtkünstler Axel Reinhard Böhme aus Radolfzell ins Boot geholt. Das Projekt wird nur an diesem einen Abend zu sehen und zu erleben sein, weshalb dieser Nacht eine ganz besondere Bedeutung zukommt, unterstreichen die Künstler. Kartenreservation unter 07731/9265374.



Singers OB Bernd Häusler mit Xianwei Zhu bei der Vernissage in der Galerie Vayhinger am Samstag. Der chinesische Künstler entdeckte den Hohentwiel als »Artist in Residence«. swb-Bild: of

Hanshan und Twiel

Hegauer Landschaft auf Chinesisch

Singen (of). Ein besonderes kulturelles Bonbon bietet die Singener Galerie Vayhinger seit Samstag in ihren Räumen an der Schaffhauser Straße. Denn unversehens ist den Galeristen Helena und Werner Vayhinger hier ein spannender Beitrag zum aktuellen Hohentwiel-Jubiläum gelungen. Im Mai war es dem chinesischen Künstler Xianwei Zhu möglich, durch eine Aufenthaltsbewilligung als »Artist in Residence« im Galeriehause zu wohnen und zu arbeiten. Und wie es die Weltgeschichte so will, feiert nicht nur die Burg auf dem Hohentwiel ihre erste Erwähnung vor 1.100 Jahren, auch der Hausberg in Xianwei Zhu's Heimat, der »Hanshan« blickt auf dieselbe Zeitspanne zurück, seit er in schriftlichen Dokumenten auftauchte. Und: Beide Berge sehen sich offensichtlich ziemlich ähnlich. In den faszinierenden Bildern von Xianwei Zhu machen nun diese beiden Berge Bekanntschaft

miteinander. Xianwei Zhu ist von seiner Technik her ein durchaus traditioneller Maler, der sein Handwerk sehr souverän beherrscht. Ablesbar sind in seinen Bildern die wenigen Pinselftriche, die sicher geführt Landschaften mit einem ganz besonderen Mythos zu formen verstehen. Der Titel »Bewölkte Utopie« ist beileibe kein Zufall, die gerne gewählten Nebelstim-mungen, aus denen der imposante Berg (welcher der beiden auch immer) herausragt, haben etwas mit dem Faible von Xianwei Zhu für Hermann Hesse zu tun. Singens OB Bernd Häusler zeigte sich zur Eröffnung sehr erfreut über dieses schöne »Geschenk« zum Hohentwieljubiläum, das diesen kühnen Berg doch noch einmal in ein ganz anderes Licht zu rücken versteht.



Mehr Bilder gibt es im Internet unter bilder.wochenblatt.net.

»Die schönste Täg im Johr«

Singen (of). Nach einem Jahr Zwangspause meldet sich die Hegauer Mundartbühne unter der Leitung von Sigrun Mattes wieder zurück. Das für letztes Jahr geplante Stück »Die schönste Täg im Johr«, das eigentlich schon letzten Herbst das Publikum hätte erfreuen sollen, wird nun von Freitag, 30. Oktober, bis Sonntag, 15. November, insgesamt 15 Mal im Constellium-Gemeinschaftshaus in Singen aufgeführt, gab nun Sigrun Mattes bekannt. Der Vorverkauf hat mit dem Singener Stadtfest begonnen. Karten gibt es vorab bei Sigrun Mattes unter Telefon 07731/47070. Kontakt auch über Mail corinnamattes@gmx.de oder www.hegauer-mundartbuene.de.

Die Geschichte des Apfels

Radolfzell (swb). Im Rahmen der Sonderausstellung »Der Apfel. Das Obst vom Bodensee« lädt das Stadtmuseum Radolfzell am Donnerstag, 9. Juli, ein zu einem kurzweiligen Vortrag zur Obstbaugeschichte am Bodensee. Der Historiker und Moster Dr. Günther Schäfer skizziert darin seine Entwicklung von der Jungsteinzeit über mittelalterliche Obstgärten und die Entstehung des Streuobst-anbaus bis hin zum Einzug des modernen Plantagenanbaus. Veranstaltungsbeginn ist um 19 Uhr. Anmeldung unter 07732/81530.

Im Wirrwarr markenrechtlicher Verwechslungen

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Die Hitze der letzten Tage hat auch uns Vierbeinern zu schaffen gemacht. Mein Chef hatte mir einen eigenen »Swimmingpool« in Gestalt einer großen Plastikwanne eingerichtet und gerne nahm ich immer wieder ein Bad in dem kühlen Wasser. Vom »Pool« zum Apfelbaum und zurück; so ließen sich die Temperaturen ertragen. Struppi holte mich vom süßen Nichtstun in den Alltag zurück. »Bunter Hund, ich hab' noch eine Frage wegen deiner Bellerei von letzter Woche«, hörte ich meinen Freund von Weitem. Ich bat meinen Kumpel

des Antwortschreibens von Guido Leutenegger beharren die Anwälte in Hamburg weiterhin auf einer Namensänderung. Mir hat die Geschichte keine Ruhe gelassen. Da kommen eine Firma und deren Anwälte von nördlich des Weißwurstschäquators und erklären kurzerhand, dass das Wort Guggel für den Begriff Geflügel steht. Enten und



Gänse sind doch auch Geflügel. Hätten die Anwälte also Recht mit ihrer Behauptung, dann wären Enten und Gänse auch Guggel. Struppi, die sollten vielleicht mal bei den regionalen Küchenbegriffen von Wikipedia nachlesen. Guggeli ist ein Begriff aus dem südbadischen und dem Schweizer Dialekt. Weitere Bezeichnungen in Süddeutschland sind Hähnsche, Hinkel (pfälzisch), Giggel (südhessisch) Geggele, Göckele, Göggele (schwäbisch), Guller, Gockerl, Hendl, Gi-

ckerl (bayrisch), Giecher, Buddla, Göker (fränkisch), Gökerla, Hähnla (oberfränkisch). Laut Wikipedia sind die Begriffe in Norddeutschland nicht so vielfältig; unsere gefiederten Kollegen heißen dort Hähnchen, Hühnchen und Broiler. »Wenn meine Leibköchin auf dem Markt ein Guggeli oder Güggele verlangt, dann will sie ein Mischkrazterle von den Bauern aus der Umgebung und mit Sicherheit kein Hähnchen der Firma Wiesenhof«, erklärte ich meinem Freund. Habe ich das richtig verstanden, dann ist das Wort »WIESEN« Bestandteil des Markennamens, und kein anderer Zweibeiner

darf ihn benutzen. Wie ist es dann um die Landgasthäuser mit Namen wie WIESEN – Grund oder Sommer-WIESEN bestellt? Kriegen die auch Post aus Hamburg, überlegte Struppi. Kann man den Markenschutz für WIESEN nicht aufheben? Oder müssen wir vor lauter Markenschutz das Wort WIESEN aus den Schulbüchern streichen? Das frage ich mich als Vierbeiner ohne Verstand. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN **BUNTEN HUND**:

PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)

ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN